

726 CON

Honda
Terrebonne

CR-V LX
2011

0\$
En location
Comptant

325\$*
Transport et préparation inclus
160 mois

450 477-0555
www.hondaterrebonne.com

la **Revue**

Recyclez-moi
après lecture
Contient des
fibres recyclées

www.larevue.qc.ca

DE COEUR ET D'ACTION

55%
PLUS
D'INFORMATION

TERREBONNE
Semaine du 17 au 23 août 2011
53^e année, n°13

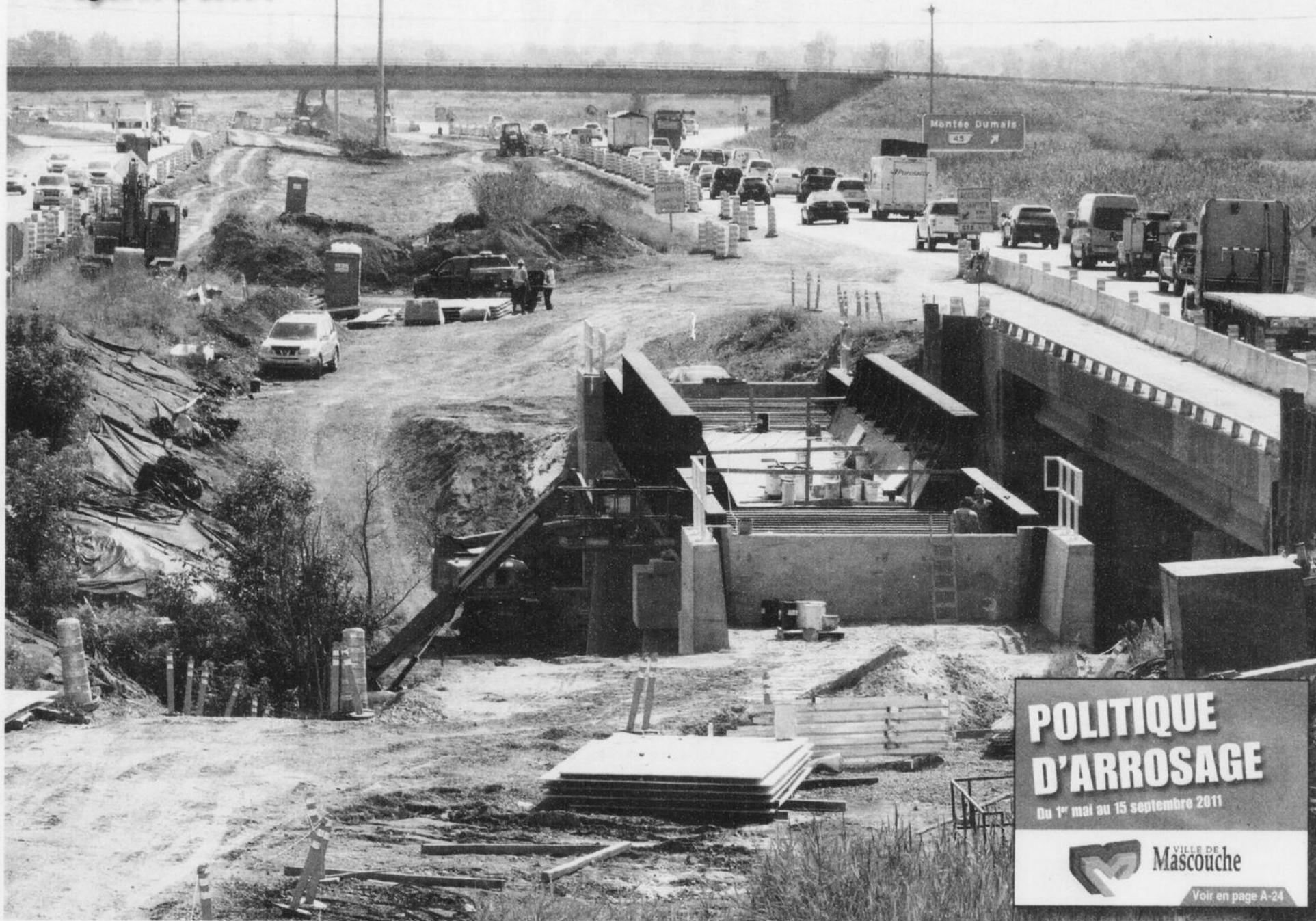
Focus 2012
S berline
16 897\$ ou 243\$/mois
Voir page 11

Ford

Terrebonne Ford
450 968-9000

DÉPASSEMENT DE COÛTS Le Train de l'Est ralentit

Pages A-6 et A-7



**POLITIQUE
D'ARROSAGE**
Du 1^{er} mai au 15 septembre 2011

**VILLE DE
Mascouche**
Voir en page A-24

Paquet voit
le jour...
Et le
succès !

Page B-1

Nous
LES ÉVALUÉS PAR LE JURY DE L'ÉMISSION

Un morceau de béton
fracasse son pare-brise

Page A-3

Célébrations au
crépuscule

Page A-10

Jean Coutu

On trouve de tout... même un ami

930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 450 492-0810
2225, chemin Gascon, Lachenaie 450 471-2515

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS

DEGREE
Homme antisudorifique
76gr
Rég.: 4.99\$

Spécial
2/5\$
(6 par client)

MAINTENANT acceptées à la livraison

Colgate
Pâte dentifrice
170gr
Rég.: 2.99\$

Spécial
3/5\$
(6 par client)

PERSONNELLE
Serviette hygiénique
Protège dessous
12 à 60
Rég.: 3.99\$

Spécial
2/4\$
(6 par client)

Prix valides du 18 au 24 août 2011

17

17

17

RABAIS À L'ACHAT SANS PRÉCÉDENT

AUTORISÉ PAR LE FABRICANT SUR CERTAINS MODÈLES 2011

COROLLA 2011

Rabais à l'achat comptant jusqu'à **3 500\$***



CAMRY 2011

Rabais à l'achat allant jusqu'à **7 000\$†**

Avec un acompte jusqu'à 1000\$, Toyota Services Financiers ajoute une contribution équivalente, pour un rabais allant jusqu'à 7000\$.



TACOMA 2011

Rabais à l'achat allant jusqu'à **2 500\$†**

Avec un acompte jusqu'à 1000\$, Toyota Services Financiers ajoute une contribution équivalente, pour un rabais allant jusqu'à 2500\$.



0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 72 MOIS*
SUR CERTAINS MODÈLES 2011 DONT LA YARIS

RAV4 2011

Rabais à l'achat comptant jusqu'à **3 000\$***



MATRIX 2011

Rabais à l'achat comptant jusqu'à **4 000\$***



VENZA 2011

Rabais à l'achat comptant jusqu'à **3 750\$***



TUNDRA 2011

Rabais à l'achat comptant jusqu'à **7 000\$***



1369 MONTÉE MASSON, TERREBONNE 450 471-4117

Léveillé TOYOTA.com

**GRANDE SÉLECTION
GRANDES ÉCONOMIES**
ÉCONOMIES AUTORISÉES PAR LE FABRICANT

Profitez également de nos autres offres
avantageuses sur tous nos modèles 2011.

toyotaquebec.ca

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

TOYOTA SERVICES FINANCIERS **PEA** **TOYOTAQUEBEC.CA** Pensez plus, dépensez moins MD Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc., conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule entre le 3 et le 31 août 2011 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal ou vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Ces modèles neufs en stock et pour tous les clients au détail qui achètent comptant ou qui financent leur achat avec Toyota Services Financiers (TSF) au taux effectif en vigueur, visitez le www.toyota.ca. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels, n'obtiennent pas ces rebais. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. L'offre de rabais à l'achat allant jusqu'à 2500\$ (Tacoma 4x4 2011) et allant jusqu'à 7000\$ (Camry V6 2011) s'appliquent aux véhicules neufs en stock et pour tous les clients au détail qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9% pour un terme allant jusqu'à 60 mois. Tous les clients admissibles un rabais de base allant jusqu'à 1 500\$ (Tacoma 4x4 2011) et allant jusqu'à 6 000\$ (Camry V6 2011). Ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9% pour un terme allant jusqu'à 60 mois sur les modèles Camry 2011 et allant jusqu'à 72 mois sur les modèles Yaris 2011. Soit un échange équivalent, jusqu'à concurrence de 1000\$. Les clients qui obtenez plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rebais. À titre d'exemple, un montant de 30 000\$ financé sur 60 mois à 4,9% donne des mensualités de 564,76 \$ pour des frais de crédit de 3 895,85\$ et une obligation totale de 33 895,85\$. L'offre de financement à l'achat à un taux de 0% allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla 2011, Matrix 2011, RAV4 2011 et Venza 2011, allant jusqu'à 60 mois sur les modèles Camry 2011 et allant jusqu'à 72 mois sur les modèles Yaris 2011 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000\$ financé sur 36/60/72 mois à un taux de 0% donne des mensualités de 555,56\$/333,33\$/277,78\$ pour des frais de crédit de 0\$ et une obligation totale de 20 000\$. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500\$) peut différer selon le modèle. MD Pensez plus, dépensez moins est une marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

Actualité

UN MORCEAU DE BÉTON FRACASSE SON PARE-BRISE

Sylvain Smith en est quitte pour une bonne frousse



Le 11 août vers 16 h 20, un morceau de béton a fracassé le pare-brise du Mascouchois Sylvain Smith alors qu'il circulait sous un viaduc à la hauteur de la rue Saint-Grégoire, sur l'avenue Papineau, à Montréal. (Photo : Véronick Talbot)

« Il y a eu un immense flash, puis j'ai perdu la maîtrise de ma voiture. Tout s'est passé très rapidement... » Quelques heures après qu'une pièce de béton de sept pouces de diamètre eut fracassé son pare-brise, alors qu'il circulait sous un viaduc du Canadien Pacifique sur l'avenue Papineau, à Montréal, le Mascouchois Sylvain Smith peinait à croire à ce qui lui était arrivé.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Rencontré par le journal La Revue au lendemain de l'accident, qui s'est produit le 11 août vers 16 h 20, M. Smith a accepté de témoigner de l'expérience tout à fait inusitée qu'il a vécue.

« Je me trouvais avec un collègue de travail de la Belgique de passage pour quelques jours à Montréal. On avait prévu retourner chez moi pour souper lorsque l'accident

s'est produit. Le pire, c'est qu'à peine quelques minutes avant que mon pare-brise éclate en mille morceaux, on discutait justement de l'accident qui s'est produit dans le tunnel Ville-Marie », raconte M. Smith. Il roulait à une vitesse approximative de 60 km/h au moment de l'impact.

Sur le coup, sa première intuition a été de vérifier l'état de son passager. « Il avait ses deux bras croisés devant lui et ce sont donc ses avant-bras qui ont accusé le coup. Il a été chanceux parce qu'il n'a subi que de légères blessures. Mais si ses bras n'avaient pas été là pour le protéger, il aurait bien pu être atteint à l'estomac ou à la hauteur des poumons. Les conséquences auraient donc pu être pires », poursuit le Mascouchois.

Surprise et inquiétude

Rapidement, policiers et journalistes ont envahi les lieux. Les secours n'ont également pas tardé à arriver sur le site de l'accident, et les deux hommes ont alors été transportés à l'Hôtel-Dieu. « Nous avons été très bien pris en charge. J'ai finalement obtenu mon congé de l'hôpital à 1 h 30 dans

la nuit du 11 au 12 août », ajoute celui qui travaille chez Semafo, une société minière basée à ville Saint-Laurent.

Les membres de sa famille, qui se trouvaient dans la grande région du Saguenay au moment de la mésaventure, ont été très surpris lorsqu'ils ont appris la nouvelle. « J'ai appelé mes proches pour les rassurer avant qu'ils n'apprennent le tout par le biais des médias. Je ne voulais pas qu'ils s'inquiètent. »

Enquête criminelle

Si les inspecteurs croyaient au départ que le morceau de béton qui a traversé le pare-brise de la Hyundai Elantra de M. Smith s'était détaché du viaduc sous lequel il circulait au moment de l'accident, à la hauteur de la rue Saint-Grégoire, les ingénieurs de la Ville de Montréal ont finalement déterminé quelques heures plus tard que la pièce en question ne provenait pas de la structure existante.

Dès lors, une enquête criminelle a été ouverte par le Service de police de la Ville de Montréal afin de déterminer les causes de l'événement. Les enquêteurs soupçonnaient

alors qu'une personne mal intentionnée ait pu laisser tomber la pierre du haut du viaduc.

« Lorsqu'on m'a appelé pour me faire part de cette nouvelle hypothèse, je ne comprenais pas trop ce que l'on me disait. Je ne pouvais pas croire que quelqu'un ait pu poser un tel geste. La pierre aurait bien pu atteindre mortellement un enfant ou blesser gravement mon passager. C'est choquant », souffle le Mascouchois.

Chanceux malgré tout

Au cours des derniers jours, les enquêteurs ont donc procédé au visionnement des bandes vidéo des caméras de sécurité installées dans le secteur pour tenter d'élucider l'affaire. Au moment de mettre sous presse, aucun suspect n'avait encore été arrêté, et les causes exactes de l'accident n'avaient toujours pas été établies.

« Chose certaine, mon collègue et moi avons été chanceux malgré tout. L'incident aurait pu être bien grave. Nous en sommes quittes pour une bonne frousse, sans plus », conclut M. Smith.

COURS DE DANSE EN LIGNE

avec Ginette Galarneau
Animatrice à la Villa des Moulins à Terrebonne



Début le 5 sept.

Lundi soir :
intermédiaireMardi soir :
avancéMercredi jour :
débutant,
intermédiaire et avancéSoirée de danse
le samedi

Inscription et info. :
Ginette 450 834-4960 ou
Carole 514 974-1328

Prothèses capillaires

Jocelyne Rudolph

Technicienne
spécialisée
pour hommes
Francine Leblanc

HOMMES & FEMMES

Cheveux humains
et synthétiques

- Perruques
- Toipets
- Volumateurs
- Postiches
- Turbans
- Produits et accessoires

Autres services :

- Prothèses sur mesure
- Ajustement
- Entretien
- Réparation

Consultation
en cabine
privée

Pour rendez-vous 433-1818
264, boul. Curé-Labelle
Sainte-Thérèse

Pavage des Moulins

RBQ 2955-4615-28

VOTRE ENTREPRISE LOCALE

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

Pavage
Asphalte &
Excavation

450 961-3636

1036, Nationale
Terrebonne

Peinture DÉCOR
Jean BRIEN
PEINTRE EN BÂTIMENT
514.820.6464

SICO
EXPERT

CLINIQUE SANTÉ L. BÉDARD

DES SERVICES DE HAUTE QUALITÉ, RAPIDES ET COURTOIS



- Prélèvements sanguins
- Vaccins santé-voyage

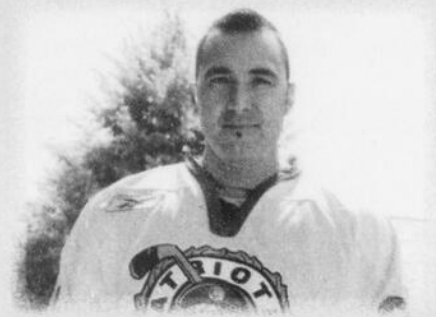
- Ostéopathie
- Massothérapie

450 326-1133 ou 514 702-2853

559, montée Masson Terrebonne J6W 2Z4
(face à la rue Ernest Mathieu)ORTHODONTISTE
Dre Nathalie Beaulne1423, chemin Gascon
Terrebonne Bureau #200 450 964-7072

À LIRE CETTE SEMAINE

Actualité



POLICIERS et POMPIERS à l'oeuvre

Page A-8

Communautaire



Du TALENT dans LES AIRS

Page A-35

Sports



De NOUVEAUX HORIZONS pour L'ULYSSE

Page A-48

Nos rubriques

Agenda communautaire...	A-44
Commerce en revue.....	A-46
Tableau indicateur, agenda sportif.....	A-59
Un brin d'histoire.....	B-6
Sur la scène, agenda culturel.....	B-10
Pellicule et popcorn.....	B-12
Horoscope.....	B-13

Opinion

Pourquoi condamner les feux fermés?

Comme tous les citoyens de Terrebonne, j'ai reçu dans ma boîte aux lettres le bulletin «La Source», qui est la publication officielle de notre conseil municipal. Or, quelle surprise pour moi d'y découvrir que les foyers extérieurs sont interdits sur le territoire de la ville de Terrebonne!

En effet, je possède un foyer que j'utilise régulièrement, et je ne suis pas le seul, puisqu'au moins trois voisins autour de chez moi en ont un également. D'ailleurs, en tant qu'habitué de la TransTerrebonne, j'ai pu remarquer qu'au moins 80 % des résidences situées le long du tracé possèdent aussi un foyer extérieur.

Je comprends que l'on interdise les feux à ciel ouvert et le brûlage de déchets ou de broussailles, mais je ne m'explique pas la décision de la Ville d'interdire les foyers fermés, alors que les municipalités voisines les autorisent (Mascouche, Laval, Saint-Lin).

Surtout que de nos jours, avec la tendance du «outdooring» (excusez l'anglicisme), c'est-à-dire la propension à aménager l'extérieur comme l'intérieur, avec salon, cuisine, douche, etc., le foyer fait partie des premiers éléments mis en place.

De plus, toutes les personnes ayant vécu l'expérience du camping ont pu constater qu'il y a quantité de feux tous les soirs dans les campings, et que les accidents sont extrêmement rares et que d'ailleurs loin que je me souvienne, on n'a jamais vu un camping passer au feu à cause de la négligence d'un campeur. D'ailleurs, à cet effet, j'aimerais bien voir si les autorités appliqueraient leur règlement au camping de la côte de Terrebonne; la réponse est non, car les gens n'iraient pas à un camping où ils ne peuvent pas faire de feu le soir, et l'application du règlement de la Ville signifierait la mort du camping. Aussi, il faut avoir conscience que les gens ayant choisi d'installer un foyer dans

leur cour sont très prudents, car ils ne veulent pas prendre le risque de laisser leur maison passer au feu.

Il me semble que le règlement de la Ville pourrait être modifié, sous certaines conditions évidemment, par exemple que le foyer soit obligatoirement fermé, qu'une source d'eau soit disponible à moins de 10 mètres du foyer, qu'il n'y ait pas de vents supérieurs à 20 km/h.

Allons, il est temps, messieurs les élus, de modifier ce règlement et de faire en sorte que vos concitoyens puissent profiter de leur cour au maximum, et ce, en toute légalité. Et s'il vous faut une pétition pour prendre conscience du nombre de citoyens concernés, ne vous en faites pas, je m'en charge.

Hugo Rioux
Terrebonne

Pour nos animaux

J'aimerais aujourd'hui solliciter votre média pour conscientiser et sensibiliser les gens à l'importance de ne pas laisser leurs animaux dans leur voiture. J'habite Terrebonne depuis presque 10 ans et j'ai aidé plus d'une vingtaine d'animaux déshydratés parce qu'ils avaient été laissés dans des voitures. Et deux d'entre eux sont décédés.

J'ai avisé les policiers à maintes reprises, de même que les propriétaires des animaux, mais seul, je n'arrive pas à faire une différence.

Pourtant, il existe bien une loi interdisant de laisser les animaux dans les voitures. Aujourd'hui, il y avait un chien dans qui hurlait une voiture et qui essayait de se cacher sous le banc du véhicule... Il haletait et jappait, mais en vain. La voiture était dans le stationnement de la succursale IGA de Terrebonne, sur le boulevard des Seigneurs. Le gérant et ses employés ont tout fait pour joindre le

propriétaire pendant 10 minutes. Mais le propriétaire ne répondait pas aux appels à l'interphone pourtant très clairs. Les employés ont pris le numéro de plaque du véhicule, pour finalement apercevoir le propriétaire se rendre à sa voiture incognito. J'ai voulu l'aviser, mais il m'a envoyé piètre dans les fleurs, me disant que j'avais du temps à perdre et que je ne me mêlais pas de mes affaires.

Les chiens, petits ou grands, font partie de notre vie à tous. Ils aident et aiment, et tout cela, inconditionnellement. Mes chiens et moi visitons quelques personnes âgées sur les balcons du Château du Vieux-Terrebonne et nous faisons leur joie.

Je n'ai certainement pas besoin de vous énumérer tous les éléments positifs que les animaux nous apportent. Tout le monde en a été témoin au cours de sa vie. C'est pourquoi j'essaie de faire quelque chose pour eux aujourd'hui.

J'ai lu que «chaque été, le coup de chaleur est fatal à de nombreux animaux laissés trop longtemps à l'intérieur d'une voiture. Certains maîtres préfèrent ne pas sortir leur compagnon à quatre pattes pendant qu'ils font des achats. Ils pensent probablement qu'il est en sécurité, mais c'est une grave erreur».

«En été, même quand la canicule ne fait pas rage ou même à l'ombre, la température de l'habitacle d'une voiture monte très vite. Elle peut augmenter de 10°C en 10 minutes et atteindre 60°C. S'il est laissé seul dans le véhicule, votre animal peut stresser, se déshydrater, souffrir d'un coup de chaleur et mourir asphyxié en quelques minutes.»

«Que dit la loi? Le fait de laisser un chien dans une voiture sans aération est considéré comme une infraction de mauvais traitements envers un animal domestique.»

M. Boutin
Terrebonne

Avoir le courage de ses opinions

Je voulais vous signifier par la présente que je suis entièrement d'accord avec vous et votre texte quant

à l'attitude de certaines personnes au conseil municipal de Mascouche.

Je n'aime pas le maire Marcotte, je trouve

qu'il porte ombrage à notre municipalité et je souhaite ardemment son départ. Toutefois, quand j'ai lu sur Cyberpresse qu'un crétin l'avait aspergé de ketchup, je n'en revenais pas. Pour moi, ce geste va à l'encontre des règles fondamentales d'une société civilisée, démocratique et respectueuse. Et je parierais que ledit crétin n'était même pas un citoyen de Mascouche...

Bonne journée et bravo pour votre courage à vous, celui d'avoir le courage de vos opinions.

Peggy Therrien
Mascouche

Écrivez-nous

La Revue reçoit avec plaisir le courrier de ses lecteurs. Nous privilégions les textes signés et courts (moins de 200 mots).

De plus, nous nous réservons le droit d'élaguer tout texte que nous publions. Vous pouvez nous faire parvenir vos commentaires par courriel à redaction@larevue.qc.ca, par télécopieur au 450 471-1023 ou par poste à La Revue, 231, rue Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4. Vos coordonnées complètes, incluant le numéro de téléphone, doivent apparaître à la suite de votre commentaire pour que l'on s'assure de la provenance du texte. Seuls le nom et la ville de provenance de l'expéditeur seront diffusés.

ASPIRATEUR À PARTIR DE 89\$

ASPIRATEUR CENTRAL À PARTIR DE 449\$

ASPIRATEUR 2000 plus

GALERIE TERREBONNE
1185, BOUL. MOODY
450-492-1254
VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION
DE TOUTES MARQUES

Electrolux **eureka!**

ASPIRATEUR 2000 plus
Professionnel de l'aspirateur

RBO 1774-7924-05
YSA
Accord U



Télécharger l'application iPhone

la Revue
DE CŒUR ET D'ACTION

TÉLÉPHONE
450 964-4444
TÉLÉCOPIEUR
450 471-1023
INTERNET
www.larevue.qc.ca
COURRIEL
la.revue@larevue.qc.ca

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL
Gilles Bordonado

FONDATEUR
Aimé Despatis

INSPIRATRICE
Marie-France Despatis

RÉDACTRICE EN CHEF
Véronique Talbot

JOURNALISTES
Mélanie Savage
Pénélope Clermont
Étienne Ferron-Forget

JOURNALISTES-PIGISTES
Raymond Berthiaume
Marie-Hélène Fréchette
Yvan Lavoie
Valérie Maynard
Danièle Miny

CHRONIQUEURS
Robert Gareau
Claude Martel
Robert Darche
François-R. Despatis-L'Ecuyer

ARCHIVISTE
Catherine Langlois-Cyr

PUBLICITÉ

DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT
Daniel Soucy

DIRECTEUR DES VENTES
Daniel Gatién

COORDONNATRICE AUX VENTES
Lise Bourdages

REFLET ÉCONOMIQUE
Mireille Cyr
Francine Genest

CONSEILLERS PUBLICITAIRES
Paul Laverdière
Jocelyne Fontaine
Yves Chamberland
Francine Genest
Daniel Soucy
Julie Gordian
Gaëtan Lachapelle
Diane Roch
Jonathan Lessard

GUIDE DES ADRESSES
Mireille Cyr
Vivienne Morin

**RÉCEPTION/
PETITES ANNONCES/ARCHIVES**
Carolle Cyr
Annie Perron
Jessica Berry
Marjolaine Vézina
Émilie Bordonado

COMPTABILITÉ
Lise Caron

**INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/
MONTAGE**
Compo-Max Inc.
Marcelle Hayes

DISTRIBUTION
Publi-Sac Laurentides
450 437-8779

IMPRIMERIE
Imprimerie Transmag

TIRAGE 57 000

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Transmag. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filons, St-Lin-Laurentides et St-Roch-de-l'Achigan. Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 165\$, États-Unis 300\$, Étranger 300\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

Actualité

RIVIÈRE DES MILLE ÎLES

Corps repêché



Les policiers ont pu repêcher le corps inerte de l'homme depuis la rive du côté de Terrebonne. (Photo : Pénélope Clermont)

Le Service de police de Laval a repêché un corps inanimé dans la rivière des Mille Îles, tout juste à l'est du pont reliant le quartier Saint-François au Vieux-Terrebonne, le 12 août. Au moment d'écrire ces lignes, la cause du décès et l'identité de la victime n'avaient pas encore été dévoilées.

On peut croire, selon la porte-parole du Département de police de Laval, Nathalie Laurin, qu'il s'agirait d'un homme de 58 ans résidant dans le secteur Saint-Léonard à Montréal. Un portefeuille a été retrouvé sur la victime. Son identité restait par contre à confirmer par le coroner.

À supposer que l'homme figurant sur les pièces d'identité trouvées dans le porte-

feuille soit bel et bien la victime, on pourrait conclure à un suicide, aux dires de la porte-parole. Il aurait d'ailleurs fait une tentative en mars dernier. L'absence de signes de violence permet d'abonder en ce sens, tout comme le fait qu'aucune embarcation abandonnée n'ait été découverte près des lieux. Le rapport du coroner en dira plus quant aux circonstances du décès.

C'est un pêcheur se trouvant non loin de la rive lavalloise qui a repéré le corps coincé dans les roches sous l'eau. Il a ensuite téléphoné à la police, qui a dû traverser du côté de Terrebonne pour récupérer le corps. Bien que ce ne soit pas encore confirmé, l'homme serait resté dans l'eau environ 24 heures. (Texte : Pénélope Clermont)

Nous cultivons la passion

Présentez ce coupon en magasin et obtenez

30%

de rabais sur toutes nos hydrangées en magasin!

Du 17 au 24 août 2011 seulement!

Sur présentation de cette publicité en magasin. *Non jumelable à une autre promotion

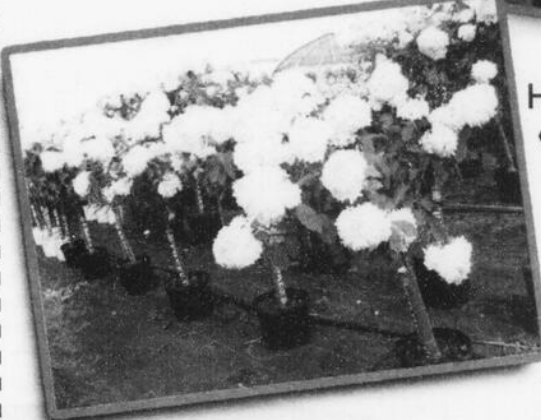


Hydrangea paniculata « Grandiflora » sur tige

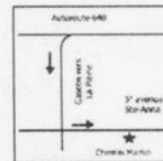
72,89\$

-30%

=51,02\$



COMPLEXE HORTICOLE BASTIEN
4835, chemin Martin
Terrebonne (Québec) J6X 4H4
(450) 477-1919



www.passionjardins.com

AU VIEUX DULUTH®

DU LUNDI AU VENDREDI DE 11 H À 15 H

MIDI LUNCH 7,99\$ TAXES EN SUS

COMPREND SOUPE DU JOUR, CAFÉ, THÉ OU TISANE

AU CHOIX

Salade Santorini

*Crevettes papillon

*Souvlaki en broche

*Bifteck haché sur braise

*Le saumon

*Tous ces plats sont servis avec riz, pommes de terre et salade maison (remplacez la salade maison par une salade César pour 2 \$ de plus)

AU VIEUX DULUTH®

**1777, CHEMIN GASCON
TERREBONNE**

450 964-1888

OÙ VOUS
APPORTEZ
VOTRE
VIN

*Marque de commerce/Trade Mark Au Vieux Duluth Inc. © Au Vieux Duluth Inc. 2011



Vous en avez plein le dos ?



POURQUOI ATTENDRE ?

Découvrez comment la chiropratique peut vous aider !

- ☐ arthrite, arthrose
- ☐ asthme, otites
- ☐ douleurs menstruelles
- ☐ douleurs sciatiques
- ☐ engourdissements (pieds, mains)
- ☐ maux de dos, de cou
- ☐ maux de tête, migraines
- ☐ mauvaise posture
- ☐ problèmes de digestion
- ☐ stress, insomnie
- ☐ tension entre les omoplates (si d'origine neurovertébrale)

SOINS ADAPTÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

Une clinique à la fine pointe de la technologie :

- thermographie vertébrale
- électromyographie
- radiologie sur place

THERAPIE MANUELLE ET PROADJUSTER



Dre Marie-Josée Dubouilh D.C.
Chiropraticienne

450.492.2322

321, mtée Masson, suite 202

Mascouche (à côté de O'gym, face Hyundai)

Contactez-nous avant le 27 août 2011

Code promo: La Revue

TÉLÉPHONEZ MAINTENANT !

EXAMEN COMPLET

(incluant thermographie infra-rouge, EMG et radiographies, si nécessaires)

POUR SEULEMENT

40\$

(valeur jusqu'à 140\$)

Actualité

TRAIN DE L'EST

Retard à prévoir

La semaine dernière, les futurs usagers du Train de l'Est ont appris que leur patience serait à nouveau mise à mal. En effet, le Conseil du trésor a ordonné à Infrastructure Québec de réviser tous les travaux de construction et d'aménagement de ce grand projet piloté par l'Agence métropolitaine de transport (AMT). Le résultat : l'entrée en gare pourrait être reportée, si tout va bien, à l'automne 2013.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONIQUE TALBOT

C'est lorsqu'ils ont appris que les coûts estimés du projet étaient passés de 478 M\$ à environ 665 M\$ que la présidente du Conseil du trésor, Michelle Courchesne, et le ministre des Transports, Sam Hamad, ont décidé d'appliquer les freins et de mandater Infrastructure Québec de la révision de l'ensemble des travaux liés à ce dossier.

Optimiser le projet

Si cette décision n'affecte en rien les travaux déjà amorcés de même que les contrats qui ont été octroyés avant la date du 11 août, aucun nouveau contrat ne sera accordé et aucun nouvel appel d'offres ne sera lancé tant et aussi longtemps qu'Infrastructure Québec n'aura pas terminé l'examen du projet et remis son plan d'affaires final, attendu pour la fin de l'année.

Jointe par La Revue, Catherine Morin, porte-parole du ministère des Transports, a confirmé que le gouvernement souhaitait ainsi s'assurer d'avoir un meilleur contrôle sur le projet. Du côté de l'AMT, le son de

cloche est le même.

«Les citoyens attendent ce projet depuis longtemps et il est essentiel de bien le faire et de répondre à leurs besoins de façon optimale. En procédant à cette révision, nous nous assurons de mettre les pendules à l'heure et d'ainsi optimiser le projet. On parle quand même de fonds publics», indique Martine Rouette, porte-parole de l'Agence.

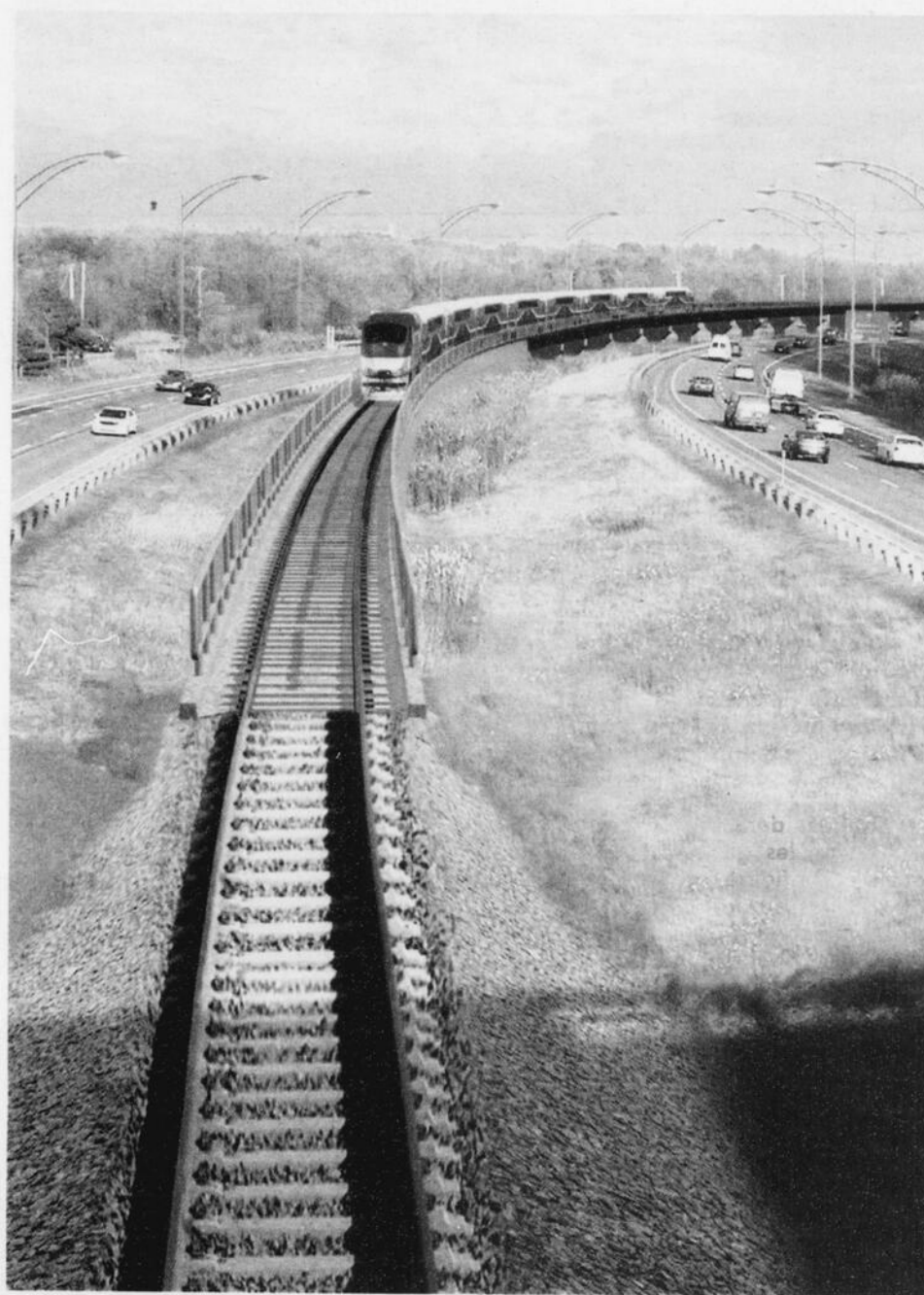
Pourquoi ces dépassements de coûts?

Pour justifier cette explosion des coûts, Mme Rouette a fait état des nombreux changements qui ont été apportés au projet depuis 2006. Ces changements sont particulièrement attribuables à la construction du tronçon ferroviaire «nord», à l'extérieur de l'île de Montréal.

«Le projet n'a plus la même ampleur qu'il avait en 2006, il a évolué depuis. Je pense aux 17 recommandations qui ont été formulées par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, lesquelles concernent notamment la sécurisation des gares, l'ajout de mesures de sécurité additionnelles sur le tronçon, l'électrification du réseau, le contournement de l'usine General Dynamics et l'environnement. Je pense aussi aux nombreuses demandes formulées par les municipalités et les arrondissements touchés par le projet. Avec le travail de révision d'Infrastructure Québec, nous pourrions savoir lesquelles de ces mesures seront acceptées et quels ajustements devront être apportés au projet», poursuit Mme Rouette.

Le meilleur tracé

Est-ce que le fait d'opter pour un autre tracé, en 2006, aurait pu éviter qu'une telle situation ne se produise? «Non. Même si nous avions opté pour l'un des deux autres tracés alors à l'étude, la réalité aurait quand



L'arrivée en gare du Train de l'Est pourrait une fois de plus être reportée.

même évolué au cours des cinq dernières années, et les demandes du BAPE et des municipalités nous auraient aussi amenés à apporter des modifications au projet», répond la porte-parole de l'AMT, en précisant que ni le tracé ni le projet ne sont actuellement remis en question.

Rappelons qu'en 2006, trois tracés avaient été identifiés dans le cadre du projet de train de banlieue, soit un passant par Mascouche, Laval et Montréal, un traversant les villes de L'Assomption, Repentigny et Montréal, et le troisième s'arrêtant à Mascouche, Terrebonne, Repentigny et Montréal. À la suite d'une analyse multicritères, c'est cette dernière option qui avait été retenue.

En entrevue avec le journal La Revue en 2008, le président de l'AMT, Joël Gauthier, avait précisé que le tracé retenu était de loin la meilleure solution, notamment parce que la ligne du CP qui passe par Laval aurait prolongé le circuit de 20 minutes et qu'il aurait fallu refaire le rail au complet, vu son mauvais état. C'est sans parler du fait que la voie du CP permettait une circulation à une vitesse de 45 km/h, comparativement à 135 km/h pour la nouvelle voie. Il avait enfin ajouté qu'en misant sur le Train de l'Est, les villes de Terrebonne et Mascouche, partageant la facture avec Repentigny, Charlemagne et Montréal, réaliseraient des économies de coûts substantiels.

J'ai mal...

Toute une claque!!!



Le claquage musculaire est la rupture d'un nombre plus ou moins important de fibres qui composent un muscle. Bien que tous les muscles puissent subir un claquage, on le retrouve surtout au niveau des muscles de la cuisse ou du mollet.

Le claquage survient suite à un effort trop important pour la capacité du muscle. Ceci se produit souvent lorsque l'on contracte rapidement un muscle alors qu'il s'étire (ex. le mollet d'un joueur de badminton qui recule et qui décide subitement de bondir vers l'avant). Les symptômes sont une douleur vive (comme si on vous avait donné un coup), une difficulté à contracter le muscle (donc difficulté à marcher). Il pourra aussi y avoir un hématome (un «bleu») et de l'enflure.

Le traitement sera de rapidement contrôler le saignement et l'inflammation. Par la suite, une réadaptation musculaire (souplesse et force) devra être effectuée avant le retour à l'activité. Si vous avez subi un claquage, consultez votre physiothérapeute, il peut vous aider.

Terrebonne
579, boul. des Seigneurs
450 492-4787

Mascouche
1025, montée Masson, bureau 300
450 966-6130

Sainte-Anne-des-Plaines
482, boul. Ste-Anne, bureau 104
450 478-3078

Physiothérapie
René Joyal & Associés

PRJ
PhysioPRJ.com

MINI-CARRIÈRE

- Béton préparé • Sable • Pierre
- Top soil • Pierre décorative

BÉTON
478-8358

TON
478-8358

Nous préparons le béton et vous l'apportons

ENTREPRISE RÉJEAN ALLAIRE
7860 Boul. Laurier, Terrebonne
450 478-8358

SABLE **PIERRE** **PIERRE DÉCORATIVE**

Actualité

Réactions mitigées dans Les Moulins

La décision du Conseil du trésor de mettre un frein aux travaux du Train de l'Est n'a pas tardé à provoquer une vague de réactions dans la région des Moulins.

Jean-Luc Labrecque, conseiller municipal à Terrebonne et président du Comité de transport à la MRC Les Moulins, confirme qu'il a d'abord été surpris de l'ampleur des dépassements de coûts qui ont été annoncés. «Par contre, lorsque j'ai entendu les responsables du dossier, j'en suis arrivé à la conclusion qu'il ne s'agissait pas d'une mauvaise idée d'arrêter pour mieux calculer. C'est un peu agaçant d'avoir à attendre encore quelques mois, d'autant plus que l'échéance a souvent été reportée, mais je préfère que le dossier soit bien ficelé», indique-t-il, insistant sur le fait qu'il se réjouit que le projet soit toujours en mode réalisation et que les travaux déjà amorcés suivent leur cours.

Un train vert de haute technologie

Joint par La Revue, le maire de Mascouche, Richard Marcotte, abonde dans le

même sens. «Je suis convaincu que les nombreuses demandes qui ont conduit à l'augmentation des coûts du projet, notamment celles émises par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), sont justifiées, et je suis d'accord pour que le ministère des Transports en fasse la vérification. Il ne faut pas oublier qu'il s'agit d'un train vert de haute technologie et que tout ça a un coût. C'est le plus gros projet de transports en commun en cours dans la région de Montréal et ça implique que tout le monde prenne ses responsabilités, et que le gouvernement ait un bon contrôle de la situation. Je ne vois donc pas que du noir dans cette annonce, si ce n'est que le retard que ça risque d'occasionner et qui, je l'espère, ne sera pas de trop longue durée. Mais le projet n'est pas remis en question et nous aurons notre train.»

Pas d'impacts économiques

Du côté des députés de Terrebonne et de Masson, on semble toutefois plus exaspéré. «On savait depuis longtemps, notamment avec le rapport du BAPE, qu'il y aurait des

dépassements de coûts, et personne n'a réagi avant! C'est une saga qui n'en finit plus», ont déploré Mathieu Traversy et Guillaume Tremblay, en ajoutant qu'ils souhaitaient avoir la garantie que les citoyens ne seraient pas pénalisés à la suite de cette annonce.

Selon le directeur général du Centre local de développement économique des Moulins, Claude Robichaud, cette nouvelle ne devrait toutefois pas avoir d'impacts économiques dans la région. «Dans le pire des cas, il y aura un retard dans la mise en service du train, mais nous en sommes toujours dans la phase de réalisation du projet. Dans cette mesure, il ne faut pas voir d'effets», explique-t-il. Renaud Thibault, de RE/MAX des Mille-Îles, est du même avis. «On parle d'un report et non d'une annulation du projet. Cela n'affecte donc pas les gens qui font des acquisitions et des investissements avec une pensée à long terme et pour qui l'arrivée du train représente un attrait.»

(Texte: Véronique Talbot)



Plusieurs acteurs de la région se réjouissent de constater que malgré l'annonce du Conseil du trésor, les travaux déjà amorcés dans le cadre du projet du Train de l'Est se poursuivent. (Photo: Pénélope Clermont)

Travaux en voie d'être terminés

Entamés dans la nuit du 13 au 14 juillet, les travaux menant à une nouvelle configuration des voies à la jonction des autoroutes 440 Est et 25 Nord vont bon train. Les délais devraient être respectés, selon le ministère des Transports du Québec (MTQ).

«Jusqu'à maintenant, l'échéancier est respecté, indique la porte-parole du MTQ pour la région de Laval-Mille-Îles, Catherine Morin. Si les conditions climatiques sont favorables, tout devrait être en place pour le 22 août.»

Les travailleurs et étudiants sur le point de commencer une nouvelle année scolaire ver-

ront ainsi leur retour sur la route être facilités. Alors que certains cégeps ont déjà repris leurs activités, la majorité des collégiens retourneront sur les bancs d'école ce lundi. Les élèves du primaire leur emboîteront le pas la semaine suivante.

Le Ministère s'était donné jusqu'au début des cours pour mettre en place les nouvelles mesures sur l'autoroute 25 Nord. Depuis quelques jours déjà, les automobilistes n'ont plus à converger dans une seule voie lorsqu'ils viennent de Montréal, comparativement à ce qui était en place depuis l'ouverture du pont A25. Ce sont en fait les utilisateurs de ce dernier qui s'insèrent dans la cir-

culation. Leur entrée a en outre été repoussée d'environ 500 mètres.

Un autre des correctifs du MTQ à venir consiste à diminuer de trois à deux le nombre de passages requis pour utiliser les voies réservées sur l'accotement, et ce, dans les deux directions. On indique toutefois que la vitesse permise devrait elle aussi être diminuée dans ces voies. Elle passerait de 100 km/h à 70 km/h. Une mesure de sécurité qu'on explique par le peu d'espace dispo-

nible pour les voitures souhaitant entrer dans la circulation. Un suivi de l'implication de cette modification sera effectué afin de voir son impact sur la circulation.

Ces mesures auront certainement pour effet de redonner un peu de patience aux usagers de la route. On souligne d'ailleurs au MTQ que les plaintes ont diminué de 75 % depuis l'annonce des correctifs apportés. Un chiffre pour le moins éloquent.

(Texte: Pénélope Clermont)



Déjà, depuis quelques jours, les usagers de la route en provenance de Montréal ont retrouvé la deuxième voie à laquelle ils avaient droit avant l'ouverture du pont A25. (Photo: Étienne Ferron-Forget)

Spa Santé
Le Nénuphar
Nouvelle administration

Venez faire le plein d'énergie avant le retour en classe

Spécial

- Massage
60 min rég 60\$..... spécial 50\$
- 90 min rég. 80\$..... spécial 70\$
- Soin retour à la source
Exfoliation, massage, enveloppement, hydratation
(durée 1h45) rég. 120\$..... spécial 99\$

Valable jusqu'au 31 août 2011

704, St-Pierre, Terrebonne J6W 1E2 450 471-7193

Nouveau
Ouvert 7 jours
Sam et dimanche 10h à 17h
Lundi au vendredi 10h à 21h

LE PETIT GYM GRANDIT!

De grands changements sont prévus pour 2011-2012

NOUVELLE SESSION
Débute le 29 août
Inscription dès maintenant

Nouveau : Karaté

SÉRIEUSEMENT AMUSANT!
Programme de 4 mois à 12 ans

PORTES OUVERTES
Dimanche 28 août de 10h à 14h

- Camp de jour • Fête d'anniversaire
- Soirée repos parents

www.lepetitgym.ca

Le Petit gym
160, montée Masson, Mascouche
450 966-0333

Actualité

Policiers et pompiers à l'œuvre

Du 26 août au 5 septembre, des policiers et pompiers de la région prendront part au World Police & Fire Games 2011 à New York. Ils seront des 15 000 policiers et pompiers du monde entier qui participent tous les deux ans au deuxième plus gros événement sportif multisports après les Jeux olympiques d'été.



journaliste@larevue.qc.ca

PÉNÉLOPE CLERMONT

C'est une trentaine de policiers et de pompiers de Terrebonne et de Mascouche qui s'illustreront dans l'une ou l'autre des 65 épreuves sportives en lice, dont la majorité sont des disciplines olympiques. On y trouve le volley-ball, la natation, la course à pied, l'athlétisme, le hockey et le vélo de montagne, pour ne nommer que ceux-là.

Alors que certains s'y rendent simplement pour le plaisir, d'autres y vont avec la soif de vaincre. C'est le cas notamment de Sylvain Villeneuve, de la Sûreté du Québec (SQ), qui en sera à ses cinquièmes jeux mondiaux. Sélectionné parmi près de 80 joueurs, il sera de l'équipe de hockey de la SQ, les Patriotes.

Opportunité de se dépasser

Suivant un entraînement intensif combinant l'haltérophilie, la gymnastique et le cardio, le Mascouchois espère bien revenir de New York une médaille au cou.

Même chose du côté des policiers de Mascouche, pour lesquels les mondiaux sont

une tradition depuis la première édition. Fidèle participant des jeux, Dave Moreau ne sera pas le seul policier de Mascouche à l'œuvre. Lloyd Emhoff, Stéphanie Bernard et Dominic Paiement prendront aussi part à une épreuve dans la Grosse Pomme.

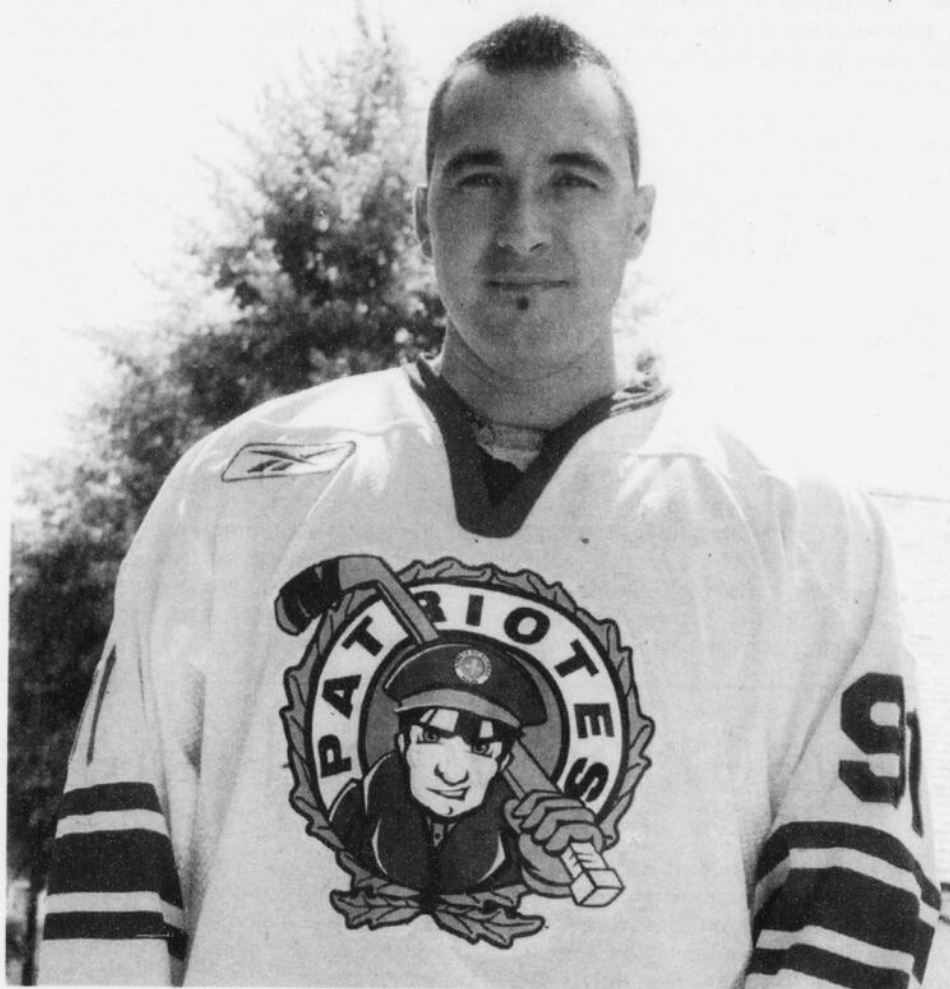
Participant pour la première fois aux jeux, Pier-Ugues Vita, du corps policier de Terrebonne, y voit pour sa part une façon de se donner un objectif dans la pratique d'une activité physique, soit le vélo de montagne. «Avec nos horaires chargés, c'est parfois difficile de trouver le temps pour pratiquer un sport. En ayant un but au bout de la ligne, c'est plus motivant», explique-t-il en précisant qu'il n'aspire pas à une médaille, mais qu'il ne croit pas terminer au bas du classement non plus.

Jumeler le sport à une bonne cause

Notons que M. Vita sera accompagné par 14 de ses collègues à New York, dont Philippe Silla et Yan Lapointe. Ensemble, ils ont créé l'Association sportive des policiers de Terrebonne qui, en plus de servir à amasser des fonds pour financer leur séjour à New York, remet de l'argent à des jeunes de la région pour la pratique d'un sport.

Les jeux mondiaux se déroulant un peu partout dans le monde, cela permet aux athlètes de prendre le pouls des pays hôtes. «On apprend à connaître d'autres cultures et à découvrir le fonctionnement d'autres services de police et d'incendies», déclare M. Villeneuve, qui espère être des jeux de 2013 en Irlande-du-Nord.

Soulignons que quelques pompiers du Service des incendies de Terrebonne prendront aussi part à l'événement du 26 août au 5 septembre.



Le Mascouchois Sylvain Villeneuve défendra les couleurs des Patriotes, l'équipe regroupant des policiers de la Sûreté du Québec. (Photo : Pénélope Clermont)

La course au profit de la leucémie

Résident de Lachenaie depuis plus de 15 ans, Patrick Lavoie rêve de courir un marathon depuis de nombreuses années. Il s'est récemment engagé à réaliser le marathon de Kauai, sur l'île d'Hawaï, le 4 septembre, au profit de la Société de leucémie et lymphome du Canada.



media@larevue.qc.ca

ÉTIENNE FERRON-FORGET

Le 4 septembre 2010, Jean-Luc Carbonneau, père d'une très bonne amie de Patrick Lavoie, décédait. Un an plus tard, à la même date, M. Lavoie et Alain Machabée, gendre de M. Carbonneau, seront sur la ligne de départ du marathon de Kauai dans le cadre du programme Team In Training. Il s'agira du premier marathon pour Lavoie.

«Une chance qu'on est deux», lance-t-il aussitôt. Depuis plus de 20 ans, le programme de la Société de leucémie et lymphome du Canada fournit un entraînement permettant aux débutants comme aux chevronnés de donner le meilleur d'eux-mêmes. Patrick Lavoie a choisi le marathon de Kauai.

«Tu joues à la balle-molle, au hockey. Tu te sens sportif...» dit-il, ne croyant pas que l'entraînement serait si dur et souffrant. Même s'il court avec une certaine douleur à la jambe, le Terrebonnien ne lâche pas. Il met de la glace là où ça fait mal et s'entête à poursuivre son entraînement, tel que le

physiothérapeute le lui a indiqué. Jamais il n'a pensé tout lâcher. «Je ne peux pas me plaindre», lance le père de trois enfants, conscient que d'autres sont dans le besoin.

Un marathon, c'est 42 km. Mais celui d'Hawaï «est quelque chose», juge M. Lavoie. «Il n'y a pas un morceau de terrain plat, dit-il à propos du parcours, qui comprend l'ascension d'un volcan.

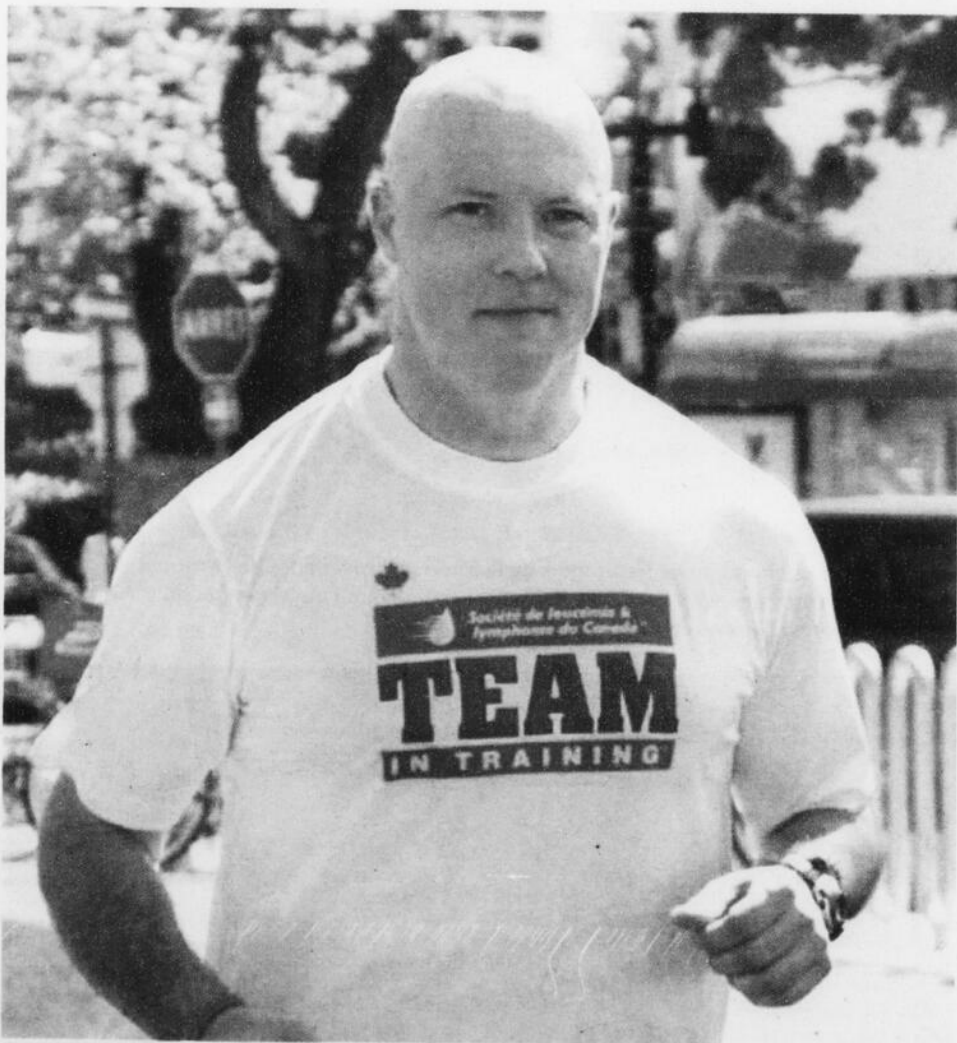
«Je sais que je vais souffrir», ajoute celui qui se lève depuis des semaines aux petites heures pour parcourir quelques kilomètres. «La douleur au genou est omniprésente, je vais devoir vivre avec. Mes vacances ont été consacrées à 100 % à l'étude de mon corps.»

Récolte surprenante

Directeur chez CitiFinancière, Patrick Lavoie doit amasser 5 500 \$ à lui seul. En date du 18 juillet, il avait amassé un peu plus de 3 600 \$. «Je pense que j'ai sous-estimé la difficulté d'amasser des fonds», affirme M. Lavoie, qui a procédé à quillothon, à une vente de hot-dogs et à du porte-à-porte pour la cause. L'argent est difficile à récolter du côté des entreprises aussi. «Leur enveloppe est limitée. Il faut s'y prendre tôt, rapporte M. Lavoie, qui croit avoir abordé les commerces un peu trop tard pour sa collecte. Pour faire grimper le montant, il en parle au plus de gens qu'il le peut. «C'est du petit pas par petit pas.» Tout récemment, le montant atteignait presque les 4 500 \$.

Ayant sensiblement perdu du poids, Patrick Lavoie continuera à être actif.

«C'est un mode de vie que je vais adopter,



Patrick Lavoie doit amasser des fonds pour sa participation au marathon de Kauai, sur l'île d'Hawaï, au profit de la Société de leucémie et lymphome du Canada.

CRÉATION DE SITE WEB

À partir de **75\$** +tx

Hébergement et nom de domaine inclus

www.presenceweb.biz
514 582-0773

TOILETTAGE JAPPY

Chat et chien **TOUTOU**

- Service sur place ou à votre domicile
- Coupe simple ou stylisée
- Prix compétitif

Secteur Carrefour des Fleurs, Lachenaie
Ouvert 7 jours **450 470-9911**

dit l'homme de 43 ans d'un ton convaincu. On n'est pas à l'abri. La course a plein de bienfaits, tant pour la cause que je défends et l'influence que j'ai sur mon entourage.» Pour l'encourager dans sa collecte, visitez le www.teamintraining.ca et cliquez sur «Trouver un participant», dans le haut de la page.



mazda **ALBI LE GÉANT**

450 **474-5555**

www.albimazda.com

514 **722-5555**

1-855-474-5555

TOUJOURS PLUS POUR VOUS!

mazda **2**

GX 2011

B5XB51-AA00

*VROUM-VROUM
VROUM-VROUM*

13490\$*

Transport et préparation inclus.
Taux d'intérêt régulier.



MODÈLE GS ILLUSTRÉ

mazda **3**

BERLINE GX 2011

D4XS51-AA00

14745\$*

Transport et préparation inclus.
Taux d'intérêt régulier. Rabais et remise de 500\$ inclus.



MODÈLE GT ILLUSTRÉ

LE MEILLEUR ACHAT
«SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2011»

* Taxes et immatriculation en sus. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)
MASCOUCHE



44

AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE

ÉCHANGE

TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE DE 500\$ À 5000\$ MINIMUM 500\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 5000\$ À 10000\$ MINIMUM 750\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 10000\$ À 30000\$ MINIMUM 1000\$ DE PLUS

PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE

SANS FRAIS



1-855-474-5555

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H



750\$

mazda

Actualité

Célébrations familiales au crépuscule

Pour la troisième édition de la Fête au Clair de Lune, le Groupe Plein Air Terrebonne (GPAT) s'associe avec l'entreprise Fabelta. La fête de la fin de l'été sur la côte Boisée s'annonce plus grandiose que jamais le 27 août.

«Au fil des ans, le GPAT et ses partenaires ont transformé le tour de vélo au Clair de Lune en une véritable fête familiale! C'est donc dire qu'aujourd'hui, en plus de toutes

les activités que Terrebonne et ses partenaires déploient au cours de la période estivale, nous sommes en mesure d'offrir à nos citoyens et à nos citoyens un autre événement majeur de célébrations!» a déclaré le maire suppléant Réal Leclerc lors de la conférence de presse présentant l'événement le 15 août.

Ainsi, la population aura droit à une multitude d'activités gratuites en plein air sur la côte Boisée le 27 août. Activités familiales, vélo et spectacles coloreront la Fête au Clair de Lune Fabelta. Dès 16 h, le désormais célèbre mur d'escalade sera accessible, tout comme des jeux gonflables, des jeux vidéo géants, une fermette et un trampoline. Des cornets de neige seront aussi offerts aux participants.

Randonnée au clair de lune

Comme la tradition le veut, le départ de la tournée cycliste au coucher du soleil dans la TransTerrebonne sera sans doute le point culminant de la journée. Le tout se fera à l'école des Trois-Saisons à 19 h 30. Les participants sont attendus dès 19 h au point de départ et sont invités à se munir d'une source lumineuse.

Pour les plus jeunes qui ne feront pas de vélo, les Clowns du carrousel poursuivront la fête en musique sur la côte Boisée à 19 h. Lorsque tous les sportifs seront revenus de leur randonnée, le groupe Girls Wanna Have Fun, composé d'Andrée Watters, de Gabrielle Destroismaisons et d'Élizabeth Blouin-Brathwaite, montera sur scène dès 21 h. Accompagné de cinq musiciens, le trio de



Andrée Watters, Gabrielle Destroismaisons et Élizabéth Blouin-Brathwaite seront sur la scène de la côte Boisée dès 21 h, le 27 août. (Photo : courtoisie)

chanteuses reprendra des succès des années 80. Paula Abdul, Madonna, Marjo, Cindy Lauper, Gloria Gaynor et même AC/DC seront de la fête.

En terminant, la présidente de Fabelta, Sylvie Desroches, a salué le partenariat qui l'unit pour cinq ans au GPAT. «Le GPAT est un

organisme de la région qui a fait ses preuves depuis les dernières années auprès de la communauté de Terrebonne et qui adhère aux mêmes valeurs que notre entreprise : l'entraide, la responsabilité citoyenne et le respect de l'environnement», a-t-elle souligné. (Texte: Pénélope Clermont)



André Hamel, président du GPAT, Sylvie Desroches, présidente de Fabelta, Éric Parent, directeur général du GPAT, convient la population à la tournée cycliste au coucher du soleil, un incontournable de la Fête au Clair de Lune Fabelta. (Photo : Pénélope Clermont)

FÊTE DES VOYAGEURS DU NORD-OUEST

Les rabaskas approchent

KOZY HEAT
FIREPLACES

Venez voir notre nouvelle collection 2012

Aussi
LIQUIDATION DE BBQ
25% de rabais

Boutique
FOYER DESIGN

*Taxes en sus

25 ans d'expérience & toujours
au même endroit depuis 15 ans!

RBQ: 5585-6918-01

• Entreprise familiale
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9h à 17h30
Samedi 9h à 17h • Fermé le dimanche

Venez nous voir! **www.foyerdesign.ca**

Le vrai spécialiste du foyer
Gaz - Bois - Éthanol - Granules - Service de décoration

803C, boul. Curé-Labelle, Blainville 450 979-6650 • FAX : 450 979-6749



Tout au long de la Fête des Voyageurs du Nord-Ouest, l'Île-des-Moulins grouille de personnages d'époque costumés (Photo : archives La Revue)

Dans quelques jours, les Voyageurs de la Compagnie du Nord-Ouest débarqueront dans l'Île-des-Moulins pour faire une pause avant de repartir pour la traite des fourrures. La fatigue du voyage s'effacera dès qu'ils poseront pied à terre, car ils ont bien l'intention de fêter leur arrivée avec le village en entier!

Le 27 août de 11 h à 22 h et le 28 août de 11 h à 17 h, les Moulinois retourneront loin en arrière, jusque dans les années 1800. Le samedi à 14 h, ils ont rendez-vous pour l'arrivée des Voyageurs.

Musique, danse et prestations animeront l'écluse des Moulins. À 19 h suivra le bal du village, où les gens pourront apprendre plusieurs danses traditionnelles. À 20 h 45, le théâtre participatif «Lorsque le curé bluffe, la cure est en jeu» en fera rire plus d'un! Un feu d'artifice d'autrefois clôturera la soirée sur la musique du violoneux Jean-Claude Mirandette, des Charbonniers de l'Enfer.

Le lendemain, les villageois auront droit à une nouveauté à 14 h 30, «La marche des géants». Des artistes du cirque Carpe Diem, des élèves de l'École de danse Nataly Lapointe, des membres de la Garde de Terrebonne, des chevaux et des marionnettes géantes à l'effigie de héros québécois partiront de la rue Saint-Joseph pour défiler jusqu'à

l'Île-des-Moulins.

Animation en continu

Entre ces grands moments à ne pas manquer, la Fête des Voyageurs s'anime de mille et une façons tout au long du week-end.

De 11 h à 17 h, des artisans feront découvrir des métiers et des créations d'antan. À l'auberge St-Patrick, bière fraîche et boustifaille attendent les villageois, qui pourront aussi prendre part à des jeux de table et à des chansons à répondre... et à boire! Le coin marmaille grouillera d'activités pour les petits : atelier de fabrication de crème glacée à l'ancienne, musique et chansons avec Jean-Claude Mirandette, conte avec François Lavallée et carrousel de poneys (activité payante).

Enfin, tous apprécieront les spectacles musicaux. Le samedi à 13 h et à 15 h 30, musiciens et «caller» les initieront à la danse et à la musique traditionnelle. Le dimanche à 11 h, Les Matinées musicales Desjardins accueilleront la musique médiévale et traditionnelle de La Sainte Barbe.

Enfin, à 16 h, Les Belles soirées RE/MAX des Mille-Îles recevront Le Bal à l'huile et ses pièces d'autrefois.

Pour davantage de détails sur l'événement et sur son horaire, veuillez visiter le www.ilesdesmoulins.com ou composer le 450 471-0619. Allez, villageois, à la fête! (Texte: Mélanie Savage)

Actualité

ASSEMBLÉE MONDIALE DE CIVICUS 2011

Une nouvelle aventure pour Puits Eau Mali

Après avoir foré plusieurs puits dans des villages maliens et béninois, Puits Eau Mali s'apprête à vivre une toute nouvelle aventure. Du 10 au 12 septembre, l'organisme de Terrebonne prendra part à l'Assemblée mondiale de CIVICUS 2011, un congrès qui rassemble des représentants de la société civile des quatre coins de la planète.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONIQUE
TALBOT

L'événement, qui se tiendra au Palais des congrès de Montréal, réunira plus de 800 participants de même que de nombreux exposants, dont de grosses pointures telles qu'Amnistie internationale, One Drop et OXFAM. L'an dernier, 95 pays y étaient représentés.

«Ce sera une première participation pour Puits Eau Mali et nous en sommes très fiers. Nous jouons maintenant dans la cour des grands, et nous sommes impatients de nous faire connaître des gens et de leur en apprendre davantage sur notre façon de faire, tout en espérant que ça nous aidera à apporter de l'eau au moulin», confie Nicole Meunier, fondatrice de l'organisme de Terrebonne.

«Faire beaucoup avec peu...»

Depuis sa toute première édition, l'Assemblée mondiale de CIVICUS permet aux représentants de la société civile, des gouvernements, du secteur privé de même qu'aux donateurs de dialoguer et de chercher des solutions communes pour affronter les défis auxquels l'humanité fait face. «Agir ensemble pour un monde plus juste», voilà l'orientation globale qu'elle s'est donnée.

«Même s'il s'agit de notre première incursion dans les grandes ligues, nous n'avons pas à avoir honte. Au contraire, Puits Eau Mali possède une force indéniable : parmi tous les exposants inscrits jusqu'à présent, c'est le seul organisme qui fait tout de façon bénévole. Nous n'avons pas d'employés permanents ni de locaux à payer. C'est extraordinaire ce que l'on réussit à faire avec les moyens dont on dispose! Faire beaucoup en peu de temps avec une petite structure et peu de frais, voilà ce que l'on veut vendre aux gens que nous rencontrerons», poursuit



L'organisme Puits Eau Mali sera de l'édition 2011 de l'Assemblée mondiale de CIVICUS, qui se tiendra du 10 au 12 septembre au Palais des congrès de Montréal. On aperçoit ici Nicole Meunier, fondatrice de l'organisme, aux côtés de l'ingénieur Yacouba Mariko lors d'un projet de forage mené à Ama au Mali. (Photo : Robert Gagné)

Mme Meunier.

Précisons que cette année, l'Assemblée aura la thématique suivante : «Société civile et décisions mondiales : comment influencer plus et mieux». L'événement sera divisé en quatre parcours : «Efficacité du développement», «Justice climatique», «Mobilisation citoyenne et nouvelles technologies», de même que «Société civile et espaces démocratiques».

De l'eau et des arbres

Outre sa participation à l'Assemblée mondiale de CIVICUS, Puits Eau Mali prendra la route du continent africain le 27 décembre. L'organisme procédera alors au forage d'au moins sept puits. Les bénévoles, qui seront sur place pendant un mois, assureront également la plantation d'arbres dans certains villages maliens.

Déjà, deux foreuses ont été réservées. «Il s'agit de meilleurs appareils que celui que nous avons utilisé lors de notre dernier séjour, et cela nous permettra de creuser dans deux villages de façon simultanée», conclut Mme Meunier.

Pour de plus amples informations sur Puits Eau Mali ou pour faire un don, veuillez visiter le www.puitsaumali.org.

la
Revue
DE CŒUR ET D'ACTION

Une nouvelle, une opinion à nous transmettre

redaction@larevue.qc.ca

Les offres les plus avantageuses pour Climatiseurs résidentiels et commerciaux

Thermopompe LIQUIDATION

12 000 BTU/HR	799\$
18 000 BTU/HR	959\$
24 000 BTU/HR	1380\$

Compresseurs japonais Sanyo et Hitachi, garantie 5 ans

Climatiseur refroidi à l'eau

C&D HVAC DISTRIBUTOR LTD CO.

1555, de Louvain O. Montréal

514 315-5790

514 904-1929



À Terrebonne, plus Ford que jamais!

TERREBONNE FORD
2730, chemin Gascon (près 640)

450 968-9000
TFord.ca

DES SEIGNEURS FORD
893, Léon-Martel (coin bout. des Seigneurs et montée Masson)

**PARTAGEZ NOTRE PASSION,
PARTAGEZ NOS PRIX.**

JUSQU'À

12 000\$

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
MONTANT INDICÉ POUR LE F-250 XLT 4x4 2011
À CABINE DOUBLE ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR DIESEL



Club Diamant
GAGNANT 2010



La toute nouvelle FOCUS SE berline 2012

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

Rajustement PRIX EMPLOYÉS... 652 \$

Votre Prix Employés

16 897\$*

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

OU

Louez la FOCUS SE berline 2012

À partir de

243\$*

Terrain de 36 mois. Taux de location 4,99 %

acompte de 1 905 \$

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

modèle SE illustré



5,5 L/100 km SUR ROUTE*
7,8 L/100 km EN VILLE*

Moteur Ti-VCT à 4 cylindres de 2,0 L, écoénergétique perfectionnée
Obturateurs actifs de calandre • Climatisation

Résidentiel - Commercial - Industriel

3318, Jacob Jordan, Terrebonne



Ouvert
le samedi

*laissez-nous vous
faire la cour !*

Venez
nous visiter !

Clôtures Frontenac

Épargnez \$\$\$ aucun intermédiaire

Directement de l'usine

- Clôtures ornementales
- Rampes de balcon
- Clôtures «Frost»
- Mailles de chaîne
- Lattes intimité

Service d'installation
professionnel

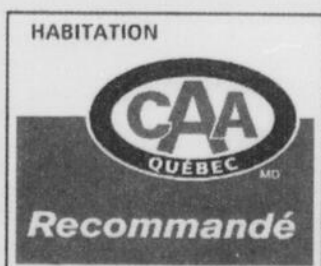


Vous serez satisfait
d'avoir fait le
bon choix avec



Clôtures Frontenac

Économisez!
Faites-le vous-même!



Mailles et lattes
7 modèles - 7 couleurs

On paye les taxes sur vos lattes
Payez et emportez

NOUVEAU
100% INTIMITÉ
EXCLUSIF

Meilleur prix
Meilleur délai
100% QUÉBÉCOIS

Rampe de balcon

NOUVEAU

Série Steel 1
Galvalume
DISPONIBLE !

ANTIROUILLE

ALUMINIUM



www.cloturesfrontenac.com | 450.968.1000

Actualité

La folie des records à Terrebonne

Le Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) a de nombreuses raisons de voir la vie en rose! En effet, la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) vient de confirmer ce à quoi tout le monde s'attendait : «La Cage aux folles» a fracassé maints records! Et ce n'est qu'un début pour cette belle histoire à succès...



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Mettant notamment en vedette Benoît Brière et Alain Zouvi, «La Cage aux folles» a été encensée par la critique à la suite de la première médiatique, qui a attiré de grands noms de la colonie artistique en juin. D'ailleurs, les chiffres parlent d'eux-mêmes : une production d'un million de dollars, 13 comédiens sur scène, 59 représentations, 36 500 billets vendus et un public comblé!

La direction du TVT tient d'ailleurs à remercier tous les spectateurs qui se sont déplacés des quatre coins du Québec pour venir applaudir cette production, un incontournable cette saison. Elle tient également

à souligner le grand apport des commerçants du Vieux-Terrebonne, qui se sont couverts de rose tout au long de l'été.

L'aventure se poursuit

Pour «La Cage aux folles», l'aventure est toutefois bien loin d'être terminée. Comme le journal La Revue vous l'avait annoncé en primeur, la pièce se transportera cet automne au Capitole de Québec, où 20 représentations figurent à l'horaire. L'équipe de production souhaiterait par ailleurs faire une tournée à travers le Québec, laquelle pourrait se concrétiser en 2013.

En outre, le TVT devrait connaître à nouveau beaucoup de succès l'été prochain, avec un projet qui promet d'enchanter encore une fois le public. Bien que peu de détails aient été dévoilés pour l'instant par la SODECT, nous pouvons d'ores et déjà confirmer qu'Alain Zouvi en sera le metteur en scène et que Luc Guérin fera partie de la distribution.

Pour de plus amples informations sur le TVT et sur sa programmation, il suffit de visiter le www.theatreduvieuxterrebonne.com ou de téléphoner au 450 492-4777. Pour en savoir plus sur «La Cage aux folles», faites un saut sur le site Internet officiel de la pièce, au www.cageauxfolles.com.



«La Cage aux folles» a fracassé de nombreux records cet été. (Photo : André Côté)

L'été bat son plein... Le tourisme aussi!

À l'instar du Théâtre du Vieux-Terrebonne, qui a connu un franc succès cet été avec la pièce «La Cage aux folles», Tourisme des Moulins et Tourisme Lanaudière dressent un bilan fort positif en ce milieu de saison estivale. Même s'il est un peu tôt pour tirer des conclusions quant à l'ensemble de la saison, la plupart des indicateurs de performance sont en hausse.

Bien que le printemps ait été moins occupé dans la région de Lanaudière et dans la MRC Les Moulins, le temps clément du mois de juillet et l'offre de services et d'activités de la région ont permis d'attirer de nombreux visiteurs, touristes et excursionnistes. C'est à tout le moins ce que révèlent les chiffres de Tourisme des Moulins.

«Nous dressons un très bon bilan de mi-saison. Si l'on s'attarde à notre kiosque d'information situé dans le Vieux-Terrebonne, les résultats sont exceptionnels. En date du 31 juillet, nous avons accueilli plus de gens que pendant l'ensemble de la saison estivale 2010. Et il nous reste encore tout le mois d'août avant de dresser un bilan final», indi-

que Marie-Christine Hallé, directrice générale par intérim.

Du côté du site Internet, on a également fracassé tous les records. «En juillet, ce sont presque deux fois plus d'internautes qui ont visité notre site si l'on se compare à l'an dernier. Et depuis le mois de janvier, on a cumulé 43 225 visites, alors qu'à pareille date l'an passé, pour la même période, on parlait de quelque 20 000 visites. Le bilan de mi-saison est donc aussi très positif de ce côté», poursuit Mme Hallé.

Plein air, loisir et agrotourisme

Par voie de communiqué, Tourisme Lanaudière a aussi fait savoir que l'achalandage touristique connaissait une belle progression dans la région depuis le début de l'été. En cette mi-saison, l'organisme confirme que les commandes de brochures par téléphone et par Internet ont progressé de façon importante depuis le mois de mai par rapport à la même période l'an dernier. Pour ce qui est de son site Internet, on parle d'une hausse des visites de 13 % du 1^{er} juin au 10 août, toujours en comparaison avec la même période en 2010.

Du côté des lieux d'accueil et d'informa-

tion touristique du territoire, on a noté une augmentation du nombre de visiteurs pendant le mois de juillet, le plus positif depuis 2007. Enfin, en ce qui concerne les sites d'activités et autres attraits touristiques, on

parle de hausses importantes, particulièrement dans les secteurs du plein air, du loisir et de l'agrotourisme, qui sont représentés dans la région des Moulins.

(Texte : Véronick Talbot)

PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION

Location de mini-conteneur
6.6 et 10 verges cube

LOCATION CONTENEUR
450-471-6860

Arbres, Arbustes, Conifères

20% rabais

Rosiers et vivaces

-20% rabais

La vraie place du Vrac **MINI CARRIÈRE**

VENEZ CHERCHER **Prix à la verge aux 6 roues aux 10 roues** **FAITES LIVRER**
5 CAMIONS POUR MIEUX VOUS SERVIR

LIVRAISON

ICI TOUTE NOTRE TERRE EST TAMISÉE
TAMISÉE = QUALITÉ = PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

• Terre à gazon (Top soil) tamisée • Poussière de pierre • Terre mixte préparée/tamisée
• Pierre 0-3/4 - 3/4 propre • Terre noire tamisée • Sable • Tourbe cultivée

1560, Chemin Gascon, Terrebonne • 450 471-6860
www.PepiniereduQuebec.com

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 8h à 18h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 16h
Jours fériés 8h à 17h

ATTACHES DE TOUTES SORTES

Attache pour roulotte (Selle) Attache de remorque

Barre de remorquage

LE SPÉCIALISTE D'ATTACHES DE REMORQUES

Radiateurs La Plaine

NOUS VENDONS AUSSI DES REMORQUES

Installation et vente d'attaches de remorques et supports de vélo

10,200 boul. Laurier (ch. Gascon) Terrebonne 478-2249
www.radiateurlaplaine.com



mazda AL

450 **474-5555**

www.albimazda.com

GRANDE "PRESQUE NEUF À C'EST PARTI!!! ET SPÉCIALEMENT

**VÉHICULES LÉGÈREMENT UTILISÉS
À BAS KILOMÉTRAGE**

**JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION
DU PRIX D'ACHAT D'ORIGINE
SUR VÉHICULES D'OCCASION
SÉLECTIONNÉS**

POUR LIVRAISON IMMÉDIATE!

**DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 21H**

**3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)
MASCOUCHE**



44

**AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15**

**PREMIER ARRIVÉ!
PREMIER À CHOISIR!**

* Rabais éligible selon le modèle sélectionné. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

BI LE GÉANT

www.albimazda.com

514 722-5555

VENTE PRIX D'OCCASION

AUJOURD'HUI, JEUDI, VENDREDI OUVERT SAMEDI LE 20

VÉHICULES DÉMONSTRATEURS ET RETOUR
DE LOCATION PRESQUE NEUF À PRIX D'OCCASION

250 AUTOS ET CAMIONS



MAZDA

KIA MOTORS

HYUNDAI^{MC}

SÉLECTIONNÉS POUR CETTE VENTE!



PROGRAMME
NOUVEAUX
PROPRIOS

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE

ÉCHANGE

TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE DE 500\$ À 5000\$ MINIMUM 500\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 5000\$ À 10000\$ MINIMUM 750\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 10000\$ À 30000\$ MINIMUM 1000\$ DE PLUS

PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



JUSQU'À
750\$



MAZDA

17

17

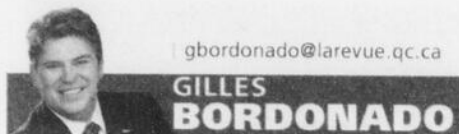
17

Actualité

GRANDE FÊTE CHAMPÊTRE LE 20 AOÛT

Le Comité des Loisirs Georges VI fête ses 30 ans

C'est sous le thème de Noël que se déroulera la grande Journée familiale champêtre du Comité des Loisirs Georges VI le samedi 20 août de 16 h à 22 h 30 au parc Louis-Gilles-Ouimet, situé au 295, rue Normand à Terrebonne.



gbordonado@larevue.qc.ca

GILLES BORDONADO

Plusieurs jeux gonflables (tente à balles, maison du père Noël et du bonhomme de neige, etc.) se dresseront sur place. Il y aura de l'animation pour tous, du maquillage, des jeux d'adresse, des jeux gonflables, des tours de cariole, des tirages, un spectacle de musique donné dès 20 h 15 par les Wranglers. Un feu d'artifice clôturera la soirée vers 22 h 30.

Le Comité a réussi un coup de maître en convainquant le père Noël d'écourter ses vacances, de braver la chaleur et de se joindre à la population pour cette grande fête! Car oui, il sera de la fête lui aussi. Plusieurs tirages sont prévus.

Le Comité dévoilera son nouveau logo afin de souligner la 30^e édition de la Journée familiale champêtre. Venez souper avec votre famille et vos amis. Le blé d'Inde est servi gratuitement. Il y aura un kiosque de restauration et un permis de vente pour des boissons alcoolisées. L'entrée est gratuite. Pour un meilleur confort, apportez vos chaises. En cas de pluie, le tout se déroulera au Centre Marie-Victorin, adjacent à l'école Jeunes du Monde.

Pour information : www.loisirsgeorgesvi.com, loisirsgeorgesvi@hotmail.com ou 450 471-1808, poste 7781.

Une grande histoire

Lauréat du Griffon d'Or en 2002 pour sa Fête champêtre familiale, en 2005 pour sa fête d'Halloween-Maison hantée et en 2006 pour son Carnaval d'hiver 25^e anniversaire, le Comité des Loisirs Georges VI est né en 1981 à l'initiative de la Ville de Saint-Louis-de-Terrebonne et de citoyens désirant doter leur communauté d'activités familiales pour leurs voisins.

Alors que le quartier était à peine développé, plusieurs hommes et femmes ont fondé, à la fin des années 1970, une ligue de balle-molle pour animer le parc Georges VI, devenu depuis le parc Louis-Gilles-Ouimet (ancien maire de Saint-Louis). Ces précurseurs et en particulier Raymond Lévesque, Claude Roy et Pierre Senécal feront naître officiellement le comité le 24 août 1981, nous a confié le conseiller municipal Denis Poitras, lui-même un membre actif de l'organisme depuis presque 30 ans.

Plusieurs présidents et présidentes se sont succédé : Pierre Senécal (1981-1987), Gilles Marceau (1987-1990), Aline Simoneau (1990-1992), Richard Filion (1993-1994), Denis Poitras (1994-2002), Yolaine Quenneville (2002-2008), Frédéric Poitras (2008-2010) et maintenant Lucy Scott.

Parmi les activités les plus populaires et toujours existantes, notons la traditionnelle vente-débaras, la fête champêtre, les soirées cinéma mensuelles, les ligues de hockey cosom et de volley-ball et la fête de l'Halloween. Certains se rappelleront l'activité sécurité cycliste, les grandes fêtes de la Saint-Jean, la ligue de balle et les soirées dansantes. Le programme d'activités a changé en fonction des modes et des goûts des gens du quartier, tout en gardant le caractère familial de la mission de l'organisme.

Au programme cette année

Outre la fête familiale, l'horaire 2011-

2012 prévoit la présentation de films pour les enfants les 24 septembre, 3 décembre et 24 mars de 13 h 30 à 16 h au Centre Marie-Victorin.

Le 31 octobre se tiendra la fête d'Halloween avec distribution de friandises au parc Louis-Gilles-Ouimet; le 22 novembre, l'activité de financement Pasta en fête (souper spaghetti) de 16 h à 21 h au coût de 10 \$ par adulte et de 5 \$ par enfant au Centre Marie-Victorin; et le 5 février, «La magie de l'hiver», fête intérieure avec jeux gonflables, animation, maquillage, etc. Le tout sera complété le 8 mai par l'assemblée générale annuelle à 19 h 30 au Centre Marie-Victorin.

Il y aura du hockey cosom et du volley-ball du 18 septembre au 22 décembre. Les inscriptions automnales ont lieu le mercredi 24 août et le mardi 6 septembre de 19 h à 20 h 30. Une saison hivernale suivra. Exceptionnellement, il n'y aura pas de vente-débaras cette année.

Merci!

Notons en terminant que le comité remercie les centaines de bénévoles qui ont œuvré dans ses rangs, mais aussi ses précieux partenaires depuis plus de 20 ans : la Ville de Terrebonne, Litho Mille-Îles, Sablière Demers, MRC Transport, Jacques Noury arpenteur-géomètre, Arrosage Simoneau et tous les autres, dont le journal La Revue, pour son soutien.



La fête d'Halloween.



Parmi les activités populaires au fil du temps au Comité des Loisirs Georges VI, on compte le hockey cosom.



Le Comité a remporté trois trophées Griffon d'Or : en 2002 pour sa Fête champêtre familiale, en 2005 pour sa fête d'Halloween-Maison hantée et en 2006 pour son Carnaval d'hiver 25^e anniversaire.



La populaire vente-débaras.



La Saint-Jean-Baptiste.



La sécurité cycliste en collaboration avec le Club Optimiste de Terrebonne.



Le Carnaval d'hiver.



La fête champêtre.

Politique

En lys pour se démarquer dans Lanaudière

Je vous invite
à célébrer le
10^e ANNIVERSAIRE
de Coiffure Elvie

Ce samedi 20 août 2011 à 14h
Venez déguster avec moi des
pâtisseries philippines et le thé

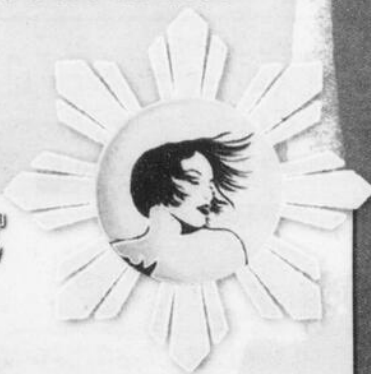
Merci à toute
ma clientèle

COIFFURE ELVIE

- Coupe
- Coloration
- Mise en plie
- Pose d'ongles
- Mèches
- Soin des pieds
- Épilation

450 471-4658 • 514-578-3581

113, boul. J.S. Archambault, Île St-Jean, Terrebonne



Visiblement convaincus de leur rôle à la Commission-Jeunesse des jeunes libéraux du Québec et de l'impact qu'auront les thèmes suggérés par les jeunes de 16 à 25 ans de chaque région du Québec qui ont participé à la tournée 2011, (de gauche à droite) Émilie Nicolas, responsable de la thématique, Maripier Isabelle, présidente de la Commission-Jeunesse du Parti libéral du Québec, et le représentant dans Lanaudière, Guillaume Demers, connaissent leurs dossiers, les réalités politiques, et les enjeux sociaux et culturels sur le bout des doigts. (Photo : Danièle Miny)

Un slogan accrocheur, une commission riche en informations et un congrès où les idées ont un parfum d'avenir, rien de moins pour les jeunes du Parti libéral du Québec. Et pourquoi ne pas tenir une conférence presse pour résumer le tout dans ce haut lieu de l'éducation que représente le Collège Saint-Sacrement de Terrebonne, au final de la tournée de leur Commission-Jeunesse qui s'est achevée dans Lanaudière le 3 août?

redaction@larevue.qc.ca

DANIÈLE MINY

Sous le thème «En lys pour se démarquer», la présidente de la Commission pour l'ensemble du Québec, Maripier Isabelle, ainsi que la responsable de la thématique, Émilie Nicolas, ont mis un point final à la tournée de toutes les régions du Québec visant à tâter le pouls des jeunes libéraux pour dégager les thèmes qui allaient être présentés au 29^e Congrès-Jeunes, du 12 au 14 août, à Lennoxville, et ce, tout juste avant la rentrée parlementaire prévue pour la fin de septembre.

Thème de Lanaudière

Le représentant régional de la Commission-Jeunesse libérale, Guillaume Demers, a dévoilé, lors de cette rencontre médiatique, les prémices des consultations réalisées auprès des jeunes lanaudois : «Ce qui s'est dégagé en vue du prochain congrès chez les jeunes et dont nous ferons notre thème pour la région de Lanaudière : les appels d'offres municipaux, comment en modifier le processus et l'octroi des contrats. Nous suggérons le choix d'une offre médiane, rapport qualité-prix, pour éviter que ce soit toujours le plus bas prix possible qui, par la suite, plus les chantiers avancent, se transforme en dépassement de coûts.»

La voix des jeunes

La Commission-Jeunesse se penche également sur l'identité québécoise comme tremplin pour réaliser les ambitions d'une nouvelle génération et sur l'usage du français : «Notre culture nous permet entre autres de nous assurer de la vitalité de la langue française, à l'intérieur de la fédération canadienne comme à l'international.» Une génération à avoir grandi au rythme des nouvelles technologies de l'information qui a le désir de faire la différence en matière de culture et d'économie.

TIGRE GÉANT



PETITS PRIX. AUBAINES GÉANTES™

Célébrons 50 ans de succès! Merci à tous!

Heures d'ouverture :

lun. au ven. de 8 h à 21 h

samedi de 8 h à 17 h

dimanche de 9 h à 17 h

**416, Montée Masson
à Mascouche**

Consultez notre circulaire
hebdomadaire en ligne sur
www.tigregeant.com

Whole Grain
Cheerios
Made with whole grain oats
Oat fibre helps lower cholesterol
260g

Meilleur qu'à 1/2 Prix

CÉRÉALES CHEERIOS Assortiment 260-330 g, #521582
Rég. 3.68
LIMITE DE 6

ÉCONOMISEZ 1.91
1.77

1/2 Prix
Crème à café 10% m.g.
1 L, #448951
Rég. 4.14
LIMITE DE 5

ÉCONOMISEZ 2.17
1.97

CULTIVÉS PRÈS DE CHEZ VOUS
ALIMENTS DU QUÉBEC

Frais

POMMES DE TERRE 5 LB
Produit du Québec #450789/590886
1.88

LAITUE ROMAINE
Produit du Québec #450763
88¢

PQT. DE 2
OIGNONS VERTS
Produit du Québec #450805
88¢

CÉLERI
Produit du Québec #531040/593932
88¢

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:
Si votre solde quotidien moyen est de : 100\$: 500\$: 1000\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de : 1,60\$: 8,01\$: 16,03\$

Offre en vigueur du lundi 15 août au dimanche 21 août 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de Liquidation Brault & Martineau. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

Termes et conditions de la vente pour le programme de financement : Paiements mensuels égaux, sans intérêt : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du de la carte de crédit est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Galerie du sommeil

Profitez de la vie BRAULT & MARTINEAU

c'est la rentrée!

GRATUIT!

À L'ACHAT DE MATELAS

VALEUR DE **299\$**

CE NETBOOK TOSHIBA



90 jours d'essai
sur TOUS nos matelas.
Si vous n'êtes pas satisfaits,
nous vous l'échangerons.
Détails en magasin.

La garantie confort,
UNE EXCLUSIVITÉ
des Galeries du sommeil
Brault & Martineau



AUORE II
Matelas ferme/Ressorts enséchés
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie de 5 ans. Livraison gratuite

- 1 place/431 ressorts : **10,98\$***/mois ou **549\$**
- Grand lit/709 ressorts : **13,98\$***/mois ou **699\$**

11,98\$*
/mois ou
599\$

2 places/576 ressorts

GRATUIT!



GRATUIT!

CE NETBOOK TOSHIBA
à l'achat de ce matelas
Détails en magasin

19,98\$*
/mois ou **999\$**

2 places/576 ressorts

EQUINOXE
Matelas semi-ferme/Dessus à coussinet/Ressorts enséchés
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/431 ressorts : **17,98\$***/mois ou **899\$**
- Grand lit/709 ressorts : **21,98\$***/mois ou **1099\$**
- Très grand lit/895 ressorts : **25,98\$***/mois ou **1299\$**

GRATUIT!

CE NETBOOK TOSHIBA
à l'achat de ce matelas
Détails en magasin

21,98\$*
/mois ou **1099\$**

2 places/580 ressorts

HOTEL 5 ETILES
Matelas ferme/Contour renforcé
Ressorts enséchés
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/406 ressorts : **19,98\$***/mois ou **999\$**
- Grand lit/713 ressorts : **23,98\$***/mois ou **1199\$**
- Très grand lit/899 ressorts : **27,98\$***/mois ou **1399\$**

VOUS POUVEZ PAYER EN

50

VERSEMENTS SANS INTÉRÊT*

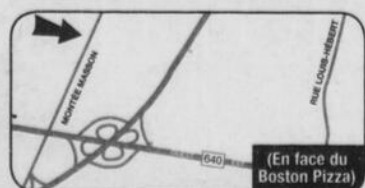
SUR LES MATELAS

JUSQU'EN OCTOBRE 2015

LIVRAISON GRATUITE**

7 JOURS SUR 7,
MÊME LE DIMANCHE!

**DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN.



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 9H À 18H • JEUDI ET VENDREDI 9H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

MASCOUCHE 450 474-8531
brault@martineau.com

Suivez-nous sur **twitter**
@BMA_Promotions



Économie

De la Caisse Le Manoir au Sénégal

Agente de services aux membres à la Caisse Desjardins Le Manoir, Marie-Claude Rouleau a délaissé son bureau l'instant d'une semaine pour se lancer à la découverte du Sénégal.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK
TALBOT

C'est grâce à un concours organisé par le Mouvement Desjardins à l'occasion de la Semaine de la coopération qu'elle a remporté ce prix.

De retour de son séjour en Afrique de l'Ouest, Mme Rouleau ne cache pas son enthousiasme. Encadrée par Développement international Desjardins (DID), qui est présent au Sénégal depuis 25 ans, la lauréate dit avoir été charmée par la gentillesse des

habitants de ce pays et par la chaleur de l'accueil qui lui a été réservé.

Au cours de son périple, elle a notamment eu l'occasion de rencontrer divers intervenants et de visiter des points de service du réseau de caisses PAMÉCAS, l'institution partenaire de DID au Sénégal. Elle a alors pu prendre conscience de l'engagement de Desjardins sur la scène internationale. «Je suis enchantée de tout ce que j'ai vécu. En fait, tout était parfait», a-t-elle confié. Il s'agissait d'un premier voyage pour l'em-

ployée de la Caisse Le Manoir. «Moi qui n'avais jamais pris l'avion, j'ai gagné un voyage à l'autre bout du monde!» s'exclame-t-elle. Forte de son expérience, elle compte d'ailleurs voyager davantage au cours des prochaines années.

Rappelons que le concours «Le grand jeu», grâce auquel Mme Rouleau a pu se rendre au Sénégal, s'est tenu en ligne du 18 au 22 octobre 2010 et s'adressait strictement aux employés du Mouvement Desjardins.



On aperçoit ici Marie-Claude Rouleau en compagnie de la directrice de la Mutuelle de Santé du PAMÉCAS, Leila Diop.

Vente de la rentrée

CHAUSSURES POUR ENFANTS



* Plusieurs modèles en magasin.

Cuir
1^{ère}
qualité



BON CHOIX • BONNE QUALITÉ • BON PRIX

"ESPADRILLES" PIERO

À PARTIR DE

34,99\$

* Velcro ou lacé, semelle intérieure en cuir



new balance



BON
PRIX



* Velcro ou lacé, différentes largeurs disponibles

Chaussures Miracle

564, des Seigneurs, Terrebonne (450) 471-1977

LE PLUS GRAND ENTREPÔT DE LA RÉGION



小 KARATE 小林
Shorin-Ryu

Notre bonne réputation est établie depuis 40 ans.

La différence c'est notre passion!

Super
Spécial

19,95\$*

- 3 cours d'essai
- 1 uniforme gratuit
- 1 écusson du Club gratuit

* Pour nouveaux membres.
Taxes en sus.

Le KARATE développe

- la motricité
- la concentration
- la confiance en soi
- et des résultats scolaires améliorés.

Notre spécialité : Initiation au karate
(4 ans et plus)
COURS ADAPTÉ POUR TOUS

Bienvenue
aux nouveaux
résidents!

André Raymond

Instructeur en chef
8^e DAN
Équipe d'instructeurs renouvelée

854, montée Masson 450 964-8191

Lachenaie J6W 2Z9 - À 5 MINUTES DE MASCOUCHE

www.KobayashiRyu.com

17

17

17

Économie

Sur écran plat s'il vous plaît



De nouveaux écrans plats diffusent des publicités d'entreprises touristiques de la région au bureau d'accueil touristique de Terrebonne. Le réseau d'accueil de Lanaudière est le premier au Québec à se doter de ce type d'affichage dans ses lieux d'accueil. Le projet, un investissement de 16 000 \$, est une nouveauté en service dans quatre autres lieux d'accueil de la région. Pas moins de 70 entreprises qui oeuvrent entre autres dans les domaines de l'habitation et de la restauration profitent donc d'une diffusion particulière. «En 2011, le réseau d'accueil avait besoin d'une touche de modernité et l'affichage numérique nous a semblé une bonne façon de le faire. Il vient animer l'attente des clients qui souhaitent parler à un préposé en leur donnant de l'information complémentaire à ce qu'ils trouvent dans les dépliants», indique Marie-Andrée Alarie, directrice du marketing à Tourisme Lanaudière. Les entreprises qui participent au projet bénéficient de nombreux avantages, l'affichage numérique étant une bonne façon de se faire connaître. Les entreprises seront vues par plus de 33 000 visiteurs durant l'été. (EFF)

Du homard gratuit



Afin d'inaugurer sa saison du homard, le Boston Pizza de Mascouche a offert, le 5 juin, 50 repas de homard gratuits aux 50 premiers invités qui se sont présentés à son restaurant. Les 25 autres restaurants de la chaîne au Québec ont fait de même. La chaîne de restauration, qui souligne son cinquième anniversaire au Québec, a d'ailleurs élaboré un menu spécial avec cinq nouveaux plats à base de homard. Le menu homard, qui comprend un wrap, une salade, des pizzas, des pâtes penne et un «grilled cheese», sera à l'honneur tout l'été dans les Boston Pizza du Québec. Pour marquer le coup d'envoi de la saison du homard dans le restaurant, Denis Guay, franchisé du Boston Pizza de Mascouche, était heureux de faire preuve de générosité envers ses clients. (EFF)

Horaire des inscriptions

aux activités de la session Automne 2011

ACTIVITÉS AQUATIQUES

Modes d'inscription	Clientèles	Horaire
Par Internet www.ville.terrebonne.qc.ca Paiement par carte de crédit seulement	Résidents	Du lundi 29 août dès 19 h au mardi 6 septembre 8 h 15, sauf avis contraire
Par téléphone au 514 284-2001 Paiement par chèque seulement	Résidents	Du lundi 29 août dès 19 h au mercredi 31 août 19 h

ACTIVITÉS CULTURELLES ET SPORTIVES

Modes d'inscription	Clientèles	Horaire
Par Internet www.ville.terrebonne.qc.ca Paiement par carte de crédit seulement	Résidents	Du mardi 30 août dès 19 h au mardi 6 septembre 8 h 15, sauf avis contraire
Par téléphone au 514 284-2001 Paiement par chèque seulement	Résidents	Du mardi 30 août dès 19 h au mercredi 31 août 19 h

DERNIÈRE CHANCE - PLACES RESTANTES SEULEMENT

Veuillez noter que nos bureaux seront fermés le 5 septembre.

Modes d'inscription	Clientèles	Horaire
Par Internet www.ville.terrebonne.qc.ca Paiement par carte de crédit seulement	Résidents	Par Internet : Jeudi 8 septembre 16 h 30 au mardi 13 septembre 16 h 30, sauf avis contraire. En personne : Vendredi 9 septembre 8 h 15 au mardi 13 septembre 16 h 30, sauf avis contraire
En personne au 940, montée Masson, bureau 102, Terrebonne sur nos heures d'ouverture Paiement par chèque, comptant ou carte de débit	Non-résidents	Par Internet : Lundi 12 septembre 13 h au mardi 13 septembre 16 h 30, sauf avis contraire. En personne : Lundi 12 septembre 13 h au mardi 13 septembre 16 h 30, sauf avis contraire

• Aucune inscription ne sera acceptée après ces dates



INFORMATIONS IMPORTANTES

- Assurez-vous d'avoir en main votre Carte Accès Terrebonne afin d'accéder aux systèmes d'inscription. Elle est obligatoire pour s'inscrire.
- Vous trouverez le répertoire des activités en ligne au www.ville.terrebonne.qc.ca. Nous vous invitons à le consulter fréquemment en raison de certaines modifications (ajouts ou fermetures) apportées à la programmation.
- Si vous éprouvez des difficultés, veuillez communiquer avec la Direction du loisir et de la vie communautaire au 450 961-2001, poste 4000 du lundi au jeudi de 8 h 15 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à midi. Exceptionnellement, vous pourrez téléphoner au 450 961-8388 les lundi et mardi 29 et 30 août de 19 h à 20 h 30.

17

17

17



LEEROC

PAVÉS, BRIQUES & PIERRES

490 rue Sicard, Mascouche
450 **474-7888**
LEEROC.COM

OUVERT 7 JOURS SUR 7
Lundi - mercredi 7h à 18h
Jeudi - vendredi 7h à 19h
Samedi 8h à 15h
Dimanche 10 à 15h



RINOX
Fier distributeur



PAVÉ-UNI RIBERA

2 99 \$

/ P²

* Jusqu'à épuisement de stock.
* Quantités limitées par client.
* Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion.

ESTIMATION GRATUITE!
(déplacement et prise de mesures aussi!)




CONTACTEZ NOS EXPERTS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE!

PAYSAGISTE POLYTECH

Pavé uni • Muret • Gazon
Plantation • Clôture • Drain Français
Excavation de tout genre

Jr. Charbonneau
Bur.: 450-258-3128
Cell.: 514-926-6651

Paysagement
LES 2 RIVES ENR.

Denis Labrecque Alex Bugnard

514 462-8412 514 349-3268
SPÉCIALITÉ: PIERRE TAILLÉE
PIERRE TAILLÉE - PAVÉ UNI - MURET - TOURBE - JARDIN D'EAU
paysagement-2-rives.com

Yukka
AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

CONCEPTION ET RÉALISATION
excavation / pavé / muret / horticulture
entretien / maçonnerie alternative
coupe de gazon / bassin d'eau / plan

David Collin Jessica Baillargeon
450 755-8785 450 898 - 4254
yukka_paysager@hotmail.com

Ricard Maçonnerie inc.

Jean-Claude Ricard



- ✓ Briques
- ✓ Blocs
- ✓ Pierres
- ✓ Joints

Cell. 514 - 891-6485
Fax 450 - 964-8513

 **Maître Ex-Scellant**
Professionnel dans l'entretien des pavés

- Estimation gratuite
- Pavé uni
- Épave
- Réfection

Ghislain Gentes
Tél. 450-475-8763
Cell. 514-758-2140

STEBEN inc.
MACONNERIE *Alternative*

L'alternative à la pierre naturelle
Spécialité pierres de culture

Benoit Desjardins
Cell: 450.694.0455 Fax: 450.304.1530
www.steben.org

Économisons l'eau, économisons l'eau potable!

Du 1^{er} mai au
15 septembre 2011

En cas de nécessité,
une interdiction absolue
d'arrosage peut être
décrétée par la Ville.

« Économiser l'eau potable et respecter la politique d'arrosage durant la période estivale vous permet de contribuer au mieux-vivre de tous et des générations futures. La saine gestion de l'eau potable est l'œuvre d'un effort collectif. »

Dans l'entrée

Laver votre véhicule moteur en utilisant un seau d'eau et le rincer grâce à un boyau d'arrosage muni d'une lance avec fermeture automatique.

Dans le jardin

Laisser l'herbe coupée sur votre terrain, cela emprisonnera l'humidité dans votre pelouse. Coupez-la moins souvent.

5 gestes

à portée de main
pour économiser
l'eau potable

Récupérer l'eau de pluie dans un contenant sous la gouttière et vous en servir pour nettoyer votre stationnement.

Arroser les plates-bandes annuelles avec de l'eau de pluie récupérée.

Couvrir la piscine d'une toile durant la nuit pour diminuer l'évaporation.

L'essentiel du règlement

Ce qui est interdit

- Utiliser des boyaux d'arrosage perforés;
- Employer un boyau d'arrosage afin de laver l'entrée ou le stationnement, de nettoyer l'extérieur d'une maison ou d'un immeuble;
- Laver un véhicule moteur avec un boyau d'arrosage.



Ce qui est autorisé

- Le remplissage d'une nouvelle piscine ou celui résultant d'un bris;
- L'entretien d'une piscine existante;
- Sauf si un avis contraire est émis par la ville.

Communautaire

Des airs de safari



Marie-Claude Lamarche, conseillère municipale, et Mélissa Meilleur, du Service de l'animation de Terrebonne, accompagnées de jeunes et de membres des Petites Tounes, ainsi que Denis et Claudette Paradis, du Club Astronomie des Moulins, ont annoncé la Fête de la famille.

Les enfants comme les adultes auront droit à un semblant de safari en ville lors de la Fête de la famille de Terrebonne, le 20 août, au parc Philippe-Villeneuve, situé au 6801, boulevard Laurier, dans le secteur La Plaine. Beau temps, mauvais temps, les familles sont invitées à embarquer dans le safari avec des jeux et de l'animation pour tous les goûts.

Gratuit, l'événement a pour thème le safari en raison de la présence d'animaux. La fête débute à 11 h et se poursuit jusqu'à 17 h, avec plusieurs spectacles et des structures gonflables, question de faire bouger les enfants. Cette année, une tyrolienne géante sera de la partie pour faire vivre des sensations fortes aux citoyens, jeunes ou moins jeunes.

Également au menu : spectacles, animaux, tour d'escalade, bricolage pour enfants. Le groupe Les Petites Tounes ainsi qu'Abeille Beausoleil effectueront des prestations en avant-midi et en après-midi dans le but de faire chanter et danser les familles.

Pour la conseillère municipale Marie-Claude Lamarche, la Fête de la famille est aussi une «fête des sourires». «C'est une fête qui rallie tous les gens de notre ville, une fête qui garde son esprit communautaire», même si la municipalité grandit. Y voyant l'occasion de «célébrer notre milieu de vie» et de «créer des liens entre les familles», Mme Lamarche constate année après année que «les familles ont du plaisir». L'an dernier, près de 2 000 personnes avaient participé à la fête.

(Texte : Étienne Ferron-Forget)

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Dans une de nos ligues
(jour - soir - fin de semaine)

Début des ligues
à partir du 21 août

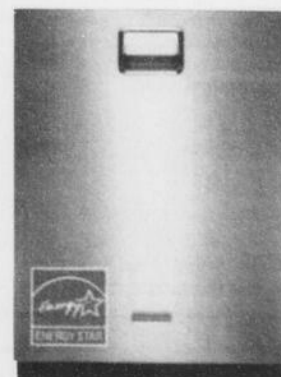
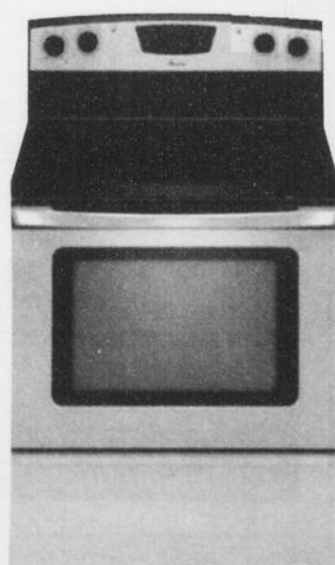
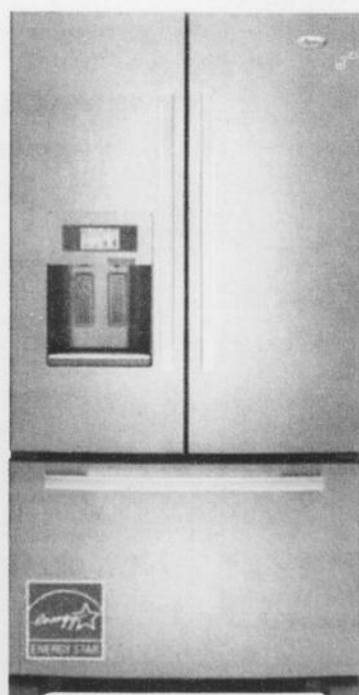
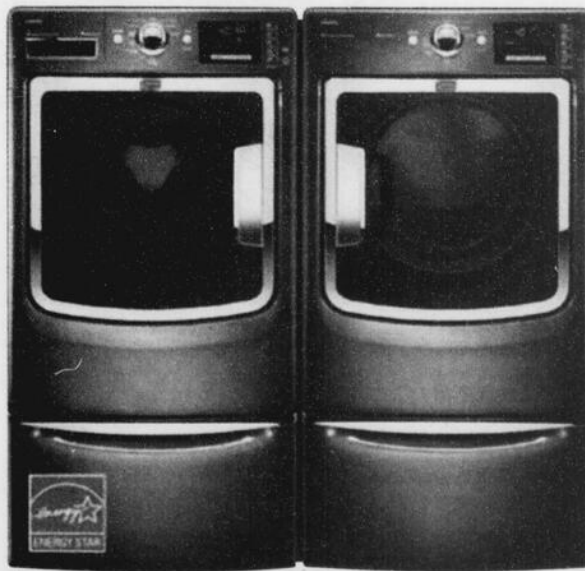
Samedi matin
Ligue pour les jeunes
5 ans et plus

Forfaits
fêtes
d'enfants



Ameublements 640 *C'est bien moins cher!*

Entre le 1er et le 31 août 2011, obtenez 2x les milles de récompense AIR MILES^{md} à l'achat d'appareils électroménagers admissibles.*



Ameublements
640

96, montée Masson, Mascouche

(sortie 42 sud de la 640 à côté de Grenier Volkswagen)

450 474-3840



Certaines conditions
peuvent s'appliquer
Taxe en sus



17

17

17

Communautaire

Plaisirs assurés au parc de La Source



Maryka et sa mère, Martine Wilky, ont renouvelé leur expérience des Week-ends mascouchois.



Thierry Rocheleau a vécu de beaux moments dans les jeux avec sa fille, le 13 août.

TALBOT KINGSBURY
AVOCATS
Société par actions



Me Natale Screnci, avocat

Droit commercial : le rôle d'un avocat

Même si le fait de faire **affaires** par le biais d'une **société** (personne morale) comporte sont lot d'**avantages**, il n'en demeure pas moins que la loi impose parfois certaines **obligations**. En effet, le Code civil du Québec prévoit que « Nul n'est tenu de se faire représenter par procureur devant les tribunaux, hormis les personnes morales ». Une société doit donc **obligatoirement** être représentée par un(e) **avocat(e)**, lorsque celle-ci désire s'adresser aux tribunaux.

De plus, outre son rôle devant les tribunaux, l'avocat(e) d'une société sera extrêmement utile au niveau **préventif**. En effet, l'avocat(e) pourra **adéquatement conseiller** les actionnaires d'une société sur une multitude de questions : convention entre actionnaires, contrats de vente ou d'achat d'actions, contrats de service, contrats de travail, contrat de prêt, bail commercial ou tout autre contrat lié au domaine commercial. Le fait d'avoir requis les conseils d'un(e) avocat(e) avant la signature de certains documents légaux peut grandement aider à prévenir les litiges, ainsi que les contestations à la cour.

Donc, l'avocat(e) devient souvent un **partenaire d'affaires** important, tant au niveau **préventif**, qu'au niveau **litigieux**. N'hésitez pas à nous contacter afin que nous puissions vous assister et vous conseiller adéquatement dans le cadre de vos opérations courantes.

TALBOT KINGSBURY
AVOCATS

227, boul. des Braves, bureau 101
Terrebonne J6W 3H6
450 964-0414
nscrenci@tkavocats.com

Les enfants ont profité en masse des installations gonflables et du blé d'Inde offerts gratuitement lors du deuxième des Week-ends mascouchois, qui avait lieu cette fois-ci au parc de La Source. Les sourires étaient au rendez-vous dans les familles.



media@larevue.qc.ca
Étienne FERRON-FORGET

Animaux, modules gonflables, sentier d'hébertisme, musique, animation, carrousel de poneys, maquillage : il n'y a aucun doute, les activités ne manquaient pas. Et tous ont pu s'amuser. Par exemple, le petit Émeric a bien apprécié la glissade sur un des jeux gonflables, qui comprend un mur d'escalade pour se rendre en haut.

Thierry Rocheleau avait amené ses deux

filles pour les faire bouger un peu. Pour lui, ça rejoint ce que les enfants adorent. «C'est parfait pour les enfants. Ils s'amuse beaucoup. Et il y a beaucoup de supervision, c'est bien.»

En plein milieu du site, le clown MiMauve a abordé les enfants avec ses ballons pour leur fabriquer des animaux gonflables. Un peu plus loin, Maryka Wilky, venue avec toute sa famille, descendait du camion de pompiers. Juste à côté, les policiers attendaient les enfants souhaitant explorer leur véhicule.

Alors que plusieurs étaient en train de manger, Jérémy et Rosalie Sansquestion invitaient les citoyens à participer à un sondage en ligne au sujet de la politique familiale et des aînés. L'étude cherche à connaître les opinions des Mascouchois à propos de différents aspects de la vie municipale dans le but de renouveler la politique familiale et des aînés. Le sondage est d'ailleurs disponible sur le site Web de la Ville. Le député de Masson, Guillaume Tremblay, ainsi que son père, Jacques Tremblay, conseiller municipal, étaient également de la partie.

Les Week-ends mascouchois se déplacent au parc du Grand-Coteau, secteur de la Seigneurie (1000, avenue de l'Esplanade) le 20 août, puis au parc Marie-des-Hauts-Bois (105, rue Napoléon) le 27 août.



MiMauve préparait des ballons pour les enfants.

**FONDATION
FISSURÉE**



RÉPARATION de FONDATIONS,
FISSURES, INJECTION
POLYURÉTHANE, DRAIN FRANÇAIS,
MEMBRANE DELTA MS

514 475-1818
803, rue du Rubis, Terrebonne

**Machine à coudre
L'attention Inc.**

JANOME

Découvrez
dès maintenant
les spéciaux
de la rentrée!

450 964-3777

2061, ch. Gascon, Terrebonne

Vente • Service • Pièces • Réparations de toutes marques

*Des Saveurs
à Découvrir*

**Le Meilleur
smoked meat**

www.bygs.ca



www.bygs.ca

203, Sainte-Marie
Vieux-Terrebonne

450.492.6312



Garage du Vieux Pont inc.
Le garage avec le plus grand stationnement
du Vieux-Terrebonne

Changement d'huile
GRATUIT
avec l'achat d'une
inspection complète
à seulement **49.95\$***
rég. 79.95\$
* pour la plupart des véhicules

Nous effectuons l'entretien
recommandé par les
manufacturiers automobiles

Mise au point • Antirouille • Freins • Amortisseurs • Silencieux •
Test de scanner • Pneus • Direction • Spécialiste en injection

Entreposage de pneus



**32, rue Chapleau
(Vieux-Terrebonne) 450 471-1873**



HYUNDAI DE MASCOUCHE

UNE DIVISION DU GROUPE ALBI LE GÉANT

450 474-1110

MAINTENANT LE MEILLEUR CHOIX!

WWW.JAIMEHYUNDAI.COM

HYUNDAI, NUMÉRO 1 DES VENTES DE VOITURES AU PAYS EN 2011.

**CET ÉTÉ,
ÉTANCHEZ VOTRE
SOIF DE ROULER
AVEC HYUNDAI.**
LES 2012 SONT ARRIVÉES!

ALLOCATION
INCROYABLE
POUR VOTRE
ÉCHANGE



Modèle Limited montré*

ELANTRA L 2012

AUTOROUTE
4,9 L/100 KM*

À PARTIR DE

17 359\$

3,59% FINANCEMENT À L'ACHAT
POUR 84 MOIS*
OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES!

**SONATA
2012**



0%
FINANCEMENT
48 MOIS

MAINTENANT DISPONIBLE

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada et sont utilisées sous licence. Frais de transport et préparation inclus sur tous les véhicules. Certaines conditions s'appliquent. Taxes applicables en sus. Voir votre représentant Hyundai de Mascouche pour plus de détails.



24



42

GARANTIE
5 ANS

100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Garantie puissance moteur
5 ANS/100 000 KM - Garantie boîte de vitesses



HYUNDAI



Desjardins
Caisse de Terrebonne

Coopérer pour créer l'avenir

6 000 \$ au Festival des vins de Terrebonne

Pour une 15^e année consécutive, la Caisse Desjardins de Terrebonne est très heureuse de soutenir le Festival des vins de Terrebonne, un événement rassembleur pour tous les épicuriens.

Ce prestigieux et populaire événement est organisé par la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT), gestionnaire de l'Île-des-Moulins et du Théâtre du Vieux-Terrebonne.

En tant que partenaire financier dynamique et engagé dans son milieu, la Caisse est fière d'appuyer les initiatives de la Ville de Terrebonne pour mettre en valeur la culture, qui contribue, entre autres, au développement économique de notre municipalité.

«Nous sommes heureux de contribuer à cet événement qui permet de faire rayonner notre culture locale et qui attire, d'année en année, plusieurs milliers de visiteurs.» a déclaré M. André Shatskoff, directeur général de la Caisse.



M. Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, Mme Suzanne Aubin, directrice générale de la SODECT et M. André Shatskoff, directeur général de la Caisse Desjardins de Terrebonne posent ici au Festival des vins 2011.

André Shatskoff, directeur général

Siège social

513, montée Masson

450 471-3735

caisseterrebonne.com

Centres de services

1299, boul. des Seigneurs

2250, chemin Gascon

1365, Grande-Allée

1101, rang Saint-François



Tout pour la MUSIQUE

Cours :

Guitare

Basse

Piano

Chant

Violon

Violoncelle

Batterie

Percussion

Initiation à la musique

(Cours privé ou semi-privé 30, 45 ou 60 minutes)

Magasin :

- Vente Neuf et usagé
- Instruments et accessoires
- Méthodes et partitions

Début des cours
6 septembre
Hâtez-vous

**CENTRE
MUSICAL
ALLEGRIA**

www.centremusicalallegria.com

Nouveau local

1092-3, Levis Terrebonne
(près Grande-Allée et Mtée Masson)

450 961-2027

Communautaire

Adjudant-chef à 14 ans



La journée «Commandant d'un jour» de l'École de musique des cadets de la Région de l'Est, le 14 juillet, a permis à la cadette Jenny Cabana, du corps de cadets de l'armée 2729 de Terrebonne, de se démarquer. La jeune femme de 14 ans, qui joue de la trompette, a fièrement porté le grade d'adjudant-chef de l'École de musique pour la journée. Elle a reçu cet honneur après s'être démarquée par son attitude positive et son bon comportement pendant son cours d'une durée de trois semaines. Pendant son séjour au camp, elle a su relever le défi de la cohabitation avec ses pairs tout en développant des qualités de respect et d'entraide. Elle a eu l'occasion de pratiquer des activités telles que la musique, les arts et le sport. Sur la photo, la cadette Jenny Cabana (au milieu) est en compagnie de l'adjudant-chef de l'École de musique (à gauche) Michel Noury et du cadet commandant de l'École (à droite), le cadet adjudant de 1^{re} classe Maxime Boucher.

Une cadette de Mascouche se distingue



Nommée meilleure cadette de sa section au camp d'été des cadets de l'air de Bagotville, Maggie Forget, de l'Escadron 757 Optimiste, a rendu ses pairs jaloux le 29 juillet. La Mascouchoise s'est démarquée des autres cadets de sa section par sa tenue, sa conduite et ses accomplissements. En participant au cours d'instruction générale, d'une durée de deux semaines, elle a pu se familiariser avec les différentes spécialités des cadets de l'air : le sport, la survie, le leadership, l'aérospatial, la musique et l'aviation. L'adolescente de 13 ans participe au Programme des cadets du Canada depuis un an. Elle est la fille de William Forget et de Mylène Gendron. Elle a commencé son camp le 18 juillet dans la région du Saguenay. Le Programme des cadets est un programme national de développement personnel qui offre un encadrement, des activités et des outils solides visant à préparer les jeunes à faire la transition à l'âge adulte en leur inculquant les connaissances nécessaires pour relever les défis d'une société moderne et compétitive. Sur la photo, Maggie Forget reçoit sa récompense des mains du député fédéral de la circonscription Chicoutimi-Le Fjord, Dany Morin, et de l'Adjudant 2^e classe Valéry Blériau. (EFF)

DES OFFRES QUI ONT DU COFFRE

DÉCOUVRIR un nouveau sens



À LA LOCATION

299\$/mois**

1999\$ en comptant initial

À LA LOCATION

1,9%/60 mois



CONSUMMATION/100 KM
EN VILLE 8,8 L SUR ROUTE 6,2 L

Moteur à DACT de 2,5 l et 175 ch • Climatisation avec microfiltre • Clé intelligente de Nissan avec démarrage par bouton-poussoir

ALTIMA
2.5 S 2012



Berline Altima 3.5 SR 2011 illustrée

À LA LOCATION

189\$/mois**

999\$ en comptant initial

À LA LOCATION

1,9%/60 mois



CONSUMMATION/100 KM
EN VILLE 8,5 L SUR ROUTE 6,5 L

Moteur à DACT de 2,0 l et 140 ch • 6 coussins gonflables de série • Sonorisation avec radio AM/FM, lecteur de CD et prise d'entrée audio auxiliaire

SENTRA
2.0 SL 2012



Sentra 2.0 SL 2011 illustrée

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS***
SUR UN CHOIX DE MODÈLES 2011

PRIX À L'ACHAT
à partir de

25 413\$*

BI-MENSUALITÉS

140\$ aux 2 sem.
/84 mois*

0\$ en comptant initial



CONSUMMATION/100 KM
EN VILLE 9,0 L SUR ROUTE 7,0 L

Moteur à DACT de 2,5 l et 170 ch • Contrôle dynamique du véhicule (CDV) et système de traction asservie • Traction avant (TA) ou traction intégrale (TI) intuitive livrable dans certaines versions

ROGUE
S 2011 REDESSINÉ



Rogue 2.5 SL 2011 illustrée



JUSQU'À

2%

DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT
SUR CERTAINS MODÈLES
AVEC NOTRE PROGRAMME DE
FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE²

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE GRENIER NISSAN DES AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

** Offre de location pour l'Altima 2.5 S 2012 (T4RG51 AA00), transmission manuelle / Altima 3.5 SR 2012 telle qu'illustrée (T4SG12 AA00), transmission CVT / Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / Sentra 2.0 SL 2012 telle qu'illustrée (C4TG12 AA00), transmission CVT. Mensualités de 299 \$ / 432 \$ / 189 \$ / 307 \$ pour un terme de 60 mois avec 1 999 \$ / 0 \$ / 999 \$ / 0 \$ en comptant initial. Taux de location de 1,9 %. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. L'obligation totale de location est de 19 974 \$ / 25 932 \$ / 12 409 \$ / 18 394 \$. * Prix à l'achat à partir de 25 413 \$ pour le Rogue S 2011 (W6RG11 AA00), transmission CVT / immatriculation et assurance en sus. 1 0% de financement à l'achat jusqu'à 84 mois disponible pour les modèles du Rogue 2011. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 25 413 \$ pour le Rogue S 2011 (W6RG11 AA00) et de 35 613 \$ pour le Rogue 2.5 SL 2011 telle qu'illustrée (Y6TG11 AA00), transmission CVT. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé, les taxes sur les pneus et les rabais du manufacturier. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires participants peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. 2 Programme de fidélisation préférentielle : Si vous louez ou financez présentement votre véhicule Nissan chez nous, vous bénéficiez peut-être déjà d'une location ou d'un financement préautorisé pour votre prochain véhicule Nissan neuf. La réduction de taux pouvant atteindre 2 % s'applique uniquement au modèle Quest 2011 ainsi qu'aux modèles Sentra, Altima berline et Altima coupé (sauf la version hybride) 2012 neufs. La réduction s'applique au taux en vigueur offert par Nissan Canada Finance au moment de l'achat et ne peut réduire le taux à moins de 0 %. Consultez votre concessionnaire Nissan pour connaître tous les détails du programme. ** Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

GRENIER NISSAN

50, montée Masson, Mascouche Tél. : 450 474-0578

www.greniernissan.com sans frais 1-866-370-0101 Entre Brien et RONA

VITRERIE GASCON PORTES ET FENETRES



*** -15%**
sur TOUS nos
MODÈLES DE PORTES

16 ans à votre service

- des produits de qualité
- un service de qualité
- une installation de qualité
- des conseillers professionnels
- les meilleures garanties disponibles

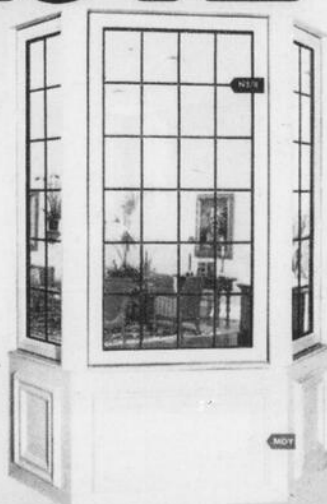
**Venez comparer nos prix
avec ceux de la compétition
et économisez!**

*** 0 \$ dépôt
paiement**

**PAYEZ à
l'AUTOMNE 2012**

**FAITES CHANGER
TOUTES VOS FENÊTRES
POUR AUSSI PEU QUE**

*** 99 \$
par mois**



*Voir détails en magasin.
*Sur approbation de crédit.
*Un dépôt peut être exigé.
Régie du bâtiment du Québec:
R.B.Q. 8293-0736-10
*Modèles peuvent différer.

**Vaste choix PVC,
Hybride, Aluminium
Vente et installation**

**2681, CHEMIN GASCON
450 968-2882**

**Visitez notre site :
vitrieriegascon.com**

Communautaire

Un moine tibétain... à Terrebonne



Nous vivons, tout au cours de notre vie, toutes sortes d'émotions. Les émotions sont-elles toujours positives ou négatives? Comprendre ses émotions est d'une importance cruciale, car ce sont elles qui font de nous des personnes heureuses ou non. La philosophie bouddhiste tibétaine offre des outils pour parvenir au bonheur que nous désirons tous. La population de Terrebonne et des environs est invitée à assister à une conférence offerte par Lama Samten, un moine tibétain qui vit au Québec depuis 10 ans. Il partagera un enseignement millénaire le mardi 30 août à 19 h au centre communautaire Les Amis de Lamater, 695, rue Ouimet, Terrebonne. L'entrée est de 10 \$, aucune réservation nécessaire. Comme les places sont limitées, prévoyez arriver quelques minutes avant pour vous assurer un siège.

**VOUS ÊTES CORDIALEMENT
INVITÉS À CÉLÉBRER LE**

5^e anniversaire

**de l'Éco-Boutique
Un Monde à Vie!**

*5 ans de passion
et d'engagement!*

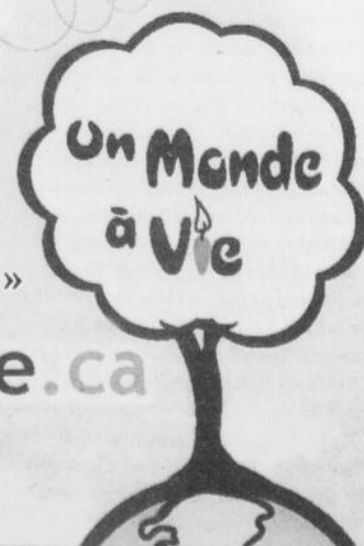
Dimanche, 21 août 2011 de 15h à 18h

**Parade de mode des collections d'automne
Courez la chance de
GAGNER**

**un panier cadeau
d'une valeur de 555.55\$
sur notre page
Facebook « MondeàVie »**

www.mondeavie.ca

**1075, montée Masson
Mascouche J7K 2M1**



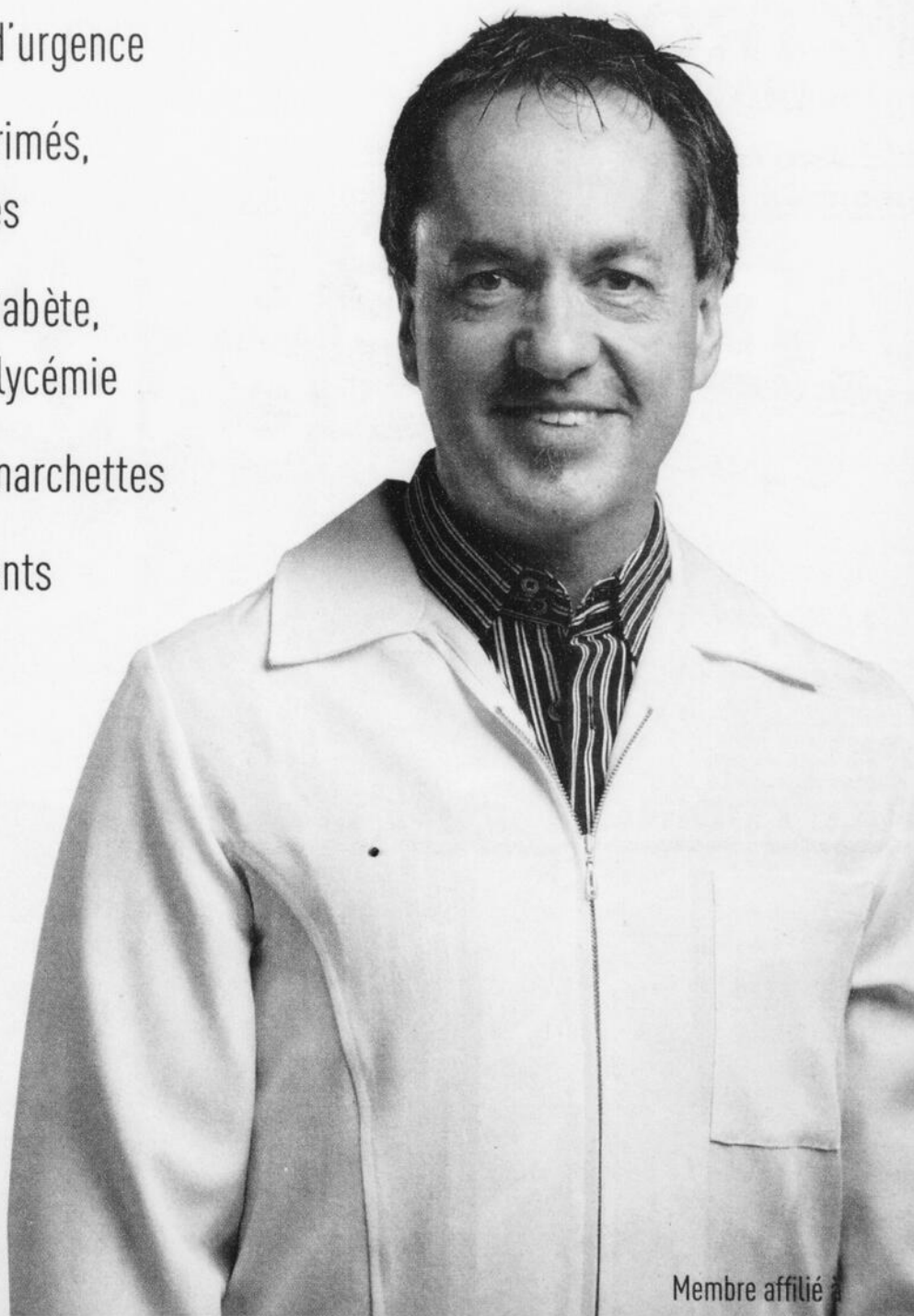
Daniel Morin

Votre référence en

santé

- :: Préparation de piluliers (systèmes Dosett et Dispill)
- :: Prise de la tension artérielle, suivi personnalisé et impression graphique des résultats
- :: Consultation contraceptive orale d'urgence
- :: Récupération de médicaments périmés, de seringues et d'aiguilles usagées
- :: Enseignement de la maîtrise du diabète, suivi personnalisé et prise de la glycémie
- :: Location de béquilles, cannes et marchettes
- :: Fiches conseils sur vos médicaments
- :: Résultats de test de streptocoque A à partir du prélèvement fait par le médecin
- :: Consultation arrêt tabagique

**Nous acceptons
aussi les transferts
de prescriptions
des autres pharmacies**



Membre affilié

familiprix.com

 **Familiprix**

bon pour la santé

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi :: 8 h 30 à 21 h

Samedi :: 9 h à 17 h

Dimanche :: 9 h à 17 h

*Service de livraison gratuit**

**Détails en pharmacie*

DANIEL MORIN

pharmacien propriétaire

2340, chemin Gascon, Terrebonne

450 477-7979

17

17

17

Communautaire

Jeannine Cossette rend hommage à Nicole Tremblay

Pour rendre hommage au travail et à l'engagement de Nicole Tremblay, du Club sportif de l'école La Sablière, Jeannine Cossette et sa Fondation Bon Matin ont organisé récemment un dîner en compagnie d'une vingtaine d'élèves. Depuis 10 ans, Mme Tremblay encourage le sport auprès des jeunes grâce au club qu'elle a mis sur pied et qu'elle porte à bout de bras.

Chaque semaine depuis maintenant 10 ans, Nicole Tremblay trouve le moyen d'intéresser les enfants du service de garde de La Sablière, et bien d'autres encore, à l'activité physique. Et elle les fait bouger. «Les jeunes sont grandis par le sport, affirme Mme Tremblay, consciente des valeurs inhérentes à l'activité physique. Ça leur apporte de l'estime de soi, de la confiance et de l'engagement. Je leur dis souvent qu'on est comme une famille. On est ensemble et il faut qu'on soit responsable.» Afin de rejoindre le plus d'élèves, Nicole Tremblay effectue aussi

des échanges avec certaines autres écoles, comme L'Étincelle, le Castelet et Esther-Blondin. Grâce au Club sportif, les enfants ont pu s'initier à de nouveaux sports, comme l'escrime, le karaté sportif, le kinnall et le mini-volley. «On ne doit pas s'arrêter après cinq minutes d'activité. En étant persévérant, on peut découvrir que finalement, on aime ça», ajoute-t-elle, le regard plein d'énergie.

La flamme du sport

Pour Jeannine Cossette, les actions de Mme Tremblay sont intéressantes «pour valoriser les jeunes» et éviter qu'ils décrochent. «C'est beau, d'aller à l'école, mais il faut avoir d'autres activités. L'école en plus du sport, c'est très sain», affirme celle qui est à la retraite depuis 15 ans. Après avoir offert des récompenses aux écoliers à quelques reprises depuis le début de l'année, Mme Cossette, par le biais de sa fondation, a voulu remercier Mme Tremblay et quelques jeunes pour leur travail. «C'est une



Jeannine Cossette, présidente de la Fondation Bon Matin, avec Nicole Tremblay et quelques bénévoles, a célébré de façon animée Le Club Sportif avec des enfants.

femme très déterminée, qui a une flamme, qui en mange et qui a du plaisir dans ce qu'elle fait. J'ai toujours été fascinée par des gens qui mettent beaucoup d'énergie dans

leurs actions.» «C'est mon bénévolat à moi», ajoute Mme Tremblay à propos du Club sportif.

(Texte: Étienne Ferron-Forget)



Faites confiance
à une équipe gagnante !

3035, CHEMIN GASCON
MASCOCHE
1.450.477.6348
www.troisdiamantschrysler.com

LA DODGE GRAND CARAVAN SE 2011



Taxes en sus, ne peut-être monnayable.
Taxes en sus. Véhicules en inventaire seulement.

Seulement

19 995\$⁺

INCLUS:
AIR
VITRE ÉLECTRIQUE AVANT
STOW «N» GO ARRIÈRE
ET BEAUCOUP PLUS

TRANSPORT INCLUS



TROIS DIAMANTS C'EST : PRIX QUALITÉ SERVICE



Exclusif

À l'achat d'un véhicule neuf.
2 nuits 3 jours à Las Vegas
Hôtel et vol inclus**

Communautaire

Générosité chez les Chevaliers de Colomb de Lachenaie



Les Chevaliers de Colomb de Lachenaie ont remis un chèque de 745 \$ à la Société canadienne de la sclérose en plaques (SCSP), Section Lanaudière. L'organisation a profité de sa dernière réunion, le 22 juin, pour dévoiler le montant. Pour une deuxième année, les Chevaliers de Colomb de Lachenaie ont choisi d'appuyer la cause. C'est notamment à l'occasion d'un méchoui, le 12 mars, qu'ils ont amassé les dons. Érick Corbeil, Député Grand Chevalier Lachenaie 12460, s'est grandement impliqué dans l'organisation, étant touché de près par la maladie. En effet, sa cousine, Andrée Corbeil, est atteinte de la sclérose en plaques. Le méchoui, qui reviendra d'ailleurs l'an prochain, avait ainsi attiré 120 personnes. En plus de soutenir la Fondation canadienne de la sclérose en plaques, les Chevaliers de Colomb de Lachenaie ont également remis un chèque de 715 \$ à la paroisse Saint-Charles de Lachenaie. Pour l'occasion, plus de 25 personnes étaient présentes. Sur la photo, on aperçoit à l'avant Daniel Therrien, trésorier, Cécile Villeneuve, présidente de la Section Lanaudière de la SCSP, et Érick Corbeil, Député Grand Chevalier. À l'arrière, Andrée Corbeil, Dino Ricci, Intendant, René Castonguay, Grand Chevalier, Jean Drapeau Jr, Sentinelle extérieure, et Vick Taillon, secrétaire. (Texte et photo : Marie-Pier Tremblay)



**TROIS
DIAMANTS FIAT**

www.troisdiamantsfiat.com

3035, CHEMIN GASCON
MASCOUCHE
1.450.477.6348

DÉCOUVREZ LA BELLE ITALIENNE



*Jusqu'à 36 mois sur acceptation de crédit.

à partir de
17 395\$

+ 0%*



TROIS DIAMANTS C'EST:

PRIX

QUALITÉ

SERVICE

17

17

17



STUDIO DE DANSE 360°

LE PLUS GROS COMPLEXE
DE DANSE DE LA RÉGION
AVEC L'AJOUT D'UN
5^e LOCAL POUR
RÉPONDRE À
LA CLIENTÈLE
GRANDISSANTE



PRODUCTION ANNUELLE

SERVICE PERSONNALISÉ

3 ANS À L'ÂGE ADULTE
*AU 30 SEPTEMBRE

PROFESSEURS QUALIFIÉS

NIVEAUX DÉBUTANT À AVANCÉ

PRIX COMPÉTITIFS

GAGNANT DE 7 PREMIÈRES PLACES LORS
DE LA COMPÉTITION « CONTEST OF CHAMPIONS »
À DISNEY WORLD EN FLORIDE

NOUVEAUTÉS

INITIATION HIP HOP (6 ANS)
CONTEMPORAIN (12 ANS ET +)
HIP HOP GARÇON
(8-10 ANS)
BALLET ADULTES
BOYS CREW
(HIP HOP POUR
HOMMES SEULEMENT)
BREAKDANCE

COURS OFFERTS

DANSE CRÉATIVE
STREET JAZZ • HIP HOP
COMÉDIE MUSICALE
ACRO-DANSE (DANSE ET GYMNASTIQUE)
BALLET CLASSIQUE / POINTES
ABDOS-FESSES-CUISSES

PROGRAMME
PRÉ-PROFESIONNEL
(12 ANS ET +)

PROGRAMME INTENSIF
DE DANSE 10H PAR SEMAINE
JAZZ • FUNKY • CONTEMPORAIN • BALLET • POINTES

PROGRAMME BOURSIER / TROUPES DE COMPÉTITIONS
ACRO-DANSE • JAZZ • HIP HOP • AUDITIONS OBLIGATOIRES • INSCRIPTIONS PAR TÉLÉPHONE

INSCRIPTIONS

RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT PAR TÉLÉPHONE

24 AOÛT

DE 18H30 À 20H30

514 984-0666 ISABELLE BÉLANGER, DIRECTRICE

2822, CHEMIN SAINTE-MARIE, MASCOUCHE
studio360@videotron.ca

Communautaire

Du talent dans les airs

De nombreux passionnés d'aviation et de modèles réduits ont fait planer, virevolter, décoller et atterrir plusieurs engins devant les spectateurs venus admirer leurs prouesses. Le Festival 2011, présenté sur les terrains du Club Mars de Terrebonne les 13 et 14 août, a en effet attiré bien des curieux.



media@larevue.qc.ca

Étienne
FERRON-FORGET

Les admirateurs se faisaient de plus en plus nombreux samedi après-midi. On en attendait autour de 1 000. Devant eux, plus d'une centaine d'appareils téléguidés étaient prêts à se dévoiler dans le bleu du ciel. Au bout de quelques minutes, Yves Millette, du Club Mars et animateur pour la journée, a averti les visiteurs qu'ils auraient bientôt l'impression d'être à l'aéroport. De fait, un jet turbine allait s'élancer de la piste,

créant un son digne du film «Top Gun». L'appareil fonctionne au kérosène, explique Stéphane Dufour, un des membres du Club. Il dit avoir entendu qu'un de ces appareils a atteint les 400 km/h. Si celui-là a recours au kérosène, d'autres ont besoin d'essence, d'essence "nitro" ou fonctionnent à l'électricité, poursuit M. Dufour. Lui-même avait apporté quatre de ses hélicoptères. «Un pilote d'hélicoptère n'a jamais un seul hélicoptère!» Même s'il a commencé à piloter il y a environ cinq ans, il croit encore qu'il peut améliorer ses vols. «Je ne vole pas trop mal, mais j'ai encore des croûtes à manger.»

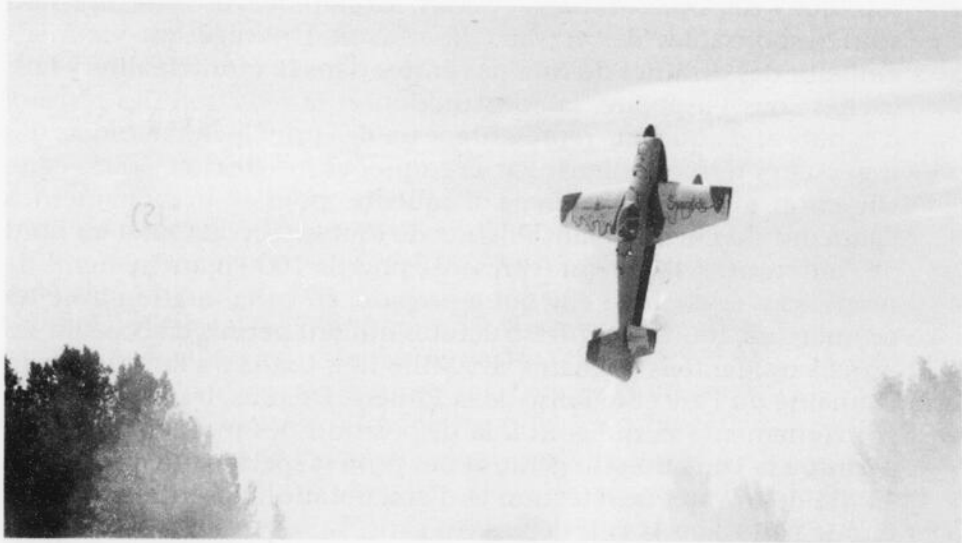
Quelques minutes plus tard, un hélicoptère valant des milliers de dollars faisait son entrée sur la piste. À un certain moment, cinq appareils se trouvaient dans le ciel en même temps, le maximum permis, alors qu'au sol, les pilotes écoutaient leur copilote leur signaler tout ce qu'il y avait devant leur engin.

Stéphane Michaud s'affairait à arranger l'hélice de son hélicoptère. L'électricien explique sa passion par le fait qu'il «peut met-

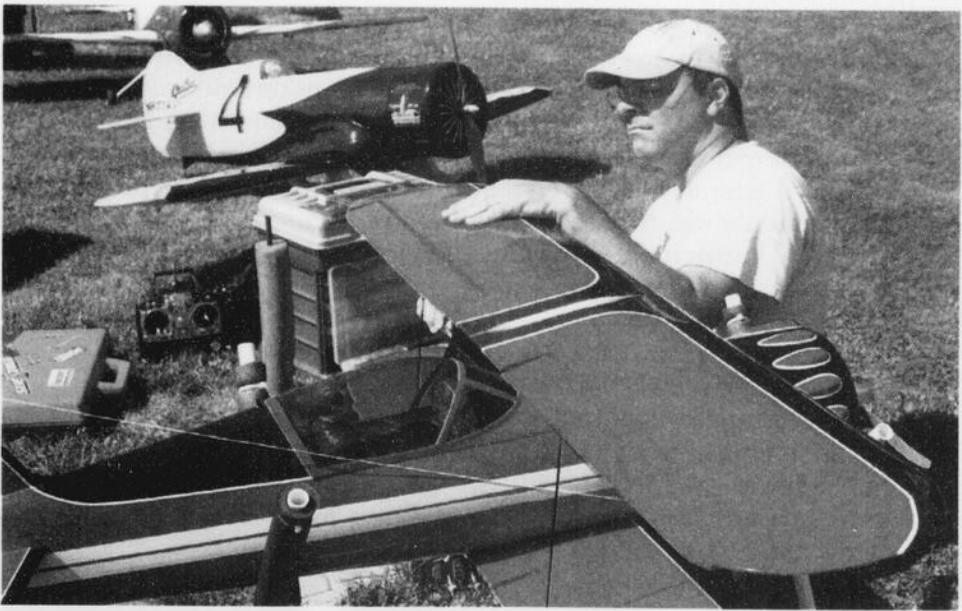
tre son talent à contribution». Il y voit vraiment «un dépassement de soi». Richard Gareau, pour qui les avions sont une affaire de famille, apprécie surtout l'expérimentation, qui est peu dispendieuse. Il est plus facile de changer certains aspects sur des modèles réduits que sur de vrais appareils.

Alors que certains s'intéressent à la cons-

truction de répliques au moindre détail, d'autres apprécient plus les performances dans les airs. «Il n'y pas de clientèle cible pour ce genre de chose. Il peut y avoir autant des médecins, des pilotes, des avocats, poursuit le designer Stéphane Dufour, du Club Mars. On voit des gens de tous les milieux de la société.»



Le pilote Sébastien Lajoie a positionné son engin à la verticale, près du sol, de quoi surprendre les spectateurs et laisser s'échapper une fumée blanchâtre.



Richard Gareau, pour qui les avions sont une affaire de famille, apprécie surtout l'expérimentation, qui est peu dispendieuse.

15\$ de rabais

SPÉCIAL D'ÉTÉ
sur votre antirouille*

Profitez de ce spécial d'été pour confier le traitement annuel de votre véhicule à Antirouille Métropolitain et ainsi le protéger des dommages causés par la rouille.

DERNIÈRE CHANCE

*sur un traitement antirouille complet au prix courant de 89,95 \$

ANTIROUILLE METROPOLITAIN?
antirouille.com

Laval
600, boul. St-Martin Est **450 668-9883**

GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE!

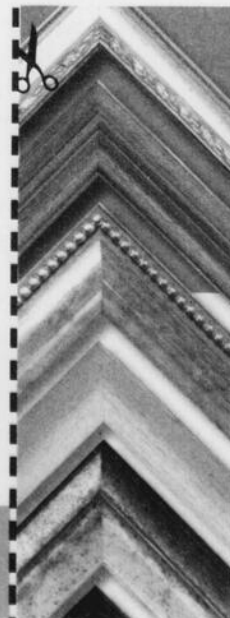
L'ENTREPÔT DU
CADRE
POUR LE STYLE, ET POUR LE PRIX!

PLUS GRAND FABRICANT AU QUÉBEC
Nos Spécialités!



Encadrement sur mesure
Encadrement de grandeur standard
Peintures à l'huile sur toile
Lithographies, laminages, reproductions encadrées
Service d'impression numérique

Lachenaie Terrebonne, Super Magasin, 1356, Montée Masson, 450 964-2556
Brossard Quartier Dix30 • Faubourg Boisbriand • Place Versailles • Ste-Dorothée Méga Centre Notre-Dame • Centre Laval



COUPON
50%
de rabais

sur moulures
sur mesure

Valable jusqu'au 4 septembre 2011 sur présentation du coupon, lors de la prise de la commande seulement. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Sur une grande sélection de moulures.

17

17

17

Votre ville a 10 ans déjà...

Cette semaine, la Ville de Terrebonne vous propose de découvrir la Direction du génie et des projets spéciaux!

Direction du génie et des projets spéciaux

Historique

Avant 2001, les villes de Lachenaie et La Plaine, comme bien des villes au Québec, ne disposaient pas d'un service du génie dans leur administration. Leur Service du génie était inclus aux Travaux publics. Seule la Ville de Terrebonne avait son propre Service du génie, avec à son actif deux ingénieurs, deux secrétaires et deux techniciens.

Au moment du regroupement volontaire des trois municipalités, les changements organisationnels survenus font en sorte de regrouper sous un même module les services du génie, de l'urbanisme et du développement économique. Ce nouveau module se retrouve donc à desservir une ville de 80 000 habitants, et ce, avec le même personnel qu'avant le regroupement, où la ville ne comptait que 40 000 citoyens.

M. Marc Bouchard, directeur du Génie à l'ancienne ville de Terrebonne, se retrouve à la tête de ce nouveau Module. *« Il fallait être en forme, se souvient-il. C'était très excitant d'avoir à faire face à tous ces changements et tout le développement qui se produisait dans la nouvelle ville à cette époque. Mais c'était aussi un grand défi qui nous attendait. Il a fallu prendre en charge les dossiers des autres villes, harmoniser les pratiques et réaliser rapidement les dizaines de projets de la nouvelle ville ».*

En 2004, la Direction générale décide de scinder le module en trois directions à part entière. C'est ainsi que la Direction du génie et des projets spéciaux voit le jour.

Mission actuelle

En 2011, la Direction du génie et des projets spéciaux a pour mission première de s'assurer de la planification, de la réalisation et du suivi des divers travaux de réfection des infrastructures existantes et de la construction de nouvelles infrastructures sur le territoire, et ce, afin d'obtenir une uniformité et une harmonie du développement urbain.

Elle participe et émet également des recommandations dans divers domaines, tels que la circulation, les utilités publiques, la réfection et le renouvellement des infrastructures existantes.

Pour mener à terme les différents dossiers, elle travaille en partenariat avec les autres directions de la Ville de Terrebonne, les fournisseurs externes du milieu du transport et de l'ingénierie ainsi que les ministères du Transport et du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Cette Direction de 11 employés (dont 5 sont des femmes) se divise maintenant en deux sections: le génie (construction et réfection de rues, circulation, etc.) et les projets spéciaux (ouvrages d'arts tels que les ponts, les viaducs, les complexes sportifs, ou encore les artères commerciales).

Plus que construire des rues

Car oui, la Direction du génie et des projets spéciaux fait beaucoup plus que « construire des rues ». Certes, les employés de cette direction sont responsables des travaux de réfection pavage qui viennent embellir des dizaines de rues par année dans la municipalité. Mais, cachés sous l'asphalte, la construction et la réfection des réseaux d'égouts et d'aqueduc représentent un des principaux mandats des ingénieurs terrebonniens. Par exemple, entre 2003 et 2005, cette Direction a réalisé un réseau d'aqueduc pour le branchement à l'aqueduc du chemin Saint-Roch et de tout le secteur Ouest au nord de l'autoroute 640, ce qui représente plus de 1000 branchements de résidences. C'est aussi elle qui a préparé, en collaboration avec les promoteurs, toutes les infrastructures qui ont permis d'accueillir les projets résidentiels Domaine des Mille-Îles, Cours du Ruisseau noir, Domaine du Parc et le Boisé de la Pinière. De plus, les programmes gouvernementaux qui sont à la disposition des municipalités ont permis à la Direction du génie et des projets spéciaux de procéder à 43 M\$ de travaux de réfection et d'amélioration des infrastructures municipales dans la ville depuis cinq ans.

Parmi les réalisations les plus marquantes des employés du Génie au cours de la dernière décennie, mentionnons l'élargissement de la route 337 vers le secteur La Plaine, la construction de l'échangeur de l'autoroute 640 est et de la montée des Pionniers, du nouveau viaduc du chemin Saint-Charles, du pont d'étagement de l'autoroute 25 et du boulevard Moody et la réfection du mur de soutènement. La réfection du mur de soutènement de la rivière des Mille Îles, en face de l'hôtel de ville, a d'ailleurs valu à Terrebonne de remporter en 2008 le *Prix Innovation en infrastructures municipales* remis par le ministère des Affaires municipales et des Régions et de l'Occupation du territoire.

Du côté administratif, cette Direction a créé le *Guide des travaux municipaux* destiné à tous les partenaires qui collaborent avec la Ville. Et tout un travail d'équipe a été réalisé avec la Direction de l'administration et des finances afin de standardiser la facturation et les paiements aux divers fournisseurs.



Rue Saint-Sacrement : un projet reconnu.



Des employés professionnels

...vos services municipaux aussi!



17

« Depuis vingt ans, les exigences quant à la construction ont changé, autant en ce qui a trait à la sécurité des ouvrages et leurs impacts environnementaux. Il faut revoir nos méthodes et nos façons de faire. Dans ce sens, je dois avouer bien humblement que notre équipe fait preuve d'une belle innovation. Je n'ai qu'à penser aux nouvelles normes de gestion des eaux pluviales que notre équipe désire implanter dans tous les nouveaux projets de développement », poursuit M. Bouchard.

L'innovation de la Direction du génie et des projets spéciaux a d'ailleurs fait en sorte que Terrebonne remporte le grand prix dans la catégorie *Sécurité routière* pour son projet de revitalisation de la portion sud de la rue Saint-Sacrement lors du gala de l'Association québécoise du transport et des routes (AQTR). Il était auparavant coutume de planifier les rues en pensant d'abord à la sécurité des usagers, puis en ajoutant des aménagements paysagers et du mobilier urbain pour embellir le projet, mais sans aucune autre réelle valeur ajoutée. Le projet de la rue Saint-Sacrement a démontré qu'il était possible de faire les choses d'une tout autre manière. Avec l'aide des aménagements paysagers, on a rétréci la rue, rehaussé les traverses piétonnières. La piste cyclable a été déplacée hors chaussée et des zones de débarcadères ont été aménagées. Les aménagements urbains, comme l'utilisation du pavé uni pour démarquer les intersections ou le choix des arbres et arbustes, ont été directement intégrés et surtout, pensés dans l'atteinte d'objectifs liés à la sécurité. Par exemple, les arbres ont été sélectionnés de façon à créer un point focal en direction sud. Des petits détails, qui font toute la différence.

« Nous avons de gros, très gros projets sur la table pour les prochaines années. On n'a qu'à penser au Plan directeur de développement durable de la côte de Terrebonne et toutes les infrastructures qui découleront de cet ambitieux projet. Ce sont des projets qui marqueront Terrebonne et nous aurons un grand rôle à jouer dans leur réussite », a commenté Marc Bouchard.

Place à la relève

« Je qualifierais notre Direction de jeune, dynamique, efficace et innovante. Nous sommes relativement très peu d'employés pour une ville de plus de 100 000 habitants. Et malgré tout, nous pouvons compter sur une belle relève à l'interne », poursuit M. Bouchard.

En effet, depuis les dernières années, le portrait de la Direction a relativement changé. On n'a qu'à penser au récent départ à la retraite de l'ingénieur Jacques Dumas, après 29 ans de loyaux services ou à la promotion du technicien Patrick Bourassa au poste de chargé de projets à la circulation et aux utilités publiques.

En avril dernier, une réorganisation a été effectuée et des nominations : Stéphane Larivée au poste de directeur adjoint et de Nancy Clark au poste de coordonnatrice chantier et administration. Leur compétence et efficacité donnera un net gain aux projets à venir. Ils sont secondés par un excellent groupe de 3 technologues et 2 secrétaires. Il reste un poste de commis à combler.

Nouvellement en poste, la technicienne Nancy Lafrance, qui a travaillé pour le gouvernement du Québec durant 15 ans, explique son choix de venir travailler à Terrebonne : « Terrebonne, c'est ma ville, j'habite ici. C'est le fun de travailler pour ma municipalité, car je peux voir les deux côtés de la médaille. De plus, j'aime que nous soyons plus près de la clientèle, que nous ayons des contacts avec eux. J'ai vu que tout le service d'ingénierie ici était très humain. Les gens dans la Direction se donnent beaucoup pour offrir de bons services, des travaux de qualité aux gens, ils sont très ouverts et regardent ce qui se fait ailleurs. Je suis heureuse de pouvoir poursuivre ma carrière ici ».

Une relève qui consolide plus que jamais cette Direction selon M. Bouchard : « Nous avons fait de la place pour de nouveaux visages, comme le nouvel ingénieur que nous accueillerons le 29 août. Il y a des gens au sein de notre Direction qui ont pris de nouvelles responsabilités afin que l'on puisse bénéficier de toute leur expertise et leur compétence. Notre directeur adjoint siège à des comités pour Hydro-Québec et l'UMQ. Nous sommes aussi présents à la table du comité de signalisation du MTQ qui réunit les dix plus grandes villes, représenté au Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU) et au sein de l'Association des ingénieurs municipaux du Québec. Bref, nous échangeons beaucoup sur les façons de faire afin de toujours aller chercher les meilleurs outils pour nous aider dans notre travail. Terrebonne est une belle ville et nous souhaitons contribuer à la rendre plus belle encore. »

La sagesse de l'expérience bonifiée de l'innovation de la jeunesse. Construire Terrebonne : voilà le travail de Nancy, Patrick, Benoît, Martin, France, Lucie, Diane, Sylvie, Nancy, Stéphane et Marc de la Direction du génie et des projets spéciaux!



ssionnels!



Toute une équipe pour vous servir!



Terrebonne

10 ans déjà



www.ville.terrebonne.qc.ca

17



Sylvie Mainville

Danse créative
Jazz moderne
Danse exercice
Baladi
Hip hop
Danse sociale
Classique pointes



INSCRIPTIONS

25-26-27 août 2011

5500, Rodrigue, Terrebonne
(secteur La Plaine)

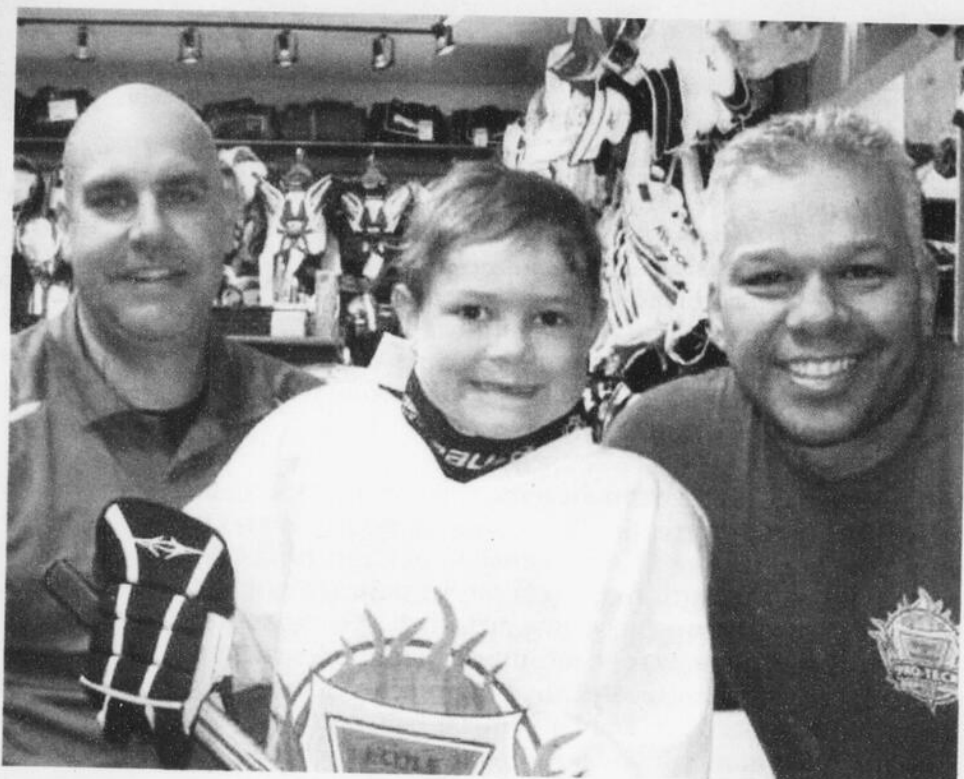
450 968-1700



Communautaire

ATTEINT DE LA LEUCÉMIE

Simon joue son premier match



Simon Dion, ici entouré de Steve Racette, de Brien Sport, et de Daniel Morin, de l'école de hockey Pro-Teck.

Même s'il n'est âgé que de cinq ans, Simon Dion éprouve déjà une grande passion pour le hockey. Malgré la leucémie dont il est atteint, le jeune garçon de Terrebonne a eu la chance d'aiguiser ses patins sur la glace de la Cité du Sport et de participer à son tout premier match de hockey, le 12 août, grâce à la générosité de deux hommes de cœur.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Tout a commencé en janvier 2010. Après avoir reçu un diagnostic de leucémie, Simon a dû passer un mois à l'Hôpital Sainte-Justine avant d'obtenir son congé et de retrouver le confort de sa maison. «Ce fut une période très difficile. Puis, au mois de mars, on a sonné à la porte. C'était le matin et je n'avais pas envie d'aller ouvrir, mais lorsque j'ai vu le camion de pompiers garé devant chez moi, je suis allée répondre», se souvient la mère de Simon, Annick Pelletier.

Deux pompiers sont alors entrés dans la demeure pour procéder à la vérification du détecteur de fumée. L'un d'entre eux, Daniel Morin, s'est immédiatement intéressé à Simon. «Mon fils lui a raconté son histoire. Il lui a aussi dit qu'il aimait le hockey, mais qu'en raison de la maladie, il éprouvait trop de douleur pour pouvoir y jouer. Touché par

la persévérance de Simon, M. Morin m'a donné sa carte professionnelle en quittant la maison et m'a demandé de lui téléphoner lorsqu'il se porterait mieux. Et c'est ce que j'ai fait», poursuit Mme Pelletier.

Un match symbolique

À plusieurs reprises, la mère de Simon a donc communiqué avec le pompier pour le tenir informé de l'état de santé de son fils. Puis, il y a un peu plus de deux semaines, elle a appris une très bonne nouvelle.

«M. Morin m'a annoncé que Brien Sport allait offrir un équipement de hockey complet à Simon. Il y a quelques jours, nous nous sommes donc présentés au magasin et Steve Racette nous a alors pris en charge. Mon fils est maintenant équipé de la tête au pied et son équipement devrait lui convenir pour deux ans.»

Comme si ce n'était pas assez, le jeune garçon de Terrebonne a été invité à participer à un camp d'une semaine avec l'école de hockey Pro-Teck. Il a alors fait la connaissance du fils de M. Morin, Charles, avec qui il s'est lié d'amitié. La semaine s'est terminée par un match symbolique auquel Simon a pu participer, le 12 août en début d'après-midi. Pour l'occasion, toute sa famille s'est déplacée pour l'encourager.

La mère de Simon était alors très touchée de voir son fils aussi comblé. «Nous sommes très heureux de constater qu'il y a encore des gens aussi généreux que MM. Morin et Racette dans notre communauté. Nous tenons à les remercier pour le geste qu'ils ont posé à l'endroit de notre fils», conclut Mme Pelletier.

ÉCOLE DE MUSIQUE

Prelude

POUR ENFANTS, ADOLESCENTS ET ADULTES

✓ Professeurs diplômés
✓ Concert à Noël et fin d'année

• Piano
• Guitare
• Violon
• Chant

à partir de 8 ans
Initiation au chant
Bloc de 8 cours
60 minutes par semaine

✓ Inscription en tout temps
✓ 27^e année d'existence

• Flûte à bec
• Flûte traversière
• Clarinette
• Saxophone

4-5-6 ans
Initiation à la musique
Bloc de 8 cours
45 minutes par semaine

SAINTE-THÉRÈSE
FABREVILLE

VIMONT / AUTEUIL
TERREBONNE

450 435-3159
ecoledemusiqueprelude.ca



Troupes de danse

Formation de pointes

Camp d'été Break Dance

Camp d'été Pure Dance

Ballet à partir de 6 ans

20 ans de passion

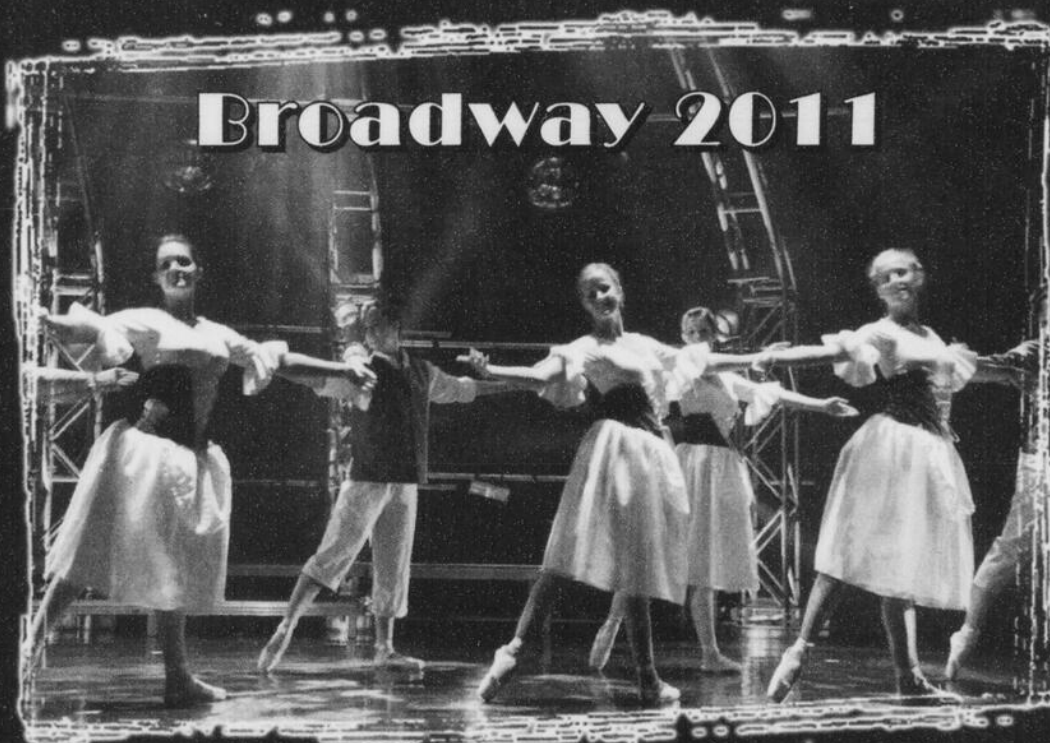
Ecole de Danse Nataly Lapointe

Une école reconnue pour sa rigueur, la qualité technique offerte à ses élèves et l'originalité de chacune de ses chorégraphies

Bienvenue à tous
Enfants - Adolescents - Adultes

Cours offerts :
Ballet classique
Jazz
Jazz contemporain
Hip hop
Hip hop Break
Break Dance
Pointes et technique

Pour fêter ses 20 ans
l'école de danse
Nataly Lapointe
prépare un spectacle
bénéfice pour la
Société canadienne
du Cancer
16 décembre
Théâtre du
Vieux-Terrebonne



« LA MÉLODIE DU BONHEUR »
Une chorégraphie présentée lors du spectacle

Inscriptions

Jeudi 18 août de 9h à 20h
22 au 25 août de 9h à 16h

Mardi 23 et jeudi 25 août de 18h à 20h
pour informations

450 964-1494

1156, boul. des Seigneurs Terrebonne
www.ecolededansennatalylapointe.ca

Pour les petits
À partir de 3 ans
Danse créative
Initiation à la danse
Pré-jazz
Pré-ballet
Mini hop
Baby Break

Troupes
Audition
semaine du 29 août
ouvert à tous
Ballet pointes
Jazz contemporain
Hip Hop
Break Danse

*Bienvenue à tous!
Réservez votre place*

**« Programme
de bourse »**

Pour une
formation complète
de haut niveau
de 5 à 10h de
danse par semaine

17

17

17

petit un jour GRAND POUR TOUJOURS



L'UNIVERS DE LA PETITE ENFANCE au club de gymnastique Viagym.

Une PRÉMATERNELLE SPORTIVE et BILINGUE pour les enfants de 3 et 4 ans.

Une Mini Boum en ÉVEIL pour les 10 mois à 3 ans. Groupes parents-enfants.

Un monde MAGIQUE pour votre enfant!

Mini BOUM

Viagym

Réservez une place pour votre enfant dès maintenant

514-996-2686
www.miniboum.ca

INSCRIPTION EN LIGNE
www.viagym.org

Sports

Martel agrandit sa collection de médailles

Parmi les gymnastes s'étant le plus illustrés à la Coupe Canada des sports de trampoline, du 24 au 28 juillet en Alberta, Jean-Christophe Martel figure en tête de peloton chez les Québécois. Le Terrebonnien de 15 ans est en effet reparti avec deux médailles d'or.

2010 à oublier

L'an dernier, Jean-Christophe Martel s'était en effet classé pour les Compétitions mondiales des groupes d'âges. Toutefois, un coude brisé l'a empêché d'y prendre part. Ses résultats de cette année mettent d'ailleurs un baume sur la saison difficile qu'il a eu à traverser en 2010.

«C'est dur de revenir à l'entraînement et de se faire confiance», confie-t-il. Pour ajouter à cela, une période de croissance n'a pas aidé. Chaque entraînement demandait des ajustements. Toutefois, le retour, cette année, aux mouvements de base l'aurait rendu plus fort selon son entraîneur.

En voie de commencer sa quatrième secondaire, le trampoliniste a dans sa mire les Jeux Olympiques. «C'est un rêve réalisable, mais ça prend beaucoup de motivation», explique-t-il. Avec ses dix heures et demie d'entraînement par semaine, il faudrait qu'il travaille d'autant plus fort pour compétitionner avec les autres athlètes qui sont à l'ouvrage parfois plus de 20 heures par semaine. «Mais le talent est là!» assure son père.

Parmi les autres athlètes de Viagym qui étaient en scène à la Coupe Canada, Bruno McClish a pris le deuxième rang en trampoline individuel chez les Open. Malgré qu'il n'ait pas remporté de médaille, Alexandre Bartolo a lui aussi réussi à se qualifier pour les Compétitions mondiales des groupes d'âges 2011.

En plus des deux médailles d'or obtenues à la Coupe Canada, Jean-Christophe Martel avait terminé premier en trampoline individuel et en double mini-trampoline, et deuxième avec l'équipe du Québec aux championnats canadiens de mai.

(Photo : Pénélope Clermont)



journaliste@larevue.qc.ca

PÉNÉLOPE CLERMONT

Jean-Christophe Martel a décroché l'or à l'épreuve du double mini-trampoline et du trampoline individuel, catégorie Novice 15 ans et plus. Content de ses performances, l'athlète de Viagym tentait simplement de bien faire. «J'essaie juste de faire de belles performances et après, je regarde les notes. Le résultat ne me dérange pas trop, mais c'est le "fun" de finir premier», reconnaît-il.

Par ailleurs, les deux médailles d'or obtenues à la Coupe Canada, combinées à la performance qu'il avait offerte aux championnats canadiens en mai, lui ont permis de se qualifier pour les Compétitions mondiales des groupes d'âges, qui se tiendront du 24 au 27 novembre en Angleterre.

Trampoliniste depuis plus de neuf ans, le jeune homme n'en est pas à ses premiers titres en carrière. En plus des deux médailles d'or et de celle d'argent qu'il a obtenues lors des derniers championnats canadiens, il avait terminé premier à deux épreuves lors des Jeux panaméricains en 2010 et en 2009. Sans compter ses trois qualifications, incluant celle de cette année, aux compétitions mondiales.



En 2011-2012, apprendre, c'est payant !

Profitez de 29 semaines de formation dans une belle ambiance et en petits groupes pour seulement 10\$ pour l'année.

Vous voulez améliorer votre orthographe, comprendre les règles de grammaire et écrire un bon français! Vous voulez retourner aux études! Vous voulez aider vos enfants avec les devoirs!

Ateliers de jour ou de soir

De 3 à 6 heures par semaine.

Ateliers de français de base.
Atelier de calcul de base.
Ateliers d'initiation à l'ordinateur (certaines conditions s'appliquent).

Clientèle : Adultes de 16 ans et plus.

Lieu : 568 Léon Martel, Terrebonne

Horaire :

De jour à Terrebonne

Lundi soir:

Mardi soir:

19 h à 22 h (Terrebonne)

19 h à 22 h (La Plaine)

Inscription : En tout temps

Début des ateliers : 29 août 2011

Fin des ateliers : 2 mai 2012

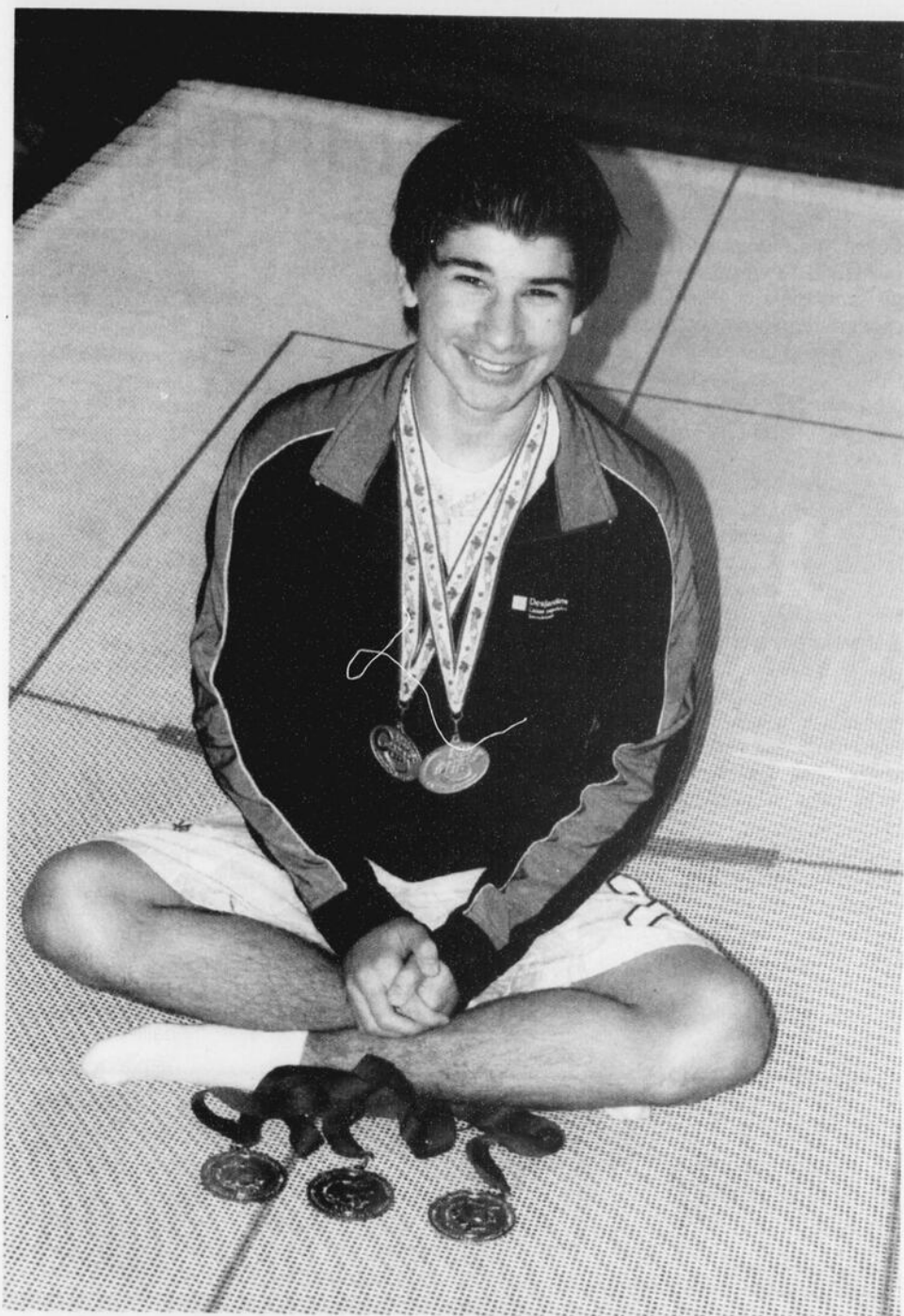
Coût : 10\$ pour l'année

Le 8 septembre

La Journée Internationale de l'Alphabétisation

*Pour de plus amples renseignements,
venez nous rencontrer
entre 13h à 15h
au 568 Léon-Martel, Terrebonne*

**Pour information ou inscription :
Madeleine Jean 450 471-6928**



Dre M-Chanel Rodrigue-Vinet
Docteure en médecine Podiatrique

DOULEURS AUX PIEDS ?

La Clinique Podiatrique Pierre
le Gardeur vous propose
des solutions efficaces

Couvert par la majorité des assurances
Aucune référence médicale nécessaire

Soins de pieds • Verrues • Ongles incarnés
Corns • Pieds plat ou creux • Diabétiques
Oignons • Traitements d'ongles • Orthèses

450-657-1313

Demandez la centrale
de rendez-vous



1000 Montée Des Pionniers
Terrebonne, QC, J6V1S8



Mes pieds. Ma santé. Mon podiatre. **PodiatrePLG.com**
Polyclinique médicale Pierre Le Gardeur, face à l'hôpital

LA BOUTIQUE D'ACCESSOIRES
de danse, patinage artistique et gymnastique

Boutique Virevolte
JAZZ | BALLET POINTE | HIP-HOP | TAP

ENTREZ DANS LA DANSE AVEC NOUS!
5500, rue Rodrigue, Terrebonne 450 968-0596

Angelo Luzio BLOCH LEOS MONDOR MOTIONWEAR

17

17

17

Sports

3^e ÉDITION DU TOURNOI DES MERCENAIRES

Les équipes lanaudoises se démarquent

De l'action, il y en a eu au parc Gilles-Forest de Mascouche du 4 au 17 juillet! En effet, le Tournoi provincial de baseball pee-wee des Mercenaires a accueilli des dizaines d'équipes d'un peu partout au Québec. Les formations lanaudoises n'ont pas manqué de s'y distinguer.

Les moments de répit ont été plutôt rares sur le terrain, car joueurs et entraîneurs s'en sont donné à cœur joie pour tenter de mettre la main sur le titre de champions du Tournoi des Mercenaires, régi par Baseball Québec et organisé par l'Association de baseball mineur de Mascouche.

Dès le début de l'événement, du lundi au vendredi, deux matches par soir ont permis aux classes de calibre A et B de s'affronter avec détermination. Le samedi et le dimanche, les meilleures équipes se toisaient pour la finale. Ainsi, le dimanche 10 juillet, les Mousquetaires de Rosemont, classe B, ont

gagné 11 à 1 contre les Jets de Pointe-aux-Trembles, et les Aces de Rosemont, classe A, 8 à 3 contre les Voiliers de Beauport.

La grande finale

Le dimanche 17 juillet, au terme de la dernière semaine du tournoi, c'était au tour des classes AA et Féminin de courir sur le terrain. La région était représentée par trois formations : les Élités 1 (AA), les Élités 2 (AA) et les Elles (Féminin).

Les équipes de la classe AA ont été formées pour l'occasion et étaient composées des meilleurs joueurs de chaque région, ce qui n'était pas nécessairement le cas pour la classe Féminin : «On retrouve beaucoup moins de joueuses que de joueurs. Cependant, nous sommes très fiers d'accueillir le tournoi provincial de la classe Féminin, qui se veut le seul de son genre au Québec», explique Stéphane Dubé, conseiller à l'Association de baseball mineur de Mascouche.

La finale de la classe AA a couronné les

Cobras de Beauport grands champions. La formation l'a emporté 14 à 8 sur les Élités 1 de Lanaudière. Cette dernière équipe s'est cependant démarquée tout au long du tournoi, n'accumulant que des victoires.

Dans la classe Féminin, les Elles de Lanaudière ont défait les Rebelles de Varennes 10 à 8 en finale. Un enlevant match de six manches!

Les joueurs de l'Élite 2 se sont, quant à eux, rendus jusqu'en demi-finale, où ils ont dû affronter leurs compatriotes, les membres de l'Élite 1. La suite est connue, mais il n'en reste pas moins que les équipes lanaudoises ont offert du baseball de qualité!

Retombées économiques

Le responsable du tournoi, Sylvain Dubeau, très affairé durant ces 15 jours de compétitions, ainsi que les bénévoles sont conscients que cette rencontre sportive apporte à Mascouche une belle visibilité et des retombées économiques. «Les équipes aiment venir jouer ici, car elles ont accès à des aménagements appropriés et à un environnement urbain, mais aussi champêtre.» M. Dubeau rêve toutefois que l'édifice où sont logés les animateurs qui commentent les parties et où parfois les joueurs se changent soit moins exigu.

(Texte: Émilie Talbot-Hamon et Danièle Miny)



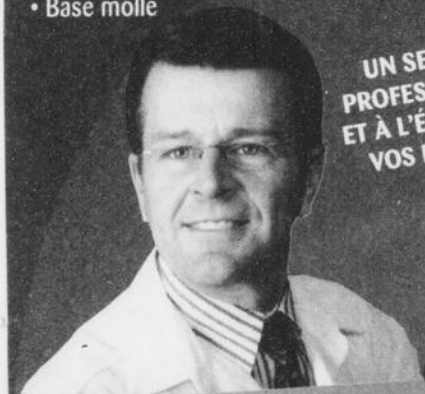
L'esprit d'équipe est omniprésent chez les Best Stars de Saguenay.

DENTUROLOGISTE
JACQUES CHABOT D.D.

30 ans

À votre service depuis déjà

- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Nouvelles prothèses de qualité supérieure
- Fabrication de prothèses complètes et partielles
- Réparation de prothèses en 1 heure
- Ajustement de prothèses dentaires trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle

UN SERVICE
PROFESSIONNEL
ET À L'ÉCOUTE DE
VOS BESOINSAssurances
acceptéesEstimation gratuite
450 474-4770Édifice Doyle
784, montée MassonARMOIRES
AGLY INC.Pour vos
rénovations
consultez
nos
professionnelsManufacturier d'armoires de
cuisine et salle de bainsVenez visiter notre
salle de montre

- Service à domicile
- Estimation gratuite

Armoires sur mesure :

Bois
Thermoplastique
Mélamine
Polyester

RBQ: 2961-0631-49

OUVERT
Du lundi au vendredi
8h à 17h
Le samedi sur R.D.V.
seulement
de 9h à 13h

1124, rue Lévis (jonction aut. 640 & 25) Lachenaie 450 492-4234

Un monde de possibilités

Cégep
Marie-Victorin
Savoir inventer demain
Formation continue et Services aux entreprisesVous aspirez à devenir
TECHNICIEN EN

INSCRIPTIONS

sur rendez-vous au:

514-325-0150, poste 2355

Début des cours: 29 août 2011

- Administration
- Comptabilité
- Finance
- Inventaire
- Gestion de production

Techniques de comptabilité et de gestion (DEC)

- Admissibilité aux prêts et bourses
- Préalable en mathématiques: TS 4^e, SN 4^e ou 436
- Possibilité de faire une démarche en reconnaissance des acquis et des compétences (RAC)

Contactez-nous: 514 325-0150, poste 2389
info-cours-adultes@collegemv.qc.ca

www.collegemv.qc.ca/fc

Taux de placement
de 93%
en 2010NOUVEAU
DEC DE SOIR
au Cégep Marie-Victorin

Sports

La confiance règne pour Isabelle Duclos

Isabelle Duclos a montré la confiance et la force mentale qui l'habitent lors des derniers championnats canadiens de soccer féminin U15 et U16. En plus des autres matchs qu'elle a arbitrés, la Mascouchoise de 20 ans a été au cœur de la finale pour la médaille de bronze du tournoi, qui s'est déroulé du 18 au 23 juillet à Hamilton.

Isabelle Duclos, avec Marie-Han Gagnon de Longueuil, était l'une des deux officielles québécoises à arbitrer pendant le tournoi. En fin de tournoi et après évaluation de ses performances, les responsables ont désigné Duclos afin qu'elle soit l'arbitre principale du match de la finale de bronze opposant l'équipe de l'Ontario à celle de la Colombie-Britannique. L'équipe locale a finalement perdu en tir de barrage après qu'Isabelle et ses collègues eurent décidé de refuser deux tirs. Le gardien s'était avancé avant que le ballon ne soit frappé, selon elle. «Ce n'était pas évident. Il y avait beaucoup de pression des spectateurs qui prenaient pour l'équipe de l'Ontario.» Après le match, la reprise vidéo a confirmé qu'ils avaient pris la bonne décision. «C'était critique. Ça aurait pu nous couper les deux jambes», illustre l'athlète, qui évolue depuis deux ans au sein de la ligue provinciale de soccer.

L'an dernier, l'ancienne joueuse a entre autres fait sa marque aux Jeux du Québec et à la coupe Québec-Ontario, en plus de recevoir un des trois titres d'arbitre espoir par la Fédération de Soccer du Québec. «J'aime les sports d'équipe, mais quand j'arbitre, je suis plus en contrôle. J'ai l'attitude pour ça, il faut être fort mentalement.»



Isabelle Duclos a su garder sa confiance lors des derniers championnats canadiens en soccer féminin U15 et U16.

Outre les entraînements, Isabelle doit performer lors d'examen théoriques et de séances de jeu sur le terrain, au début de chaque année. «Plus tu avances, plus c'est difficile», confie celle qui peut aussi arbitrer des parties du côté masculin, ayant réussi le test physique nécessaire. Il lui est d'ailleurs arrivé d'entendre des commentaires déplacés à son endroit pendant des matchs seniors, chez les garçons. «Il faut avoir beaucoup de confiance pour être au centre. Pour y arriver, je fais juste me concentrer sur ce que je dois faire. Je suis capable d'oublier ce qui pourrait me déranger», conclut l'étudiante universitaire.

(Texte: Étienne Ferron-Forget)



Académie beauté Linda Robichaud

Services offerts...

• Coiffure • Esthétique • Pose d'ongles et École

FORMATION EN COIFFURE

(DURÉE DE 6 MOIS)

DÉBUTE EN SEPTEMBRE

INSCRIPTION

DÈS MAINTENANT

(PLACES LIMITÉES)

PROMO

Lundi 22 Mardi 23 Mercredi 24 août

Service avec élèves

Sur RDV

Massage capillaire.....**4\$**

Coupe de base.....**4\$**

Mise en plis régulier....**4\$**

1102, boul. Moody, suite 207, Terrebonne
www.academiebeauteir.ca

450 964-3064

VIAGYM Club Haut Niveau Élite en Gymnastique Féminine et en Trampoline

INSCRIPTIONS Session Automne 2011

Programme Développement



**Inscription en ligne
29 août 2011 à 19h00**

Programmation complète sur le site:

www.viagym.org

Faites vite les places sont limitées!



Gymnastique Artistique

Filles - 3 ans et plus
Garçons - 3 à 6 ans

Trampoline & Cheerleading

Garçons et Filles
6 ans et plus



Programmes variés:

- Petite enfance:
Mini Boum
- Développement
- Gym/Trampo Libre
- Relève
- Compétitif Niveaux
provincial et canadien

Partenaire d'EXCELLENCE

Desjardins
Caisse populaire
Terrebonne

MRC
Les Moulins
TERREBONNE - MASCOUCHE



Commanditaire
de prestige



Pour plus d'informations
Boîte vocale: (450) 492-7219





Envoyez vos communiqués à activites@larevue.qc.ca

La région en activité

MÉLANIE SAVAGE



Ce qui est maintenant prouvé ne fut jadis qu'imaginé.
- William Blake

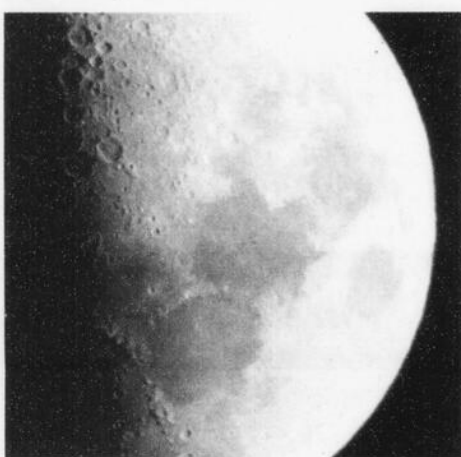
CHEMINEMENT PERSONNEL

CONFÉRENCES

Le groupe d'entraide G.E.M.E. vous invite à la conférence «Cessez d'être gentil et de vouloir plaire à tout prix» le 14 septembre à 19h30 au Chez-nous du communautaire des Moulins, 2500, boul. Mascouche à Mascouche, avec Aimé Côté, psychothérapeute (B. Péd. L. Péd. Rel. U. Laval). Réservez dès maintenant : 1 866 443-4363 ou www.geme.qc.ca. Le 19 septembre au local 206 suivra la 2e conférence : «Cessez de s'évaluer et se comparer aux autres». Source de presque tous les sentiments dépressifs et de la méséstime en s'étiquetant de sot, de sans-cœur...

L'astronomie à votre portée

Le Club Astronomie des Moulins est prêt à prendre votre inscription pour les cours de base sur l'astronomie avec notre professeur Louis Giguère. Le cours de base se donnera dès le 22 septembre de 19h30 à 21h30, et ce, tous les jeudis sur une période de 12 soirs au 2951, ch. St-Charles, Terrebonne. Il n'est pas obligatoire d'avoir un télescope pour commencer, le Club vous fournira le cherche-étoiles à cette fin. Pour toute information sur les cours ou sur tout sujet se rapportant à l'astronomie, venez rencontrer des représentants du Club le 20 août au parc Villeneuve à la journée familiale de la Ville de Terrebonne. Vous pourrez vous inscrire sur place. Il y aura aussi une conférence de presse et une porte ouverte le 1^{er} septembre à 19 h 30 au 2951, ch. St-Charles. Info : Denis Paradis, président, au 450 961-9899.



CALACS : AVIS DE RECHERCHE

Le CALACS La Chrysalide fête son 10^e anniversaire en octobre 2011 et souhaiterait inviter toutes ces femmes courageuses qui ont été accompagnées dans leur démarche, que ce soit par le groupe de cheminement ou le suivi individuel. Si vous souhaitez participer à cet événement, veuillez nous contacter au 450 964-7888 afin que nous puissions vous envoyer une invitation formelle. Au plaisir de vous revoir!

PERSONNES VIVANT UN DEUIL

Le comité les Ailes de la Vie entamera bientôt la prochaine session pour venir en aide aux personnes traversant la période difficile du deuil. C'est dans une ambiance accueillante et chaleureuse que le tout se déroulera. Ne restez pas seul à traverser ce parcours de votre vie! Joignez-vous au prochain groupe, vous n'en tirerez que des effets bénéfiques! La session s'adresse à toutes les personnes voulant faire un cheminement personnel à la suite de la perte d'un être cher. Inscription à la paroisse St-Henri de Mascouche au 450 474-2413.

BÉNÉVOLAT

VISITES D'AMITIÉ

Le Centre d'Action Bénévoles des Moulins recherche des bénévoles pour les Visites d'amitié, qui ont pour but de briser l'isolement et la solitude que vivent les aînés, les personnes handicapées ou en perte d'autonomie résidant dans la MRC Les Moulins. Rencontrez une fois par semaine une de ces personnes, celle avec qui vous partagerez vos passions et des moments agréables à travers toutes sortes d'activités. Quel bonheur que de voir renaître leur sourire et de constater la jeunesse qui habite leur cœur! Info : Ginette Terroux au 450 964-9898.

MUZIK FEST

L'organisme Maisons des jeunes de Terrebonne est à la recherche de bénévoles pour l'activité de financement le Muzik Fest, un spectacle de musique organisé par les MDJT qui encourage des groupes musicaux impliqués au niveau des jeunes. Le Muzik Fest aura lieu le 20 août de 13h30 à 21h30 dans le stationnement de la maison des jeunes Tous Azimuts, au 1154, côte Boisée. Nous sommes ouverts à toutes offres de bénévolats. Info : Vanessa St-Louis au 450 434-9871.

BÉNÉVOLE RECHERCHÉ

Vous aimez cuisiner? Le centre communautaire Les Amis de Lamater vous attend! Voilà une belle façon de vous impliquer auprès des aînés. Pour plus d'information, communiquez avec nous au 450 492-0030.

ON OFFRE / ON DEMANDE

JEUDIS EN FOLIE

Au cours du mois d'août, tous les jeudis, entre 18h et 20h30, soufflez un vent de folie au Comptoir d'entraide de Terrebonne. Des surprises vous attendent! Ce peut être un rabais de 50 % sur certains articles ou une vente spéciale. Profitez-en! Le Comptoir est un service de Centraide Laurentides situé au 421, rue Léveillé à Terrebonne. Info: 450 471-1067.

GRAND BAZAR

Lachenaie Action Jeunesse, Maison des Jeunes, organise un grand bazar le 10 septembre de 8h à 16h30 au 1735, rue Rochon à Terrebonne. Vous êtes invité à y participer en louant un emplacement au coût de 13\$. Si vous avez besoin d'une table, le coût est de 4\$ pour une table de 4x4 et de 7\$ pour une table de 8x8. Hâtez-vous de réserver auprès de Huguette Dubé ou de Marie-Lynn Juteau au 450 964-1211. Date limite : 31 août. Une belle façon d'aider les jeunes! En cas de pluie, se déroulera à l'intérieur.

MÉGA VENTE-DÉBARRAS

Les 10 et 11 septembre, le groupe Scouts Canada, Mascouche Heights Scouting, en collaboration avec la Ville de Mascouche, organisera une méga vente-débarras centralisée réunissant tous ceux qui le désirent à l'école Le Préluce (2995, av. des Ancêtres). Votre participation nous aiderait à payer nos coûts de camps, l'achat de nouvel équipement et la mise sur pied d'activités pour nos jeunes. Louez une table au coût de 15\$ l'unité ou deux tables pour 25\$. Le coût de 25\$ est aussi applicable si vous louez une table pour les deux jours. En cas de pluie, nous profiterons des locaux à l'intérieur. Réservation : Marisa Ricci au 450 474-6867 ou marisa_ricci@hotmail.com.

PARENTS, ENFANTS, ADOS

BÉBÉ FUTÉ 0-6 MOIS

Un rendez-vous pour les nouveaux parents et leur bébé. Un temps de jeux avec des trucs et des conseils pour chacun des thèmes abordés, en plus d'apprendre et d'effectuer les techniques de base du massage et d'échanger avec d'autres parents. Détails et inscription au Carrefour Familial des Moulins : 450 492-1257 (demander Karine).

INSCRIPTIONS POUR LES SCOUTS

Les Scouts de Mascouche-Heights sont heureux de convier les jeunes à la soirée d'inscriptions le 24 août de 19h à 20h30 à la Légion royale canadienne, située au 225, ch. des Anglais à Mascouche. Il y a diverses catégories pour les différentes tranches d'âge! Les adultes désirant s'impliquer auprès des jeunes sont aussi les bienvenus. Info : Antonio Mignelli au 450 474-6867.

SCOUTS DE TERREBONNE

Le 25 août à 19h au local Scout de Terrebonne (1126 Gédéon-M.-Prévost) se tiendra une soirée d'information sur le scoutisme ainsi que l'inscription pour l'année 2011-2012. Si votre jeune n'est pas un sportif pur et dur dans l'âme, il adorera les scouts! Depuis plus de 100 ans, le mouvement Scout contribue à l'éducation et à l'épanouissement des jeunes par les camps, les jeux, les techniques, les chants et les activités de groupes. Nous sommes ouverts aux jeunes de 7 à 17 ans. Info : www.scoutsterrebonne.com ou 450 492-6493.

GARDIENS AVERTIS

Cours de gardiens avertis, de la Croix-Rouge canadienne pour les jeunes de 11 ans et plus. Le cours aura lieu à la salle communautaire du IGA situé au 675, boul. des Seigneurs à Terrebonne le 18 septembre. Chaque participant reçoit le manuel du gardien, une carte de certification plastifiée ainsi qu'une mini-trousse de premiers soins. Coût : 40\$. Inscriptions au 514 831-1111 directement auprès de l'animatrice. Place limitée, faites vite!

PASSE-SOLEIL

Inscription à la prématernelle Passe-Soleil du Vieux-Chêne pour l'année 2011-2012. Les enfants de 3, 4 et 5 ans se rencontrent 2 ou 3 fois par semaine. C'est l'occasion de se faire des amis lors d'ateliers par la chanson, la causerie, le jeu, le bricolage et les sorties éducatives. Ça se passe à l'école du Vieux Chênes, 99 croissant de la Matapédia à Terrebonne. Entrée des enfants en tout temps, places disponibles. Info : Nathalie au 450 961-9605 ou 514 718-9605.

COPAINS SOLEIL

Il est temps d'inscrire votre enfant à la prématernelle Copains Soleil dans le secteur des écoles Arc-en-ciel et Jean-De La Fontaine. Pour les enfants de 3 et 4 ans, 2 ateliers de 2 heures par semaine. Inscription : 30\$ pour l'année scolaire 2011-2012. Coût : 7\$/atelier. Info : 450 492-9400, poste 3978.

AÎNÉS

AVIS DE CONVOCATION

Une Assemblée spéciale du Club Les Choyés de l'âge d'or de Terrebonne se tiendra le mardi 30 août à 13h au local des Chevaliers de Colomb de Terrebonne, situé au 505, rue Théberge à Terrebonne. Le point à l'ordre du jour sera : la présentation des nouveaux règlements généraux.

UTA À LA MRC DES MOULINS

L'Université du troisième âge (UTA) à la MRC Des Moulins entamera sa session d'automne 2011 dans la semaine du 12 septembre. Les inscriptions se feront le 29 août de 13h à 16h au Centre Angora, 4125, rue d'Argenson à Terrebonne. Littérature, art du cinéma, météorologie, histoire, information, arts appliqués : la composition, anglais, espagnol, Conférences du jeudi. Info : utadesmoulins.org.

CITOYENS SENIORS

L'Association des Citoyens Seniors de Mascouche organise une sortie au Casino de Charlevoix les 20 et 21 septembre au coût de 169\$ pour 2 repas et coucher au Manoir Richelieu. Info : Marguerite au 450 968-8957.

ÂGE D'OR DE LA PLAINE

Le Club de l'Âge d'Or de La Plaine vous invite à l'entrée du club le 7 septembre au même endroit, soit au 5900, rue Guérin, La Plaine, au 2^e étage de la bibliothèque, à midi. Mon équip sera sur place pour vous recevoir en toute amitié. La carte de membre pour l'année 2011-2012 est de 10\$. Bienvenue à tous! Info : Yvon Bellavance, président, au 450 478-2014.

POUR SE DIVERTIR

AFÉAS

L'été s'achève, l'automne est presque à nos portes. C'est la rentrée. L'Association féminine d'éducation et d'action sociale à la reprise des activités le 6 septembre de 9h à 15h. Le plaisir sera au rendez-vous. Bienvenue à toutes! Info : Denise au 450 966-6551, Renée au 450 474-0723 ou le local au 450 474-7286.

CENTRE DE F.A.M.

Le Centre de F.A.M. des Moulins vous invite aux activités suivantes : le 24 août à 11h30 aura lieu la Fête de l'été sous le thème «fête country». Danse et jeux tout l'après-midi. Le repas est un dîner partagé : chacune apporte un plat! Puis, une visite spéciale de notre députée, Charmaine Borg, aura lieu le 1^{er} septembre dès 12h lors du dîner causerie. C'est l'occasion pour nous toutes de faire connaissance avec la nouvelle députée de Terrebonne-Blainville! Activités gratuites ouvertes à toutes les femmes de la région. Inscription obligatoire pour toutes les activités : 450 964-5827.

MANGIAMO! rend hommage AUX GENS D'ICI Depuis 1996



Diane Girard

Diane Girard est une bénévole en or! Elle s'implique dans l'Association québécoise de la dysphasie, région Lanaudière lors de nos campagnes de collectes de fonds en dévoilant ses talents artistiques. Elle peint sur des sacs de tissu et elle fabrique de très beaux colliers. Grâce à elle, l'Association amasse de l'argent pour ses activités auprès des enfants dysphasiques. Merci Diane!

1460, chemin Gascon, Terrebonne
450 492-5225

**Mangiamo! est heureux d'offrir
UN REPAS COMPLET
POUR DEUX PERSONNES**

BINGO CHEVEUX D'ARGENT

Le bingo du Cercle des Cheveux d'Argent de la Résidence Pierre-Le Gardeur de Mascouche a lieu tous les mardis à 13 h, à la salle communautaire du 999, rue Locas. Le coût varie de 3 \$ et plus. Pour plus d'information, communiquez avec Denise Dumont Pesant au 450 474-5347.

SACS DE SABLE

La Ligue de sacs de sable de Terrebonne (jeux de poches) recherche des joueurs tous les vendredis de 19h à 22h au coût de 5\$/semaine. Réservé aux 50 ans et plus. Réunion le 26 août avec des élections et rapports à la salle des Chevaliers de Colomb de Terrebonne (505, rue Théberge). Début le 2 septembre, se termine le 27 avril. Info : Robert Gagné, président, au 450 471-4218.

JOURNÉE HOT-DOGS ET BLÉ D'INDE

Le dimanche 28 août de 10h30 à 15h sur le parterre de l'église Saint-Louis-de-France de Terrebonne, il y aura une journée hot-dogs et blé d'Inde, une activité familiale sous la responsabilité des Chevaliers de Colomb de Terrebonne. Il s'agit d'une collecte de fonds pour la réparation de la toiture de l'église. C'est une invitation à ne pas manquer!

DIVERS

AVIS IMPORTANT

L'assemblée générale annuelle de Passe-Soleil du Vieux-Chêne se déroulera le 31 août à 19h dans le local du service de garde à l'école du Vieux-Chêne.

Les pièges du français

NATAL et PRÉNATAL

Au masculin pluriel, NATAL et PRÉNATAL font NATALS et PRÉNATALS. Leurs pays NATALS. Des exercices PRÉNATALS. Au féminin pluriel : NATALES et PRÉNATALES. (Notons que Larousse reconnaît aussi le pluriel PRÉNATAUX.)

Camille Chouinard
« Les 1500 pièges du français
parlé et écrit »
Éditions La Presse

La Rose Bleue se refait une beauté

Grâce à la collaboration des Chevaliers de Colomb, La Rose Bleue, l'association des personnes handicapées Les Moulins, s'est refait une beauté. Le conseil d'administration, les employés et les membres de La Rose Bleue tiennent à remercier les Chevaliers de Colomb d'avoir accepté de les aider à réaliser leur projet de peinture. Leur dévouement et leur bon travail ont permis de repeindre tous les locaux du sous-sol, créant ainsi un environnement calme, apaisant et stimulant pour les membres. Un merci bien particulier au Grand Chevalier Alain Michaud, qui a su coordonner ce projet de main de maître. Impossible de passer sous silence le nom des initiateurs de ce projet, Guillaume Tremblay, député de Masson, et Vincent Durocher. À vous tous qui se sont impliqués, de près ou de loin, merci du fond du cœur!



Sports

Quatre blanchissages et l'or pour l'U12F-A



Félicitations à toute l'équipe de soccer CS Terrebonne U12F-A, qui a remporté la médaille d'or au Tournoi national de soccer qui se tenait à Trois-Rivières les 2 et 3 juillet. L'équipe s'est assurée d'une place à la demi-finale après avoir remporté ses trois parties par blanchissage : 4-0, 2-0 et 2-0. Une mention spéciale à la gardienne de but Marjorie Provencher. La chaleur accablante n'a pas eu raison des filles, qui se sont battues en demi-finale et qui ont encore une fois gagné avec un jeu blanc de 2-0. La finale se déroulait contre l'équipe de Repentigny, et le CS Terrebonne a remporté l'or par un score de 2-1. Bravo et merci aux trois entraîneurs, Jean Provencher, Martin Geoffrion et Sylvain Lalonde, pour leur soutien, leur détermination et leurs encouragements. Sur la photo, de gauche à droite, on reconnaît (à l'arrière) Arianne Geoffrion, Isabelle Labonté, Alika Gervais, Élisabeth Lambert, Brithany Holmes, Amélie Lalonde, Élisabeth Labonté et Daphnée Groulx, puis (à l'avant) Andrée-Anne Lemieux-Hudon, Marianne Provencher, Émilie Morissette, Naomie Rochette, Marjorie Provencher, Amélie Leclerc, Élodie Bilodeau et Gabrielle Lauzon. L'équipe tient à remercier BMW Laval, Costco et Les Industries Normrock de leur support.



Passion famille

Centre Re-Naissance

« Vegan-ish »

J'ai entendu une conversation entre deux personnes. La première personne a dit : « Je suis végétarien » et la deuxième personne, avec un regard étrange, a demandé : « Mais si vous ne mangez pas de viande, qu'est-ce que vous mangez ? » La première personne, avec un sourire, a répliqué : « La même chose que vous... sauf la viande... »

Il semble que dans le monde d'aujourd'hui, même si nous essayons d'être plus axés sur la santé, les gens ne réalisent pas qu'il y a une variété d'aliments qu'ils peuvent manger et qu'ils n'ont pas à inclure de la viande à chaque repas.

Je ne dis pas d'abandonner la viande complètement. Cependant, que diriez-vous de devenir « Vegan-ish » ?

« Vegan-ish » est un terme que nous utilisons pour les gens qui mangent de temps en temps des repas végétariens; sans abandonner la viande, mais en changeant leurs habitudes alimentaires.

La recherche, impressionnante, démontre l'effet de l'alimentation sur la santé et le bien-être. Les gens veulent apporter un changement dans leur alimentation quotidienne, mais ne savent pas comment. Alors, par où commencer ?

1) Manger un repas végétarien par semaine ou par mois, à vous de décider. Si les choses vont bien (et je suis sûre que oui), augmenter les repas végétariens.

2) Ne vous sentez pas coupable si vous mangez de la viande.

3) Si vous décidez de continuer à manger de la viande, choisir des viandes maigres.

Et si vous êtes à l'aise d'être « vegan-ish », le Centre Re-Naissance de Mascouche offrira des « Cours de cuisine alternative » le jeudi 8 septembre, le jeudi 6 octobre et le jeudi 10 novembre de 19 h à 21 h. Pour plus d'information : 450 474-1164.

Bon appétit,

Sally Cancilla, professeure de yoga et végétarienne depuis 15 ans

- Ateliers et services prénataux et postnataux
- Cours de yoga
- Services pour toute la famille (nutrition, massothérapie, ostéopathie, homéopathie)
- Boutique (articles d'allaitement et autres)

450-474-1164

2954, boul. Sainte-Marie, Local 4

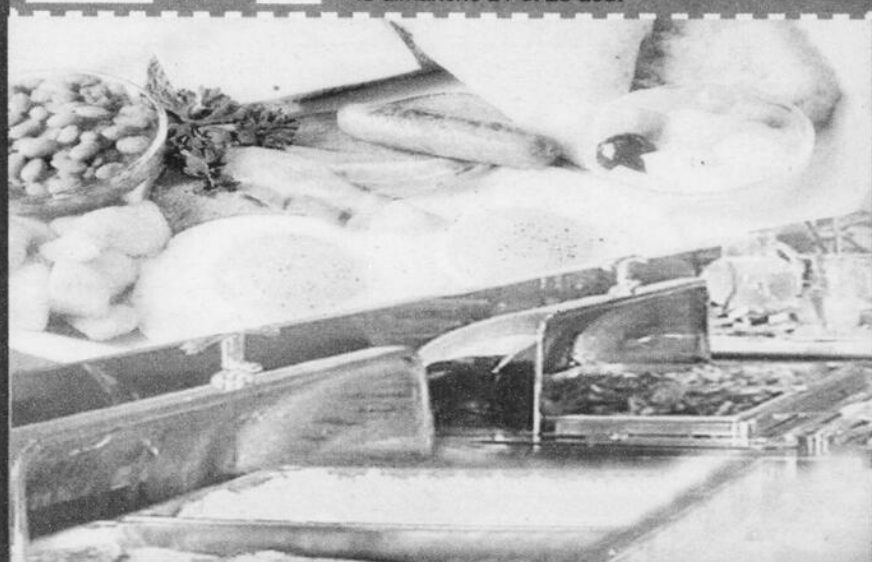


APPORTEZ VOTRE VIN

ARAHOVA®
Mascouche21
POUR

BRUNCH

À l'achat d'un repas brunch, obtenez le 2e repas gratuitement. Offre valide sur présentation de ce coupon le dimanche 21 et 28 août.

21
POUR

SOUPER

À l'achat d'un repas souper, obtenez le 2e repas souper gratuitement. Offre valide sur présentation de ce coupon jusqu'au 2 septembre 2011.

21
POUR

DÎNER

À l'achat d'un repas dîner, obtenez un 2e repas gratuitement. Offre valide sur présentation de ce coupon jusqu'au 2 septembre 2011.

STEAK
D'ENTRECÔTE
16oz AAA

14.95\$

CREVETTES
À VOLONTÉ

Tous les jeudis

Les enfants de moins de 7 ans mangent gratuitement

198, montée Masson
Mascouche 450 474-3599

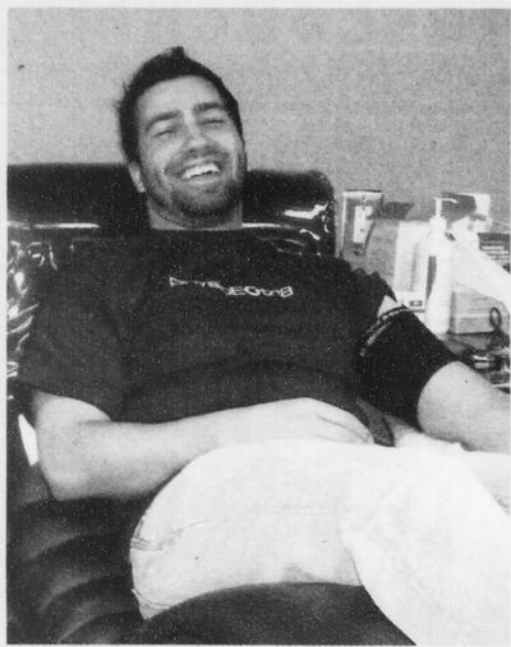
* Salle à manger seulement

Commerce en la Revue

www.larevue.qc.ca

Vous êtes commerçants ou professionnels et avez une nouvelle à partager? Vous démarrez une entreprise? Contactez-nous !
ventes@larevue.qc.ca • 450 964-4444

Physio Extra et Héma-Québec font équipe



L'unité mobile d'Héma-Québec était en visite à la clinique Physio Extra le 10 juin de 14 h à 20 h, alors qu'une collecte de sang était organisée par l'entreprise. C'est dans le stationnement de la clinique, au 2485, boulevard des Entreprises à Terrebonne, que s'étaient donné rendez-vous l'équipe d'Héma-Québec, les employés de Physio Extra et de nombreux donateurs, dont Mathieu Riopel, kinésiothérapeute. La nouvelle unité mobile de prélèvement Globule en était à sa troisième sortie seulement et a permis d'accueillir confortablement les 48 donateurs éligibles sur les 57 personnes qui se sont présentées. Un taux de productivité de 93 % selon l'évaluation d'Héma-Québec. Bref, un véritable succès pour Physio Extra, qui mettait de l'avant une collecte de sang pour une seconde fois. L'an dernier, la clinique de Lachenaie avait accueilli l'événement.

Des chatons à la recherche d'une famille



Aux petits soins de vos animaux de compagnie depuis plus de quatre ans, la boutique Entre chats & chiens héberge en ce moment même une quinzaine de chats et chatons de différentes couleurs qui ne demandent qu'à être adoptés. À partir de 189 \$, ils sont vendus opérés, vaccinés et dégriffés. Alors que certains sont adultes, d'autres sont âgés de deux à cinq mois. Manon Gagné et Geneviève Chapdelaine montent, sur la photo, des chats domestiques, mais elles précisent que des persans et des himalayens sont aussi disponibles. Une des rares à vendre ses chats opérés, vaccinés et dégriffés, la boutique propose en outre une panoplie de nourriture et d'accessoires, en plus d'effectuer le toilettage pour chats et chiens. Entre chats & chiens est située au 1341, boulevard Grande-Allée, local 101, à Terrebonne. Pour plus d'information, composez le 450 471-1967.

Déjà 10 ans pour Coiffure Elvie



Pour fêter les 10 ans de la mise sur pied de son salon de coiffure, Elvie organise un après-midi festif le 20 août à 14 h. Pâtisseries philippiennes et thé seront au rendez-vous! Depuis son arrivée au Canada, il y a de cela 24 ans, Elvie, native des Philippines, partage les valeurs québécoises de sa clientèle. Avec sa chaleur et son dévouement, elle fait en sorte que chacun se sente comme son ami lorsqu'il visite Coiffure Elvie. La propriétaire sait établir un lien de confiance avec ses clients grâce à son souci du détail, à son écoute et à sa patience d'ange. Femmes, hommes et enfants de tous âges sont les bienvenus dans le salon situé au 113, rue J.S. Archambault sur l'île St-Jean, à Terrebonne. Avec ou sans rendez-vous, vous aurez droit à tous les services. Manucure, pédicure, coloration, mise en plis sont toujours offerts avec en prime, le sourire et la bonne humeur. Pour de plus amples renseignements, téléphonez au 450 471-4658 ou au 514 578-3581.

La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE



Dre M-Chanel Rodrigue-Vinet

Clinique podiatrique Pierre Le Gardeur
1000, montée des Pionniers, Terrebonne 450 657-1313



1054, chemin Gascon, Terrebonne
(450) 964-7665

CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

La Revue, plus GRAND, plus POPULAIRE, plus de RENDEMENT. Notre GRANDE équipe des ventes À VOTRE SERVICE



GILLES Bordonado

DANIEL Soucy

DANIEL Gatien

PAUL Laverdière

JOCELYNE Fontaine

YVES Chamberland

FRANCINE Genest

JULIE Gordian

GAËTAN Lachapelle

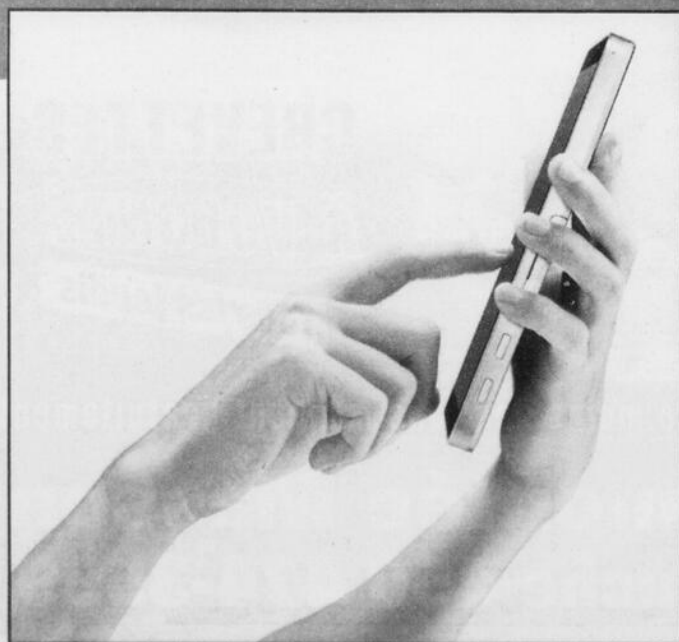
ANNIE Perron

DIANE Roch

JONATHAN Lessard

MIREILLE Cyr

VIVIANNE Morin



CONCOURS

Vous pourriez gagner un PAD

Vous pourriez gagner votre propre Pad! Pour participer au tirage, remplissez ce coupon et faites-le-nous parvenir au plus tard le 15 septembre 2011, dans une enveloppe adressée à : La Revue, Concours «Rentrée de janvier», 231 Sainte-Marie, Terrebonne, Québec, J6W 3E4. Le tirage aura lieu le vendredi 16 septembre 2011.

Grâce à la participation spéciale de
Provincial Informatique,
1672, chemin Gascon
à Terrebonne
450 961-3280 ou au
5333, boulevard Laurier
à La Plaine
450 417-3157.



CONCOURS LA RENTRÉE

Nom :

Ville :

Téléphone : Courriel :

Désirez-vous recevoir de l'information par courriel ? (entourez) : oui non

Tirage : 16 septembre 2011

CENTRE DE CLIMATISATION ET CHAUFFAGE PROFESSIONNEL

6 mois*
sans intérêt
sur la plupart des appareils
(Offre pour un temps limité, certaines conditions peuvent s'appliquer).

Climco a ce qu'il faut...

- Filtre de tous genres
- Réparation
- Entretien
- Huile vers électricité

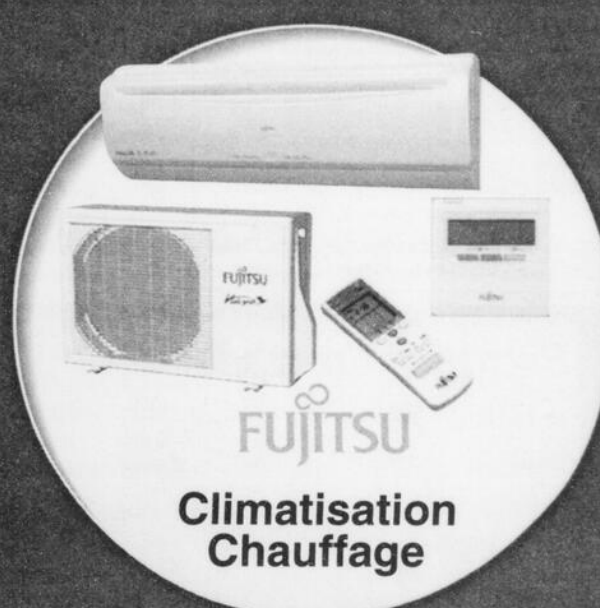
Muraux



Multi-climat^{MC}



Multi-climat^{MC}



Fournaise



Pompe à chaleur



Fait aux États-Unis



UN ENDROIT DE CONFIANCE!

License RBQ: 8215-9823-37



1044, rue Nationale à Terrebonne

450 471-8383
www.climco.ca

Montée Masson

Grande Allée
rue Lévis
Climco
Salle de
montre

* Voir sélection en magasin, certaines conditions peuvent s'appliquer. Pour un temps limité.
* Multi-Climat^{MC} est une marque de commerce utilisée sous licence.

17

17

17

Barreau
du Québec

AVIS DE RADIATION

Dossier n° : 06-10-02602

AVIS est par les présentes donné que **M. Michel Gauthier** (n° de membre : 189505-2), ayant exercé la profession d'avocat sur la montée Masson et sur les boulevards des Entreprises et Moody dans le district de Terrebonne, a été déclaré coupable le 13 juillet 2011, par le Conseil de discipline du Barreau du Québec, d'infractions commises à Montréal, du mois d'octobre 2003 jusqu'à vers le mois de mars 2004, à savoir :

Chef n° 3 A accepté une offre de règlement sans obtenir l'autorisation de sa cliente, contrevenant ainsi aux dispositions de l'article 59.2 du Code des professions.

Chef n° 4 A abusé de la confiance de ses confrères et/ou fait défaut d'agir avec intégrité et honneur en se départissant des chèques qu'il avait reçus en règlement d'un dossier sans faire signer par sa cliente les documents usuels de règlement et sans les retourner à ses confrères, le tout contrairement à l'article 4.03.03 du Code de déontologie des avocats.

Chef n° 5 N'a pas fait preuve d'une disponibilité raisonnable et a été négligent en ne répondant pas et en ne retournant pas les appels téléphoniques de la représentante de sa cliente, et ce, à plusieurs reprises, contrevenant ainsi aux dispositions de l'article 3.03.01 du Code de déontologie des avocats.

Le 13 juillet 2011, le Conseil de discipline imposait à **M. Michel Gauthier** une radiation du Tableau de l'Ordre pour une période de trois (3) mois sur le chef 3, une période de radiation de un (1) mois sur le chef 4 ainsi qu'une période de radiation de un (1) mois sur le chef 5 de la plainte, ces périodes de radiation devant être purgées concurremment.

En date du 19 juillet, **M. Michel Gauthier** renonçait à son délai d'appel. **M. Michel Gauthier** est radié du Tableau de l'Ordre du Barreau du Québec pour une période de trois (3) mois à compter du 23 juillet 2011.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 64.1 de la Loi sur le Barreau et des articles 156 alinéa 5 et 180 du Code des professions.

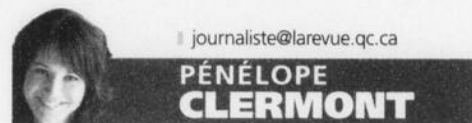
Montréal, le 8 août 2011

Claude Provencher, LL.B., MBA
Directeur général

Sports

De nouveaux horizons pour les joueurs de l'Ulysse

Membre du réseau de la Ligue de hockey préparatoire scolaire (LHPS) depuis quelques saisons seulement, le programme Ulysse voit de plus en plus de ses joueurs se démarquer. Voilà que six hockeyeurs d'anciennes éditions se trouvent présentement au camp d'entraînement de l'Armada de Blainville-Boisbriand, alors que d'autres pourraient ultimement atteindre la NCAA, un réseau universitaire américain fort reconnu.



journaliste@larevue.qc.ca

PÉNÉLOPE CLERMONT

Parmi les élèves-athlètes ayant passé par l'Ulysse et qui participent depuis le 15 août au camp d'entraînement de la nouvelle équipe de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM), l'Armada de Blainville-Boisbriand, on compte les attaquants Félix Plouffe (2008-2010), Jean-Christophe Houde (2008-2010) et Daniel Véricain (2010-2011). Les gardiens de but Étienne Marcoux (2007-2010) et Samuel St-Onge (2010-2011) y prennent aussi part.

Ayant évolué au sein de l'Ulysse en 2007-

2008, Xavier Ouellet, également du camp d'entraînement, a récemment été nommé capitaine de l'Armada. Avec le Junior de Montréal lors des deux dernières campagnes, le défenseur de Terrebonne a inscrit 8 buts et récolté 35 passes en 67 parties en 2010-2011.

Le choix de deuxième ronde des Red Wings de Détroit en juin dernier possède toutes les qualités requises pour être un bon capitaine, selon Joël Bouchard, président-directeur général de la formation blainvilloise. «Certains personnes sont des "leaders" naturels et Xavier en est un. C'est un travailleur acharné qui méritait ce titre et je suis sûr qu'il nous fera honneur sur la patinoire», a-t-il déclaré dans un texte publié par l'Agence QMI.

Des portes s'ouvrent sur la NCAA

Pour sa part, Jean-Philippe Langlois se rapproche du réseau universitaire National Collegiate Athletic Association (NCAA), aux dires de Christian Sauvageau, vice-président opération hockey de l'Ulysse. Inscrit en sixième ronde sur la liste de la centrale de recrutement de la LHJM en mai, le défenseur a choisi les études comme priorité et s'est vu sélectionné par la Northwood School, «une des écoles les plus recrutées par les dépisteurs de la NCAA», affirme M.



Ayant évolué au sein du Junior de Montréal lors des deux dernières campagnes, Xavier Ouellet sera capitaine de l'Armada de Blainville-Boisbriand. (Photo : archives)

Peinture Crown Diamond

Velours ou perle
Blanc et couleurs
3,7L

27⁹⁹\$
+tx



Jusqu'à épuisement des stocks

CENTRE DE PEINTURE ET TAPIS GASCON

2175, chemin Gascon Terrebonne
FACE À MAXI www.centrepeinturegascon.com
450 471-0279

CENTRE DE TONTE & TOILETTAGE DE TERREBONNE

SPÉCIAL COUPE DE GRIFFE 333\$

Sur présentation de ce coupon

Sophie Gareau, propriétaire

450 477-WOUFF
(9 6 8 3)

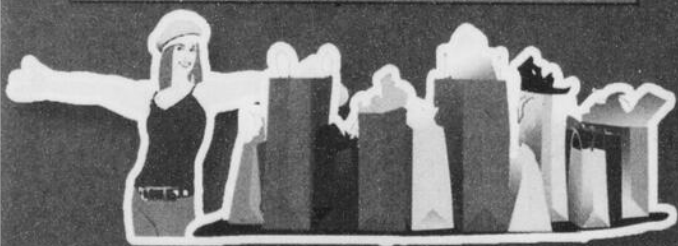
3480, chemin Gascon, Terrebonne (au nord de la 640)

Fleuriste Terrebonne
www.fleuristeterrebonne.com

ROSE éternelle 895\$
+tx
Plusieurs couleurs

Jusqu'à épuisement des stocks

892, boul. des Seigneurs, Terrebonne
Voisin du restaurant la Case Grecque
Ouvert et livraison 7 jours
Tél. : 450 471-3329 • 1.800 321-3329



Aubaines

Plusieurs chatons à vendre

VACCINÉ - OPÉRÉ - DÉGRIFÉ

Spécial 199⁹⁹\$
sur certains chatons Rég. 269⁹⁹\$

Entre Chats & Chiens
1341, boul. Grande-Allée,
suite 101, Lachenaie 450.471.1967
ACCESSOIRES ET NOURRITURE POUR CHATS ET CHIENS

Causeuse
rég.: 1099\$

550\$

Plusieurs démos à liquider à **50%** de rabais

Venez faire un tour!

CONCEPT POP CORN MEUBLES MODERNES

739, boul. des Seigneurs
(voisin Bijouterie Mantion)
Terrebonne
450 492-7771

Belmont DÉCORATION PEINTURE

TOILE DE PEINTRE 4X12

Super spécial 3,99\$
+ taxes

Quantité limitée.

984, BOUL. MOODY, TERREBONNE
(COIN DES SEIGNEURS)
450 471-1156

Les conseillers de La Revue parcourent la région

Sports



Revêtant le chandail de sa nouvelle équipe, Jean-Philippe Langlois pose fièrement devant la Northwood School, à Lake Placid. (Photo : courtoisie)

Sauvageau. Le hockeyeur évoluera pour l'équipe junior de l'école et aura à ses côtés son coéquipier de l'an passé, Alex Morin.

D'autres anciens joueurs de l'édition 2010-2011 de l'Ulysse ont été acceptés dans de très bons programmes hockey, ce qui leur permettra éventuellement d'atteindre à leur tour la NCAA. Mathieu Lecompte, Émile Lé-

vesque et Édouard Solis-Bergeron s'aligneront avec les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy, dont les parties sont exclusivement jouées aux États-Unis. «Cela offre une belle visibilité aux joueurs qui rêvent d'aller étudier aux États-Unis tout en continuant de jouer au hockey», commente le vice-président opération hockey de l'Ulysse.

MÉCANIQUE

Véhicules lourds et diesel

- Mécanique générale
 - Alignement
 - Suspension
 - Direction
 - Soudure
 - Freins
 - Réparation de systèmes ABS
- Les vrais spécialistes!**

Certifié PEP



Diesel Terrebonne

450 477-5131

SUSPENSION STEDAN

450 966-6666

300 de l'Aéroport Mascouche

Notre PASSION... LES ANIMAUX



Poubelle pour litière SPÉCIAL 13.99\$

Valide jusqu'au 18 sept. 2011

Fabricant de matelas et lits ajustables

Depuis 1980

OREILLERS MOUSSE MÉMOIRE 39.95\$

Format standard Rég : 59.95\$

Jusqu'à épuisement des stocks

MATELAS BOURCK
MAÎTRE MATELASSIER

733, boul. des Seigneurs
(anciennement Croteau)
Terrebonne
450 471-8929

www.matelasbourck.qc.ca

Découvrez les meilleures aubaines locales dans les publicités du journal La Revue.

du mois



Petites annonces de

la Revue

La couleur pour un p'tit

2\$

450 964-4444

• Valide pour un temps limité.

Chaise à billes

Fait au Québec

DUTAILIER



Ameublements **640**

Jusqu'à épuisement de l'inventaire

Rég.: 399.99\$

450 474-3840



La Revue se démarque par son engagement et son soutien financier dans la communauté.



larevue.qc.ca

450 964-4444

facebook.com/revueterrebonne

twitter.com/revueterrebonne

L'unique papier du journal La Revue est distribué dans la région la plus populaire du Québec.

gion pour vous dénicher les meilleures aubaines



Sports

De la patinoire au terrain de golf

Le programme Ulysse évoluant au sein de la Ligue de hockey préparatoire scolaire (LHPS) a troqué ses patins pour des souliers à crampons le 18 juillet, alors qu'avait lieu la première édition du tournoi de golf Ulysse-JC Perreault au Golf Le Champêtre à Sainte-Anne-des-Plaines.

C'est sous un soleil radieux que quelque 130 golfeurs ont pris part au tournoi. Plusieurs personnalités étaient par ailleurs venues appuyer le programme scolaire, notamment Charles Perreault et Chantal Macchabée, de RDS, Dominic Saillant et Carl Lavigne, de l'organisation des Canadiens de Montréal, Bruno Heppel, des Alouettes de Montréal, ainsi que d'autres représentants de grandes entreprises.

Au nom des jeunes élèves-athlètes, François Marcoux, président de l'Ulysse, n'a pas manqué de remercier les participants et partenaires du tournoi, en plus de souligner le succès de l'événement qui s'est déroulé sous la présidence d'honneur de Mathieu Darche, également conseiller pour la LHPS.

En outre, lors du tournoi de golf Ulysse-JC Perreault, la somme de 19 500 \$ a été remise à la Coop Picasso de l'école secondaire de l'Odyssée, à Terrebonne, qui s'assurera que le tout revienne au programme Ulysse pour l'année scolaire.

La saison 2011-2012 arrive à grands pas

À cet effet, l'équipe élite des M19AAA, composée de 13 élèves de la quatrième et de la cinquième secondaire, ainsi que de huit élèves du cégep entame ses activités. Les joueurs sont en effet en camp d'entraînement depuis le 15 août, et ce, du lundi au jeudi de 10 h à 11 h 30 au Forum de La Plaine. Notons que les spectateurs sont les bienvenus.

Le calendrier des cinq équipes de l'Ulysse sera également été dévoilé sous peu. On



On reconnaît de gauche à droite Del Jourdain et Philippe De Montgaillard, bénévoles, François Marcoux, président fondateur du programme Ulysse, Mathieu Darche, joueur des Canadiens de Montréal, Jean-Claude Perreault, président de Meuble JC Perreault, Martin Perreault, vice-président de Meuble JC Perreault, Benoît Ricard, des ventes corporatives pour Ulysse, Christian Sauvageau, vice-président opération hockey pour l'Ulysse, l'entraîneur Denis Aspirot, qui œuvre aussi au développement de l'Ulysse, ainsi qu'à l'avant, Lucie Brière, responsable de la Coop Picasso de l'école secondaire de l'Odyssée, et Roby Bernatchez, bénévole. (Photo : courtoisie)

sait toutefois que les M19AAA joueront leur première partie à domicile le 30 septembre

à 19 h contre la formation du Cégep de Sainte-Foy.

Jeunes élèves-athlètes, à vos patins!

Les jeunes élèves-athlètes de la région sont invités à s'inscrire au camp d'évaluation pour l'année 2012-2013 du programme Ulysse, qui se tiendra le 16 septembre. Devant la grande popularité du

programme, le camp pour les différentes équipes de l'Ulysse se déroule en effet une année à l'avance. Les élèves studieux et disciplinés qui éprouvent une grande passion pour le hockey sont les bienvenus.

Pour plus de renseignements, rendez-vous au www.ulyssseprepschool.com.

(Texte: Pénélope Clermont)

Jean Villeneuve
SABLIÈRES
Certifié ISO-9000-2008
450 478-1616

2 camions
de **TOP SOIL**
étendu
450\$*



*Camions 10 roues / Secteur La Plaine; supplément pour villes avoisinantes.

**Service
de tourbe
en plus!**



SPÉCIAL CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

Plus de 35 ans d'expérience

REFRIGÉRATION
LG

UNITÉ MURALE

VENTILATION
• Climatisation
• Chauffage
• Thermopompe
• Échangeur d'air

Panasonic **SAMSUNG**
Goodman **LG**
Westinghouse **Life's Good**

Financement disponible.

THERMOPOMPE

PRIX IMBATTABLES
• Aucun intermédiaire
• Garantie du manufacturier
• Installation par nos professionnels
• Plusieurs marques disponibles

Centre Laval
1600, boul. Le Corbusier, Laval
514 965-2357
Porte #1 près de l'Équipeur

R.B.Q. 5581-8751-01

Super Spécial

LA RENTRÉE

TOUT POUR LA DÉCORATION INTÉRIEURE

**Stores
verticaux**

*Meilleurs
PRIX
qu'ailleurs*
Livraison rapide

NOUVEAU
Ensemble
de draps pour
lits spéciaux

DOUILLETES ET DRAPERIES DE
VOTRE CHOIX CONFECTIONNÉES
EN 36 HEURES

8000 tissus en magasin
Comparez et vous achèterez

SUPER SPÉCIAL

**PANNEAUX DE DENTELLE
GRANDEURS VARIÉES
PROFITEZ-EN!**



**CHAMBRE
COMPLÈTE**

599\$

COMPRED : DOUILLETTE,
CACHE-OREILLERS, JUPE,
HABILLAGE DE FENÊTRE ET
INSTALLATION.

**ENEZ
COMPAREZ
AVANT
D'ACHETER**

- Réparation de stores
- Prises de mesures
- Installation
- Manufacturier de stores
- Service de décoratrice à domicile gratuit

**DÉCORATRICE
SUR PLACE**

**DÉJÀ 33 ANS
D'EXPÉRIENCE**

DRAPERIES
D. Lemieux 471.9748

DRAPERIES D. LEMIEUX
935, ST-MICHEL
TERREBONNE
471-9748

17

17

17

LE PLUS GRAND^{MC}, pour la valorisation



Chaque semaine, lisez sur des gens qui mettent en commun leurs connaissances et leurs aptitudes pour s'entraider et réaliser de grandes choses.

Le journal La Revue valorise les organismes culturels, sportifs, jeunesse ainsi que les initiatives sociales.



larevue.qc.ca
450 964-4444

facebook.com/revueterrebonne
twitter.com/revueterrebonne

L'édition papier du journal La Revue est distribuée dans la 9^e région la plus peuplée du Québec.

Sports

Évolution collective au Dojo Shorin-Ryu J.-L. M



C'est avec un immense honneur que sensei Jean-Luc Martin, du Dojo Shorin-Ryu J.-L. M de Bois-des-Filion, s'est vu conférer le grade de 5e dan lors des derniers Internationaux de la Fédération mondiale de karaté Shorin-Ryu (WSKF) en Ohio, alors que sensei Nathalie Jean a obtenu son 4e dan. Au cours du même événement, Claude Drouin (étudiant du Dojo de l'année) et son fils Michael ont accédé au 2e dan, alors que Gilles Goulet et Sylvain Shank ont obtenu leur ceinture noire. Pour en arriver là, plus d'une dizaine d'heures d'entraînement hebdomadaire ont été nécessaires dans la dernière année, puis un examen exhaustif a dû être passé devant le grand maître nord-américain du style, Hanshi Frank Grant, 10e dan, ainsi que le conseil de la WSKF. Un groupe de 22 personnes s'est présenté en Ohio pour cet événement annuel d'envergure, dont 14 karatékas. Il s'agit d'une participation record pour le Dojo Shorin-Ryu J.-L. M., qui a été, sans nul doute, l'un des dojos les plus représentés parmi les dizaines de dojos présents. Un automne excitant s'annonce donc au Dojo Shorin-Ryu J.-L. M, alors que tous ces karatékas vont pouvoir mettre leur expérience à contribution, afin d'en conduire de nouveaux sur la voie du karaté.

Diplôme d'études professionnelles



Inscrivez-vous dès maintenant!

Hôtellerie

• Cuisine • Boucherie • Cuisine
• Pâtisserie • Boulangerie d'établissement

4500, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal-Nord (Québec) H1H 0A6
Téléphone : 514.955.4555 poste 16100

Communication

• Infographie
• Imprimerie

4555, rue d'Amos, Montréal-Nord (Québec) H1H 1P9
Téléphone : 514.955.4555 poste 16100

www.cspi.qc.ca/calixa-lavallee



Calixa-Lavallée
Centre de formation professionnelle



Complice de votre été

FORESTER 2.5X 2011

Location à partir de

329\$

par mois/48 mois, taxes en sus

À LA LOCATION⁰ :

- Comptant exigé : 866,45 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 1 379,00 \$ (taxes incluses)



À LA LOCATION

0\$ dépôt
de sécurité

km alloués
24 000 km/année
km excédentaires
0,10 \$/km

De série sur la Forester

- Système de traction intégrale symétrique à prise
- Moteur BOXER SUBARU
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Lève-glaces électriques
- Coussins gonflables frontaux et latéraux aux plac
- Système de contrôle de la dynamique du véhicul
- Vaste aire de chargement
- Freins ABS



LEGACY 2.5i 2011

Location à partir de

299\$

par mois/48 mois, taxes en sus

À LA LOCATION⁰ :

- Comptant exigé : 1 507,82 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 075,51 \$ (taxes incluses)

À LA LOCATION

0\$ dépôt
de sécurité

km alloués
24 000 km/année
km excédentaires
0,10 \$/km



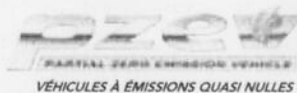
De série sur la Legacy 2011

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Lève-glaces électriques
- Coussins gonflables frontaux et latéraux aux places avant
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Vaste aire de chargement
- Freins ABS



MEILLEURE MARQUE GRAND PUBLIC
GAMME SUBARU 2011

Meilleur
choix sécurité[†]
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY
Gamme Subaru 2011



Forester, Legacy et Outback disponibles en version PZEV
Optez pour la technologie PZEV, la solution écologique abordable et sans compromis.

subaru-pzev.ca

Japonais et plus encore!



VISITEZ NOTRE SITE WEB

www.subarurepentigny.com

SUBARU Repentigny 450 585-9950
575, rue Notre-Dame, 514 891-9950



0 À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCL. Il est possible de parcourir jusqu'à 1 094 km avec un seul plein de carburant selon les cotes de consommation de carburant établies par Ressources naturelles Canada de 6,4 l/100 km (route) pour une Subaru Legacy 2011 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 70 litres. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur et la charge du véhicule. † Prix valeurs résiduelles 2011 ALG Canada pour la gamme Subaru : première position au classement général, catégorie marque grand public. † Mention « Meilleur choix sécurité » pour tous les modèles 2011. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible à l'essai de résistance de toit (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale déportée à 40 mi/h (64 km/h), de collision latérale à 31 mi/h (49,8 km/h) et de collision arrière à 20 mi/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 août 2011.

17

17

17



Le journal La Revue valorise les organismes culturels, sportifs, jeunesse ainsi que les initiatives sociales.



larevue.qc.ca
450 964-4444

facebook.com/revueterrebonne
twitter.com/revueterrebonne

L'édition papier du journal La Revue est distribué dans la 9^e région la plus peuplée du Québec.

Sports

NAGE SYNCHRONISÉE

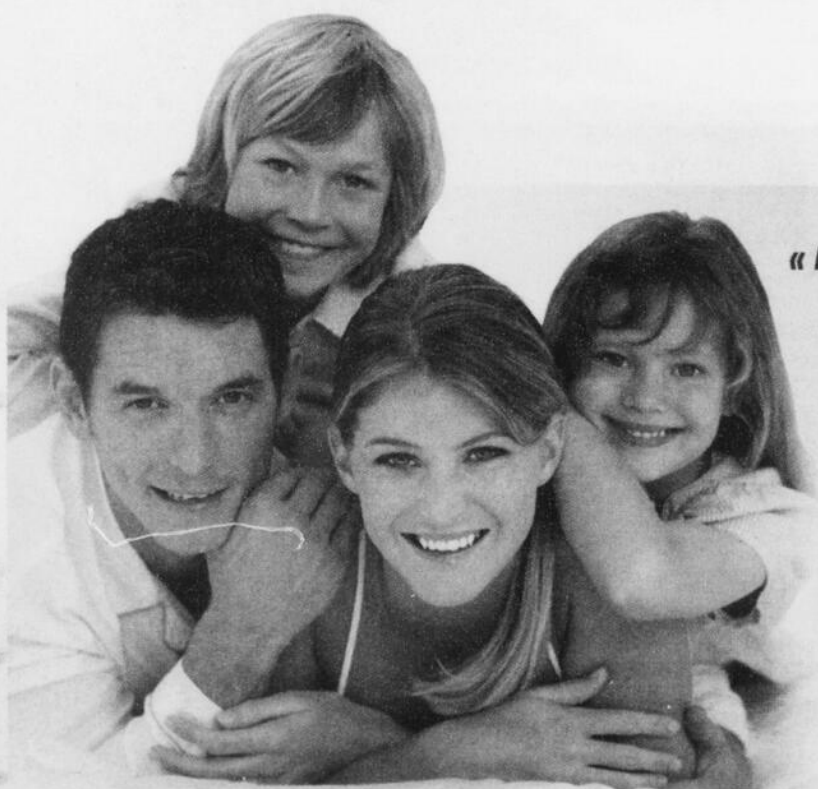
Une Terrebonnienne à Hawaï



L'équipe du Québec Junior ainsi que deux nageuses du Senior ont pris part au US Open de nage synchronisée qui se déroulait dans le décor enchanteur d'Honolulu à Hawaï du 11 au 15 juillet. Les athlètes ont empoché deux médailles lors de cette compétition. La région des Moulins comptait une fière représentante en la personne de Viviane Ladouceur, de Terrebonne (notre photo). Elle fait partie du groupe Junior qui est monté sur la troisième marche du podium à la suite de la routine d'équipe. Un pointage de 143,67 lui a permis, aux côtés de ses coéquipières, de mettre la main sur le bronze. Les nageuses qui ont participé à cet événement étaient entraînées par Karine Doré. Jennifer Defoy et Emmanuelle Milot ont agi à titre d'assistantes-entraîneuses. Le US Open est une compétition qui regroupe des nageuses de partout aux États-Unis, mais également du Japon, du Mexique et de la Nouvelle-Zélande.

CliniDentaire

Dre Sophie Arbour
Dentiste



« Redonnez à votre sourire l'apparence que vous avez toujours désirée »

- > Dentisterie esthétique
- > Blanchiment des dents (Laser et Zoom)
- > Facettes, couronnes et ponts
- > Prothèses partielles et complètes
- > Chirurgies complexes
- > Traitements parodontaux
- > Traitements de canal (endodontie mécanisée)
- > Services orthodontiques
- > Scellants et soins préventifs
- > Obturations en composite

Une retouche à votre vie !

Appelez-nous pour une consultation au 450.961.3368



invisalign®
The Clear Alternative to Braces

1487, Grande Allée, Terrebonne

www.clinidentaire.com

450.961.3368

40% à 60%

de rabais

VESTES

hommes, femmes,
enfants

PROMOTION

**Retour
à l'école**

Tous les **JEANS** pour femme

25% à 50% de rabais

À l'achat de 200\$ et plus

RECEVEZ

un
cadeau surprise

Sur toute la nouvelle
collection de vêtements
au prix régulier

OBTENEZ

15% de rabais

Sélection de
JEANS pour homme

44,99\$
+tx

SOULIERS

Spécial

19,99\$
+tx

LEXOSEPT

VÊTEMENTS

PLANCHES

ACCESSOIRES

1500, chemin Gascon Terrebonne 450 416-4124

23, Place Bourget Sud Joliette 450 752-4124

84, boul. Industriel Repentigny 450 581-5322

17

17

17



Randonnée cycliste populaire à la tombée du jour
Samedi 27 août 2011 dès 16 h
sur le site de la côte Boisée

En spectacle

Clowns du Carrousel et Girls Wanna Have Fun

mettant en vedette Andrée Watters, avec Gabrielle Destroismaisons et Elizabeth Blouin Brathwaite



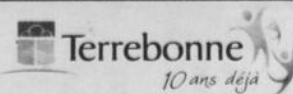
GRATUIT

Activités pour toute la famille!

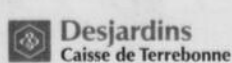
WWW.GPAT.CA • 450 471.1933

25 GPAT
GROUPE
PLEIN AIR
TERREBONNE

Partenaire principal



Partenaire officiel



Partenaire officiel



Partenaire officiel



Partenaire officiel



Partenaire media



Fournisseur officiel



Sports

CHAMPIONNATS CANADIENS SENIORS DE BALLE RAPIDE

Des Moulinoises sur les sentiers

Q quatre joueuses de softball de la région ont eu la chance de se faire valoir lors des Championnats canadiens seniors de balle rapide, qui se tenaient du 3 au 7 août au parc Michel-Martin de L'Île-Perrot. Membres des Rebelles Senior Performance, elles ont offert une belle performance malgré une cinquième position au classement final.

Dirigées par Guylaine Charbonneau, résidente de Mascouche, les Rebelles Performance avaient concentré leur entraînement sur l'offensive, un aspect qui faisait défaut par les années passées, selon l'entraîneuse-chef. Ayant tout pour réussir, elles n'espéraient rien de moins que l'or. Elles ont toutefois dû se contenter d'une cinquième place.

Le début du tournoi annonçait pourtant de belles choses. Deux victoires, dont une contre la formation qui allait terminer au premier rang, ont meublé la première journée des compétitions. Cependant, quelques défaites crève-cœur avec des pointages ser-

rés auront eu raison de l'équipe représentant le Québec.

Bien qu'elle n'ait pas réussi à repartir avec le titre, Mme Charbonneau se dit satisfaite du parcours de ses filles. «Le calibre était plus fort que ce à quoi je m'attendais. Plus fort que les autres années d'ailleurs, a-t-elle souligné. Je suis satisfaite malgré tout. Nous avons tout donné, alors il n'y avait rien que nous puissions faire.»

Parmi la crème des joueuses

Après un camp de sélection réalisé en septembre dernier, l'équipe des Rebelles Senior Performance avait été formée en décembre. Parmi ses rangs, on comptait les Mascouchoises Audrey Hadd, Manon Dagenais et Valérie Dubé-Blais, ainsi que la Terrebonnoise Mélissa Girard.

Fortes d'une bonne dose d'expérience, les Moulinoises n'en étaient pas à leurs premières armes dans un tournoi de cette importance. «Certaines font partie de l'équipe depuis plusieurs années et combinent beaucoup d'expérience», a fait remarquer celle qui est à la barre de la formation depuis

deux ans.

En effet, elles ont su se distinguer au fil des ans parmi les équipes qu'elles ont représentées. Joueur la plus décorée au Québec, Audrey Hadd a été nommée meilleure premier but, meilleure frappeuse et joueuse la plus utile lors des Championnats canadiens

seniors de 2009. Pour leur part, Valérie Dubé-Blais et Manon Dagenais ont respectivement vu leurs talents de receveuse et de voltigeuse être récompensés lors des Championnats canadiens de 2007 pour la première et de 2005 pour la deuxième.

(Texte: Pénélope Clermont)



L'équipe des Rebelles Senior Performance a dû se contenter de la cinquième place lors des Championnats canadiens seniors de balle rapide du 3 au 7 août. (Photo: courtoisie)

CE WEEK-END

Finale québécoise de long drive à Terrebonne

C'est ce week-end que se déroule la finale québécoise du championnat provincial de long drive. Plusieurs des meilleurs frappeurs de longue balle de golf du Québec se donnent rendez-vous du 18 au 21 août au Club de Golf Terrebonne pour remporter plusieurs prix et bourses, ainsi que l'un des neuf droits d'entrée à la finale mondiale Long Drivers of America LDA à Mesquite, au Nevada, en octobre.

Près de 120 finalistes provenant des préqualifications régionales s'affronteront aux qualifications et aux finales provinciales Québec 2011 à Terrebonne, ainsi que certains au challenge de La French Connection du Long Drive.

Certains d'entre eux auront la chance de participer au championnat mondial, décrit comme le «spectacle le plus passionnant du golf», de gagner une partie de la bourse de 450 000 \$ et la possibilité de devenir un nouveau champion du monde dans leurs divisions respectives. Il y a neuf spots (droits d'entrée) disponibles au Québec : deux dans la catégorie Open, et un dans chacune des catégories suivantes : Senior, Super Senior, Champion et Ladies.

Marc-André Bédard, assistant professionnel au Golf Le Boisé de Terrebonne, est champion québécois en titre dans la catégorie Open. Qualifié lors de la sélection Long Drive des Laurentides à Mirabel, le 10 juillet, il sera sur place pour défendre son honneur et tentera de se requalifier pour le championnat mondial.

Ouvert à tous

La compétition de ce week-end est ouverte à tous, aussi bien aux professionnels qu'aux amateurs. Les joueurs et joueuses sont divisés par sexe et par groupe d'âge.

Les concurrents doivent s'inscrire et payer leur droit d'entrée avant la compétition. Ceux qui s'inscriront en ligne sur le site Web www.championnatlongdrivequebec.com bé-

néficieront de plusieurs privilèges, dont des réductions importantes sur les droits d'entrée, le choix des dates et les heures de frappe. Le droit d'entrée est pour deux essais de six balles par site de compétition qui devront être distancés d'au moins 15 minutes.

Inscriptions sur le site

Les inscriptions battent leur plein. Déjà, une quinzaine de Lanaudois, dont certains de la MRC Les Moulins, sont inscrits sur le site Web de la compétition. Bien qu'il soit possible de s'inscrire sur place le 18, il est de beaucoup préférable de s'inscrire au préalable par le biais d'Internet.

Une fois inscrits, les participants sont ajoutés à la feuille de match officielle qui détermine l'ordre de frappe. Ceux inscrits sur le Web auront préséance sur ceux qui s'inscriront au site de compétition.

Si le temps et les délais le permettent, les concurrents pourront s'enregistrer à des essais multiples en payant le droit d'entrée prévu pour chaque essai de six balles. Les bourses, les prix et les avantages offerts aux gagnants du Championnat Long Drive Québec 2011 sont réservés aux résidents du Québec.

Horaire de la compétition

La finale Lanaudière, appelée «Dernière chance», accueille toutes les finales de divisions le 18 août de 10 h à 20 h, tandis que l'Invitation USA-Canada-Europe se tient le 20 août. La Long Drive America locale et la finale régionale, comme la finale USA-Europe-Canada contre la French Connection québécoise, ont lieu le 21 août.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer ce week-end au Club de Golf Terrebonne, situé au 3555, chemin Martin à Terrebonne.

Pour en savoir plus, on peut joindre le promoteur du championnat, Pierre Durivage, à pierre.d@longdrivequebec.com ou se rendre directement sur le site de l'épreuve.

(Texte: Gilles Bordonado)



AVIS PUBLIC

ÉCHÉANCE DU QUATRIÈME VERSEMENT DU COMPTE DE TAXES 7 SEPTEMBRE 2011

AVIS EST DONNÉ À TOUS LES CITOYENS DE LA VILLE DE TERREBONNE ET À TOUTES PERSONNES PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE DANS LA VILLE DE TERREBONNE, QUE LA DATE D'ÉCHÉANCE POUR LE PAIEMENT DE VOTRE QUATRIÈME VERSEMENT DE VOTRE COMPTE DE TAXES EST LE 7 SEPTEMBRE.

Vous pouvez payer en argent comptant ou par paiement direct seulement au Centre administratif Ludovic-Laurier situé au 3060 chemin St-Charles. Par contre, vous pouvez déposer vos chèques ou mandat poste dans les chutes à courrier ou à la réception des points suivants :

- * 3630, rue Émile-Roy
- * 6900, rue Guérin (dans la chute "lettres")
- * 3060, chemin St-Charles
- * 3425 place Camus (dans la chute à courrier de la bibliothèque)
- * 775, rue Saint-Jean-Baptiste (Hôtel de ville de Terrebonne)

Nous vous rappelons qu'il est également possible de payer votre compte de taxes à toutes les Caisses du Mouvement Desjardins ainsi que dans la majorité des institutions financières.

AUCUN REÇU NE SERA POSTÉ, L'ENCAISSEMENT DE VOTRE CHÈQUE TIENDRA LIEU DE REÇU

FRANCINE BLAIN
TRÉSORIÈRE

CHAMPIONNAT LONG DRIVE QUÉBEC 2011



Amateurs de golf, venez voir les plus longs frappeurs du Québec lors des qualifications et finales provinciales.

Le spectacle le plus excitant du golf du 18 au 21 août au Golf Terrebonne. ENTRÉE GRATUITE et prix de présence.

Pour participer à la dernière qualification régionale du 18 août. Présentez-vous au Golf Terrebonne. Jeudi 10h

ChampionnatLongDriveQuebec.com



Chronique environnementale

www.bficanada-quebec.com

BFI Usine de Triage Lachenaie ltée

Manger sans trop peser sur la planète

Utiliser des contenants et des sacs réutilisables pour votre lunch et celui des enfants, privilégier les ustensiles en plastique lavables et les serviettes de table en tissu, tout cela fait de plus en plus partie de nos habitudes. Ce sont des gestes qui comptent. Mais à quelques jours de la rentrée scolaire, on peut sûrement trouver des moyens d'aller encore plus loin.



Achetez localement

Évidemment, si vos pommes proviennent de la région des Laurentides plutôt que de la vallée du Niagara, leur transport du verger à votre marché produira moins d'émissions de gaz à effet de serre. Cela s'applique à tout ce que vous consommez, d'où le mérite de toujours vous informer de la provenance des aliments que vous achetez.

Par souci d'économie et d'écologie, et pour le plaisir bien sûr, pensez à visiter un marché public qui offre la possibilité à des fermiers et à des petits commerçants de vendre directement leurs produits frais. C'est une activité qui peut rassembler la famille et qui donne envie d'acheter en plus grande quantité pour faire des conserves et congeler quelques bonnes recettes!

Montréal possède ses célèbres Marché Jean-Talon, Atwater et Maisonneuve et ses Halles d'Anjou. Votre région a pour sa part L'Autre Marché Desjardins de Mascouche, qui offre des produits locaux, bios, écolos et équitables. Tous les dimanches d'août et de septembre, on y retrouve également animations, ateliers et bonne humeur, dans une ambiance chaleureuse. Découvrez-en plus au : <http://sodam.qc.ca/marche>.

Réduisez les emballages

Les poivrons verts que vous achetez ont-ils besoin d'être placés sous une pellicule cellophane, dans une barquette en styromousse? Au-delà du fait que le styromousse est complexe à recycler, le suremballage des fruits et des légumes vous empêche d'en vérifier le bon état.

Les achats en vrac constituent non seulement un bon choix sur le plan de l'emballage, mais vous pouvez également prendre la quantité qui vous convient précisément... Moins on gaspille, moins on dépense pour rien. N'oubliez pas non plus de nettoyer régulièrement vos sacs réutilisables.

Sensibilisez vos collègues et amis

Avez-vous un programme de compostage au travail? Le vermicompostage, où tout le travail de décomposition est fait par des vers rouges (*Eisenia foetida*) dans un bac en plastique, est facile à implanter, ne prend pas beaucoup d'espace, et permet en plus d'utiliser une partie du papier autrement destiné au recyclage. C'est un art facile et utile à tous ceux qui jardinent un brin. Découvrez-en quelques aspects en lisant notre chronique à ce sujet au www.bficanada-quebec.com/article.php?ID=379.

Magasinez, mangez et compostez en paix... durable!



Pour consulter une de nos chroniques déjà parues ou obtenir plus d'information sur la biométhanisation, visitez notre site Internet à www.bficanada-quebec.com. Afin de visiter le lieu d'enfouissement technique de BFI Canada, à Terrebonne, contactez André Chulak au 450 474-7222, ou à andre.chulak@bficanada.com

Le développement durable, ça commence chez vous et ça se poursuit chez nous.

Sports

Soirée parfaite pour Maxime



Maxime Pelletier a hissé trois fois le quadrillé dans la même soirée samedi à l'Autodrome Saint-Eustache. (Photo : Yvan Lavoie)

Maxime Pelletier s'est offert une soirée parfaite, remportant trois épreuves Sportsman samedi soir à Saint-Eustache.



redaction@larevue.qc.ca

YVAN LAVOIE

On reprenait 55 tours de piste d'une course qui avait été interrompue par la pluie la semaine dernière.

Dès le 20^e passage, Maxime a pris la tête, qu'il a gardée jusqu'à la fin avec une avance de plusieurs longueurs ou d'un vide créé par la lutte des deux autres meneurs, Stéphane Aubin et Jean-François Bouvrette.

Même scénario au cours la deuxième épreuve de 75 tours où, après une victoire aux qualifications, il a mis peu de temps à remonter le peloton et à bouffer Aubin et Bouvrette, ralentis par la lutte loin derrière.

Le jeune Marc-Antoine Demers, qui a décroché sa première 4^e place devant Mario Carrier, a été lui aussi applaudi par la foule plus imposante qu'à l'ordinaire.

«On a une bonne stratégie de pneus, contrairement aux autres équipes qui brûlent leurs pneus», a souligné Maxime Pelletier.

À mi-saison, en tête au classement, il pos-

sède une avance confortable de 42 points sur son plus proche rival, Bouvrette. «Je n'ai pas le championnat dans la poche, a-t-il commenté : Bouvrette est très expérimenté. En plus, je suis superstitieux d'affirmer que le championnat est dans la poche, ce serait attirer le malheur : tout peut arriver, une panne de moteur, de transmission...»

Dans les faits, à la différence d'Isabelle Tremblay, qui a décroché une solide 8^e place lors de cette épreuve, il n'a pas de voiture de réserve et donc, en cas de trouble grave lors d'une course, il la compléterait dans les gradins et il perdrait beaucoup de points précieux pour le championnat.

La région fait belle figure

À sa première présence, Martin Lacombe, de la région de Terrebonne, a complété bon 9^e, Jocelyn Gagnon, 12^e, et Martin Goulet, 4^e, passe 3^e au classement général de la plus haute série stock-car de la région de Montréal.

Dans les autres catégories, en Sport Compact, Maxime Latendresse l'a remporté devant Jason Morand et Robin Harrison. Lyne Valiquette a tenu le coup, solide 8^e jusqu'au dernier tour où elle a déraillé une fraction de seconde avec huit voitures qui lui sont passées sous le nez. En Challenge 4, Michel Legault est reparti avec les honneurs devant Louis A. Dupuis et Mathieu Latreille.

SOLUTION FAITES VOS JEUX

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	M	A	R	C	L	E	G	A	U	L	T		M	E
2	O	D	I	E	U	S	E		N	O	U	L	E	T
3	O	M	B	L	E	S		R	I	V	I	E	R	E
4	R	E		E	S	O	P	E		E	L	B	O	T
5	E	T	C				R	E	M	Y		E	L	U
6		T	R	O	N	E	S			O	S	A		
7	T	R	I	C	E	N	T	R	I	S		N	U	L
8	V	E	S			E	T	A	N	G		A	C	T

www.nicoleetannequart.com

SUDOKU

5	1	3	7	6	4	2	8	9
9	4	6	3	8	2	7	1	5
7	2	8	9	1	5	6	3	4
8	9	1	5	2	3	4	7	6
4	6	2	8	7	9	1	5	3
3	5	7	6	4	1	9	2	8
2	8	9	1	5	6	3	4	7
6	7	4	2	3	8	5	9	1
1	3	5	4	9	7	8	6	2

CARTES professionnelles

ARPENTEURS



blain+paquin
arpenteurs-géomètres

- Opérations cadastrales
- Certificats de localisation
- Piquetages
- Bornages et expertises

450 471-0423
Montréal 514 384-6704
info@blainpaquin.com

NOTAIRES

450 492-0561

louise roy
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

ARPENTEURS



Groupe Meunier
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC.

450-471-0388

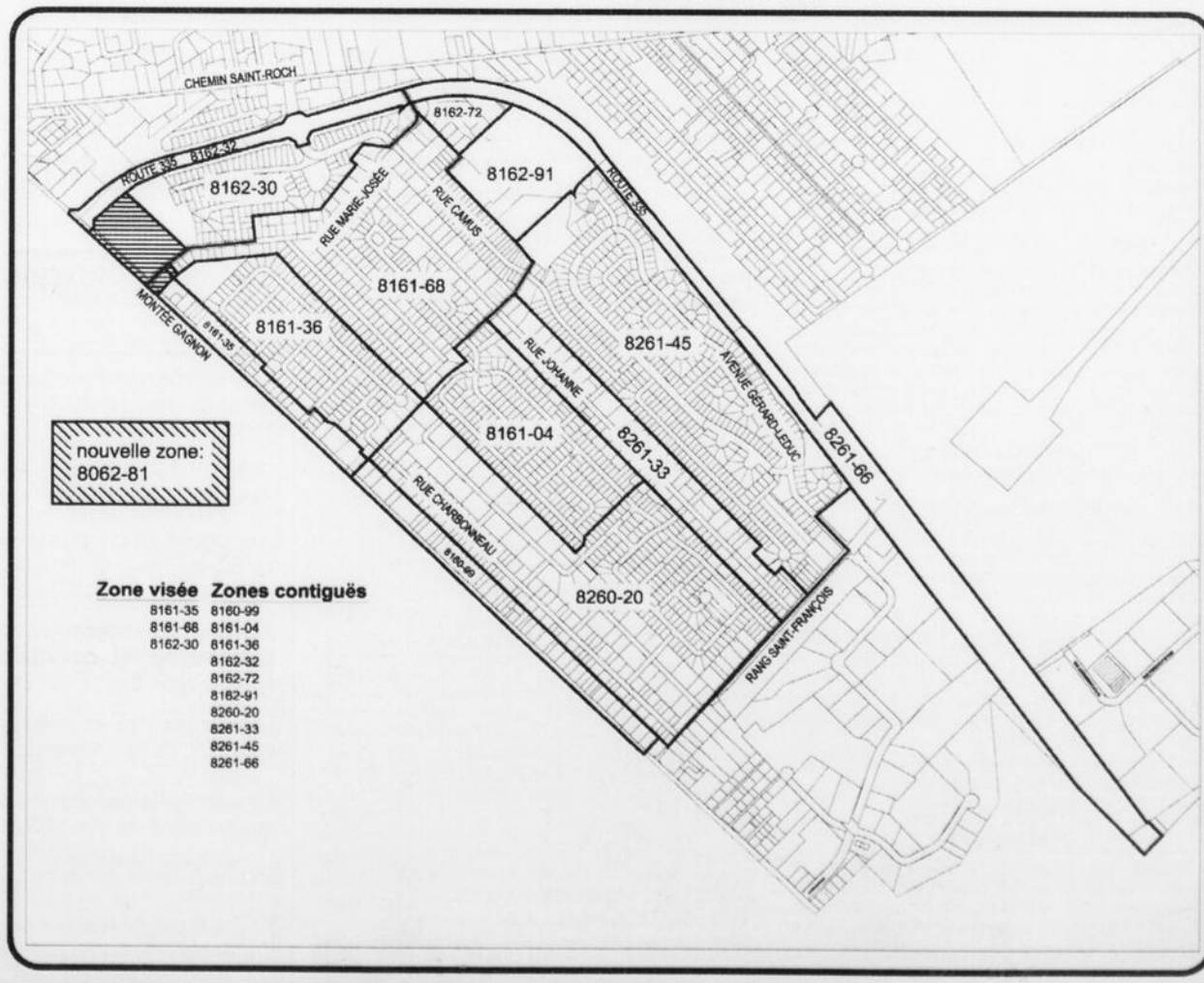
Téléphone
1428, Grande-Allée
Terrebonne (Québec) J6W 6B7

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le

964-4444

17

Dans le cadre des Jeux Régionaux 2011, Softball Lanaudière invite toutes les équipes mineures pratiquant le Softball dans la région de Lanaudière (fédérée ou non, mixte ou féminine) à son tournoi régional édition 2011. Deux nouveautés cette année : Classe Invitation (pour les équipes non fédérées de Lanaudière) et bourses aux gagnants. Cette année, la ville hôte des Jeux régionaux est Repentigny. L'événement se tiendra le 27 août au parc Rivest. Info : Jacinthe Toupin à jasse_t@hotmail.com.



Petites annonces



450 964-4449

PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR:
231, Ste-Marie, Terrebonne

Vos petites annonces

SONT SUR

INTERNET

GRATUITEMENT AVEC LA REVUE

www.larevue.qc.ca

Les annonceurs sont priés de bien vérifier leur première parution. Le journal La Revue ne se rend responsable que de la première parution. Toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.



LIVRAISON
MASCOUCHE 940 M², MASSON (coin des Ancêtres)
450 966-4419
TERREBONNE 2370 Ch. GASCON (angle 640)
450 964-4419

4 REPAS À GAGNER!
(il suffit de placer une annonce classée)

GAGNANTS AU COQ

Gilles Gagné / Réginald Larochelle

Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7 jours, vendons auto 300\$ à 3,000\$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stephane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIÈCES ACCIDENTÉES, DE 200\$ à 1,000\$ COMPTANT. +++++. RECUS SAAQ REMORQUAGE GRATUIT. 7 JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE TERREBONNE, 450-820-8106, 514-232-3431.

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2008 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com.

MAZDA PROTEGE 1999, 160,000km, bonne mécanique, 8 pneus, Tony 514-968-3627.

Bateaux à vendre 20

BATEAU 16PI Glastron 1983, moteur 80hp, prix: 2,000\$, 450-477-4911.

Roulottes & tente-roulottes à vendre 25

ROULOTTE TERRY 2004, 19pi, hybride, 2934 lbs, roues doubles, air climatisé, nombreux extras. 9 800\$, négociable, 450-966-6330.

PAVE UNI et bordure pour un trottoir de 3pi X 16pi, gris, 450-471-4253.

POELE BLANC, porte noir, très bonne condition, 60\$, 450-478-3314.

TONDEUSES à gaz et électrique 60\$. SOUFFLEUSE 1028, 450-666-9835.

Feraille 33

ACHAT AUTO CAMION
pour route et pièces

- Payons 250\$ minimum
- Reçu SAAQ
- Service de remorquage
- Vendons pièces avec garantie

450 478-7998 • 514 586-7998

À vendre Divers 40

SAC DE GOLF FILA pour femme, droitier, état neuf, bâtons inclus, 125\$, 450-471-0258.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1,699\$, 10X16 1,949\$, 12X16 2,199\$, 15X20 3,099\$, 15X30 4,599\$, 20X30 5,899\$ autres grandeurs disponibles, livraison gratuite et installation gratuite. RBQ 8213-9338-04, 450-632-0007.

CEDRES POUR HAIES, semi cultivés de qualité supérieure, 2 à 3 pi. et plus, 3.49\$/ch. livr. 1-888-986-2593.

CLIMATISEUR, CUISINIÈRES, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com.

Animaux à vendre 55

A DONNER, plusieurs chats de 2 ans et plus, opérés, vaccinés, frais d'adoption pour chats opérés, dégriffés, Jacinthe, 450-666-0271.

On demande 65

*****RAMASSONS GRATUITEMENT***** de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, saut matalas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-212-7076.

On recherche 70

RECHERCHE LA COLLECTON la fabuleuse exploration du corps humain, 819-440-4707.

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.

www.residencefunerairesetlouis.ca

939, rue St-Louis, Terrebonne

1284, Saint-Henri, Mascouche

450 471-4092

Remerciements décès et prières

BOUCHER, Gaetan - 1952-2011

À Greenfield Park, le 6 août 2011, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Gaetan Boucher. Il laisse dans le deuil Marie-Reine et Jean-Marie Jutras, ses enfants Karine (Dominic) et Martine (Mathieu), son frère Ronald et sa sœur Murielle ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction funéraire :

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE

DEMERS, Diane - 1948-2011

À Laval, le 8 août 2011, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Diane Demers. Elle laisse dans le deuil son conjoint M. André Delarochellière, sa sœur Louise (Stanley), ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 12 août en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne. Direction funéraire :

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE

Boisvert André - 1948 - 2011

À Terrebonne, le 9 août 2011, à l'âge de 63 ans, est décédé M. André Boisvert, conjoint de Mme Armande Raymond. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs Francine, Jean-Yves (Louise), Guy (Dawn), Claudine (Richard), Denis (Marie-France) et Marc (Francine), oncle et tantes, neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. Un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Direction des funérailles :

LES SALONS FUNÉRAIRES GUAY INC.
756, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE

Tardif Thérèse - 1936 - 2011

À Terrebonne, le 10 août 2011, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Thérèse Tardif, épouse de M. Claude Mabire. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Armelle (Pierre) et Frank (Lyne), ses petits-enfants Stéphanie, Léanne, Benoît, Andréa, Émilie et Charles, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le 16 août, en l'église St-François-de-Sales, suivies de l'inhumation au cimetière du même nom. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à Opération Enfant-Soleil. Direction des funérailles :

LES SALONS FUNÉRAIRES GUAY INC.
7020, BOUL. MILLE-ÎLES, LAVAL

JALBERT, François 1964-2011

À Terrebonne, le 11 août 2011, à l'âge de 46 ans, est décédé M. François Jalbert. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Judith Malenfant, ses enfants Loïc-Noah, Tamara, Zoé et Nicolin, sa mère Mme Michèle Bélanger,

ses sœurs Céline (Guy) et Isabelle (Gregory), ses beaux-parents M. Lévis Malenfant et Mme Odette Charbonneau, son beau-frère Robert Malenfant ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 19 août de 14h à 17h. Direction funéraire :

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE

ARPIN, Pierre - 1959-2011

À la Maison Adhémar-Dion, le 11 août 2011, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Pierre Arpin.

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Gina Levesque, ses enfants Jonathan (Vanessa) et Mélanie (Maxime), ses frères François, André et Stéphane, ses sœurs Line et Guylaine ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 18 août de 19h00 à 22h00. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 août à 11h00 en l'église St-Henri de Mascouche, ouverture du salon dès 9h30. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Adhémar-Dion ou à l'institut de Cardiologie de Montréal seraient appréciés. Direction funéraire :

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI, MASCOUCHE

DEMERS, Jeannette 1929-2011

Au centre Drapeau-Deschambault de Ste-Thérèse, le 12 août 2011, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Jeannette Demers, épouse en première nocces de feu M. Gérard Lavoie et en seconde nocces de feu M. Nicolas Gionet. Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Pierre, Richard (Christiane), Johanne, Danielle (Michel) et Véronique, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le dimanche 14 août au salon. Direction funéraire :

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE

Cadioux Rollande 1940 - 2011

À Laval, le 13 août 2011, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Rollande Cadioux, épouse de M. Lucien Prud'homme. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel et France, sa sœur Claudette, son frère Marcel ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances mercredi le 17 août à 10h30 en l'église St-François-de-Sales. Les funérailles auront lieu à 11 h suivies de l'inhumation au cimetière du même nom. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Canadienne du Cancer. Direction des funérailles :

LES SALONS FUNÉRAIRES GUAY INC.
7020, BOUL. MILLE-ÎLES, LAVAL

Pour une insertion dans cette rubrique, contactez ANNIE au 964-4449

Avis légaux 80

AVIS DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie **9196-2472 QUÉBEC INC.**, ayant son siège social au 3740, Montée Major, Terrebonne Québec J7M 2C7, demandera au registraire des Entreprises de la Province de Québec la permission de se dissoudre. **Josée Vagner** présidente. Le 17 août 2011

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **MARIE-FRANCE BARIL**, domiciliée au 343, boul. Iberville, Repentigny Québec J6A 2A8, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de son garçon **ALEXIS GAUTHIER** en celui de **ALEXIS BARIL GAUTHIER**. Le 17 août 2011

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **SONIA LAFONTAINE**, domiciliée au 1211, rue Athanase, Terrebonne Québec J7M 1B6, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de sa fille **OCÉANE SIGOUIN LAFONTAINE** en celui de **OCÉANE LAFONTAINE**. Le 17 août 2011

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **MÉLANIE LAROCQUE**, domiciliée au 7296, Rodrigue Terrebonne Québec J7M 1K6, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom **MÉLANIE LAROCQUE** en celui de **MÉLANIE MARTINEAU**. Le 10 août 2011



DIRECTION DE L'ENTRETIEN DU TERRITOIRE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné que la Ville de Terrebonne fera une vente à l'encan selon l'article 461 de la Loi des Cités et Villes et les articles 942 et 943 du Code Civil.

LE VENDREDI 16 SEPTEMBRE 2011 À 13h00
ENDROIT: FOURRIÈRE MUNICIPALE
3800 rue Pascal-Gagnon (par le chemin Gascon)
Parc Industriel de Terrebonne

Tous les véhicules seront payables en argent comptant ou chèque visé au nom de la Ville de Terrebonne. Dans l'éventualité où un item est adjugé pour une somme égale ou supérieure à cinq cents dollars (500.00\$), la Ville de Terrebonne accepte qu'un dépôt lui soit remis en argent comptant ou un chèque visé. Ce dépôt devra être de vingt-cinq pour cent (25%) du montant de la vente par item.

Tous les véhicules sont vendus tel que vu, aucune garantie ne sera applicable.

Les personnes intéressées à cet encan pourront venir inspecter les véhicules en vente une heure à l'avance le même jour.

Donné à Terrebonne, ce 16 août 2011.

André Plourde, responsable, soutien aux approvisionnements
andre.plourde@ville.terrebonne.qc.ca



APPEL D'OFFRES

SOU-2011-83 DÉNEIGEMENT - HIVERS 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014 OU HIVERS 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015 2015-2016 - ZONE 5 - SECTEUR LACHENAIE

Des soumissions publiques seront reçues au bureau de la Direction de l'entretien du territoire, situé au 1051 rue Nationale, Terrebonne, jusqu'au 6 septembre 2011 avant 11h00.

Les cahiers des charges et formules de soumissions pourront être obtenus par le Système électronique d'appel d'offres (Seao), téléphone 1-866-669-7326.

Les soumissions proposées devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne, d'une valeur minimale de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission présentée.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

L'ouverture des soumissions aura lieu le 6 septembre 2011 à 11h01, au bureau de la Direction de l'entretien du territoire, situé au 1051 rue Nationale, Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce

André Plourde, responsable soutien aux approvisionnements
andre.plourde@ville.terrebonne.qc.ca

Cours 85

ANGLAIS: cours privés, semi privés, adultes, professeur d'expérience, 450-417-4037.

ANGLAIS, PRIMAIRE, SECONDAIRE, adulte, entreprise, professeur agréé, 450-477-8632.

COURS DE MUSIQUE PRIVES pour adulte. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 21 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

École de peinture à l'huile

Suzanne Gregory,
cours pour enfants, ou parents-enfants, ou aux adultes.
Max 6 élèves par groupe. École de bonne réputation, professeur diplômé. Bienvenue.

450-474-1631

LA CIGALE MUSICALE pour un enseignement de qualité, cours de guitare, basse, piano, batterie chant, et plus, cours musique d'ensemble, info: 514-966-4742.

Chambres à louer 90

1 GRANDE CHAMBRE meublée, toute équipée, téléphone, câble, TV, internet, accès à tout, piscine, stationnement, Mascouche, 514-817-1440.

CHAMBRE A LOUER, Terrebonne secteur La Plaine, maison privée, 100\$/semaine, non fumeur, références, 514-238-8952.

A MASCOUCHE, jolie petite chambre éclairée, tout équipée, près des services, accès maison, piscine creusée, cour, balcon, milieu propre et respectueux, Diane 450-325-1669.

A TERREBONNE, PRES CLINIQUE HAUTEVILLE, très propre, accès salle à dîner et salon, terrasse, BBQ, tout compris, 125\$/sem., 514-262-4492.

CHAMBRE A LOUER libre immédiatement, avec références, non-fumeur, pas boisson, 450-961-9361.

CHAMBRE A LOUER, meublée, travailleur, étudiant, non-fumeur, 370\$/mois, 450-964-3498.

MASCOUCHE, grande maison meublée à partager comprenant: Laveuse, sècheuse, lave-vaisselle. Grande chambre comprenant: Tv, câble, ordinateur, Internet, films Dvd, Mp3, téléphone avec interurbains illimités. Non fumeur seulement. 125\$/semaine. Robert 514-998-0168. Photos et info: http://pages.videotron.com/partager/

TERREBONNE, montée Gagnon/St-Louis, 100\$/semaine, chambre renovée, stationnement, réfrigérateur, 450-543-1142.

Agence de rencontres 100

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carre) 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnez-vous maintenant, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Astrologie 102

1 appel va éclairer votre Futur! Avec MEDIUM Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Écoutez-les au 1-866-503-0838. Abonnez-vous, Rogers, Bell, ou Fido, faites le # (carre) 4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com.

Co-voiturage 105

BONJOUR J'HABITE à Terrebonne, j'offre mes services de nounou privée, je vous accompagne, partout avec mon camion de 8 places, dynamique plaisir et sécurité est au rendez-vous. Sorties proposées: restaurant, bowling, magasinage, promenade avec pique-nique au parc, cinéma, etc. le choix est décidé en groupe, au plaisir d'avoir à vous rencontrer à tous les samedis au prix 35\$ pour 5h contactez-moi au 450-964-2423, merci Jeanne.

Remerciements 110

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues, D.A.

SINCERES REMERCIEMENTS AU sacré-Coeur, St-Joseph et mon ange gardien pour faveurs obtenus, L.F.

Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande de TPS et TVQ, prépare la même journée, transmission électronique gratuite. Impôt Direct Ted 450-471-7615.

SERVICES D'IMPOTS, et comptabilité générale, incluant les rapports de TPS, TVQ, CCQ, CSST, DAS, service impeccable au meilleur tarif, 450-492-5106.

Couturières 117

15 ANS d'expérience dans la réparation de vêtements, Hélène, 450-964-1868.

Services divers 120

BRILLANTINE LA CLOWN MAGIE, SCULPTURE DE BALLONS, MAQUILLAGE, JEUX, ANIMATION, UNE IDÉE ORIGINALE QUI SURPRENDRA VOTRE ENFANT, 514-770-7229.

LES MENAGES IMPECCABLES, entretien ménage COMMERCIAL, lavage de tapis, Jean-Martin Lachapelle 514-688-8013.

FINISSANT D.E.P. en électricité recherche entrepreneur pour formation de 150 heures dans le but d'obtenir ses cartes d'électricien, Danny, 438-888-6366.

COACH DE VIE

Initiez le changement que vous voulez
- Réalisation personnelle
- Relation interpersonnelle
- Stress/Difficulté/Conflit
1^{re} rencontre GRATUITE
Stephen - Coach PNL
514 578-7383

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

ALCOOLIQUE ANONYMES
Tél.: 450-629-6635

Esthétiques 122

BEAUTE DES PIEDS, des mains, manucure ou pédicure. Obtenez 5\$ de rabais. Valable pour un temps limité. Linda 514-409-1999.

STUDIO D'ESTHETIQUE CHEZ MOI, épilation: jambes complètes, bikini, aisselles 30\$, facial 55\$, clientèle féminine seulement. 450-968-8928.

RECHERCHE massothérapeute avec expérience, maclinique-monspa@hotmail.com 450-712-7388.

Massages 123

EXCELLENT MASSAGE, femme expérimentée, Terrebonne, 514-207-0215.

Déménagement 130

AAA DEMENAGEMENT MAGELLA, service professionnel, sans bris, sans soucis, pas de mauvaise surprise. Contactez Daphnée, 514-264-2061.

DEMENAGEMENT MAISONNEUVE, 450-474-7272. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban à papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC. depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

Rénovation 135

1AAA RENOVATION travail général, céramique, revêtement de sol, plancher flottant, bois franc, toiture, réalisation de vos projets, bon prix, estimation gratuite, 25 ans d'expérience, 514-4-995-4230, 450-471-7250.

1-AVEZ-VOUS BESOIN D'UN VRAI TIREUR DE JOINTS, plâtrier, peintre et pose de gypse. Prix compétitifs. Rénovation. Nic. 514-952-3741.

A RENOVATION PEINTURE JOINTS, plancher flottant, finition sous-sol, Pascal, 514-292-7487.

CONSTRUCTION ET RENOVATION TOUTS GENRES, résidentiels et commerciaux, sous-sol, finition intérieure et extérieure, peinture, joints, céramique, plancher, etc... 35 ans d'expérience, RBQ #81031403-14, 450-477-4747, cellulaire: 514-591-3550.

Gouttières à crochet visées

Sans clous apparents
Plus esthétique
Plus abordable
Garantie 25 ans

Un éventail de couleurs... à faire rougir tout le voisinage!

LES GOUTTIÈRES BERNIER
RÉSIDENTIELLE & COMMERCIALE
Appelez-nous 514 622-3447
Estimation sans frais

Construction et rénovation intérieure et extérieure
Division,
gypse, plafond,
planchers, balcon,
fenêtres et plus
514 266-4492
514 299-7926

CREPI de solage et réparation de balcon, marches et trottoir en ciment. Réparation d'aggrégat, 30 ans d'expérience. Très bon prix, 450-477-6795.

D.R. RENOVATION, fabrication de terrasse en bois traité, finition de sous-sol, salle-de-bains, cuisine, plancher flottant, céramique, bois franc et peinture. 514-434-7372.

FERAIS PETITS ET GROS TRAVAUX de rénovation, consciencieux, travaillant, lettres de référence sur demande, Richard, 514-713-6946.

A BAS PRIX rénovation générale, finition de sous-sol, division, gypse, joint, peinture, plancher flottant +++, travail bien fait et proprement, 30 ans d'expérience, Jacques, 514-831-1104.

ALAIN RENOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

POUR TOUTS VOS travaux de rénovation, réparation, retraité expérimenté, 450-961-0779.

RENO ERIC, peinture, tireur de joint et autres travaux, 15\$/h travail de qualité et assuré, demander Eric 450-821-8562.

S.L. RENOVATION, sous-sol, salle de bain, peinture, plancher flottant, petits et gros travaux, 514-865-7203.

SUPER BON PRIX selon votre budget - pose de gypse - tirage de joints - pose de céramique, etc., Daniel, 514-835-2219, 450-729-1323.

MAÎTRE CIMENTIER CORRIVEAU INC.
- Revêtement acrylique
- Crépi, trottoir, balcon, marche à l'époxi
- Joint, brique, pierre
- Infiltration d'eau
- Membrane d'imperméabilisation
- Injection fissure
- Drain français
- Calfeutrage portes et fenêtres
RBQ: #8294-7896-31
450 477-3220

Arrêtez-vous ici!
Construction Rénov-Déco HD inc.
Construction Rénovation Décoration
Haute qualité lors de votre projet
Domage par l'eau, feu etc...
Nous exécutons les travaux, nous vous conseillons lors de votre réclamation, pour tous les assureurs
Agrandissement, Home Staging, construction de garage, rénovation cuisine, salle de bain et bien plus...
NOTRE BUT EST VOTRE PROJET!
Et ce, depuis près de 10 ans!
RBQ: 8308-6561-11
450 492-7366 (reno)
514 214-1668

Entretien ménager 143

PETIT ET GRAND ménage. Lavage vitres à partir de 150\$, 514-292-1917.

AAA BEAU Grand ménage du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, lavage à haute pression etc. Personnel qualifié, produits de qualité, prix compétitifs. Perfection Résidentiel 514-651-2113.

DAME CONSCIENCIEUSE honnête, fait entretien ménage, maison privée, condo, références disponibles 450-416-4435.

FEMMES DE MENAGE, entretien ménager, résidentiel, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail qualité supérieure, semaine/mois/occasionnel, assurance. SUPER MENAGE TERREBONNE 450-492-5067.

MENAGE QUALITE PLUS, (semaine, mois, occasionnel), lavage fenêtres, plafonds et murs, 10 ans d'expérience, Lucie 450-474-7257, 514-714-2127.

NOUVEAU!
Qualinet offre maintenant le service d'entretien ménager résidentiel à Terrebonne. Estimation gratuite.
514 296-6808

Garderie 145

GARDERIE EN milieu familial à 75, jour ou soir, Lachenaie, 450-704-3703.

CHEZ MÉLANOU
• 2 places disponibles
• 2 ANS ET PLUS
• Éducatrice diplômée
• Garderie privée
• Milieu familial
• Activités dirigées
• Jeux extérieur clôture
• Collations, dîner chaud équilibré
• 25\$/jour avec reçu
• 6H à 18H
• Sorties éducatives
Côte Terrebonne près Plaisance
450 492-9617 Mélanie

GARDERIE FAMILIALE MASCOUCHE, secteur Châteaubriand, repas chauds et collations, cour clôturée, programme éducatif, 20\$/jour avec reçu, 2 places disponibles, Karine, 450-966-9609.

LA PLAINE
Temps plein
Temps partiel
4 places
disponibles
10 mois et +
25\$/jour
450 477-4037

OFFRES D'EMPLOIS

TERREBONNE RESIDENTIEL pour personnes âgées autonomes, recherche liste de rappels préposés(e)s aux bénéficiaires, jour, soir, nuit, fax 450-492-2485.

SSATTENTION CHOCOLATSS Enfin, l'école est finie!!! Vends différents produits pour te ramasser facilement beaucoup \$\$\$ Appelle-nous vite... places limitées. 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

BELLE PROVINCE MASCOUCHE, recherche serveuse pour déjeuner fin de semaine, cuisinier temps plein, caissière soir et fin de semaine temps partiel, 514-967-9849.

BESOIN HOMMES 35ans+ pour lavage de murs, plafonds, et fenêtres. Personnes fiables, autonomes et très minutieuses. Travail saisonnier, environ 30heures/semaine, idéal pour semi-retraités, demandez Claudine, 450-492-5067.

Paysagiste Beauchamp et Fils inc.
est à la recherche de personne avec expérience en pavé et murets
Contactez Raymond
450 478-1359

PRE-MATERNELLE éducative en milieu familial, ateliers préparatifs en motricité fine pour le préscolaire, cours de danses, cours d'anglais, initiation à l'ordinateur et+, Terrebonne, 1 place disponible à temps plein, 2 à 5 ans, 25\$/jour, inscription maintenant, temps complet et demi-journée, contactez 450-416-3781.

A MASCOUCHE, garderie en milieu familial à 75 de 7h à 17h, 1 place disponible, contactez Nathalie, 450-966-0215.

A TERREBONNE, garderie milieu familial, 75, de 6h30 à 16h30, 18mois et plus, 2 places disponibles, Demandez France, 450-964-0518.

ATTENTION A TERREBONNE, ouverture garderie et pré-maternelle en milieu familial, 2 à 5 ans, programmes éducatifs complets, pré-écriture et lecture etc., éducatrice diplômée depuis plusieurs années, places limitées, Marie-France, 450-964-6412.

GARDERIE A MASCOUCHE, (limite Terrebonne) avec 8 années d'expérience en cpe, de 7h à 17h, 25\$/jour, avec reçu, en attente d'accréditation 450-474-7321.

GARDERIE MILIEU FAMILIAL, à 75, cherche enfants de 3 et 4 ans, de 6h à 17h, Chemin Pincourt, secteur champêtre, 450-474-5212.

GARDERIE MINIE 15 places avec 2 éducatrices dans un local, Mascouche près 640, 5 places à 32\$, offre 3 collations, déjeuner et dîner. Ouvert de 6h00 à 18h00, lundi au vendredi. 514-660-4818.

LA PLAINE, 1 place disponible, 6 mois à 5 ans, repas santé, programmes éducatifs, activités extérieures, 25\$/jour, reçus, 6h30 à 17h00 Caroline, 450-417-3652.

LA PLAINE, 75\$/jour, programme éducatif, 2 places 3 jours semaine, enfant 3 ans et+ ou qui aura 3 ans d'ici peu, 450-968-2361.

LACHENAIE, près de l'hôpital, garderie familiale, 25\$/jour, 18 mois et plus, Karine, 450-932-3571.

MASCOUCHE, garderie éducative en milieu familial, 2 ans et+, 450-474-8654.

AUTRES GARDERIES
PAGE A-63

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION
Une nouvelle, une opinion à nous transmettre
redaction@larevue.qc.ca

www.larevue.qc.ca 450 964-4444

Mettez du dans vos actions!

Petites annonces de **la Revue**
La couleur pour un p'tit
2\$
450 964-4444
• Valide pour un temps limité.

OFFRES D'EMPLOIS

Visitez
lanaudière
Qualifié.com
www.lanaudierequalifie.com
Plusieurs postes à combler!
450-492-4104 poste 223

Sous-distributeur demandé pour
distribution de circulaires.
Mercredi et jeudi
2 routes disponibles à Terrebonne.
Carole 514 250-1397

lanaudière
Qualifié.com
www.lanaudierequalifie.com



CAISSIÈRE TEMPS PLEIN

- Jour - Soir
- Week-end

Postuler en ligne à: st-hubert.com
ou se présenter avec votre CV
St-Hubert Express
241, montée Masson, Mascouche

Autobus R•M Chauffeurs d'autobus scolaire pour :

- Circuit scolaire à temps plein
- Nolisé à temps partiel

Exigences : classe 2
et carte métier unique obligatoirement
Communiquez du lundi au vendredi seulement
entre 9h et 16h au

450 - 433 - 2666

INSTALLATEUR DE PORTES ET FENÊTRES

Avec
expérience
Temps partiel
ou plus...
Salaire
à discuter.

Info.:
450 968-2882

URGENT!
Toiletteuse pour
chiens et chats recherchée
avec expérience, temps plein,
bonne condition de travail
et très bon salaire.
Région de Terrebonne.
514-605-4172

Champion
Pizza 2 pour 1
• **SERVEUSE** avec expérience
• **Livreur** avec expérience
Jour • soir • week-end
450 477-0477
3496, ch. Gascon Terrebonne

FANTAISIE DU DOLLAR

à Bois-Des-Filion

recherche
commis-caissière

à temps plein
se présenter avec cv au
429, Adolphe-Chapleau

Rejoignez les rangs du leader de la
maison de bois, Timberblock,
voir site www.timberblock.com

Vendeur de maison
usinées haut de gamme
recherché

pour les succursales
de Granby et Mascouche.
Expérience concrète exigée

Envoyer votre CV à
g.paquette@timberblock.com
450 474-1009 poste 282



Votre centre de produits
d'aménagement
extérieur de la région !

est à la recherche d'un
REPRÉSENTANT
AU COMPTOIR

pour le magasin de Mascouche.

Expérience de la vente dans ce
domaine serait un atout.

Communiquez avec Sylvain
au **514 863-9045**
ou jalbertsylvain@yahoo.ca

Familiprix

Familiprix Daniel Morin - Terrebonne

Pharmacien(ne) recherché(e)

- Situé dans nouvel emplacement
- Volume d'ordonnances permettant
un service personnalisé
- Clientèle francophone et agréable
- Milieu dynamique
- Conditions de travail concurrentielles

Contactez Daniel Morin
2340, ch. Gascon
Terrebonne
Tél.: 450 477-7979
Fax: 450 477-0279



FAITES CARRIÈRE EN CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Énergie Cardio est présentement à la recherche
de candidatures pour les postes suivants :

- Entraîneur(e)-chef
- Entraîneur(e)
- Évaluateur (trice) de la condition physique

Formation continue
Salaire potentiel à la hauteur de votre ambition
Milieu positif, valorisant et dynamique

POUR POSTULER

Pour vous, le sport est plus qu'une activité,
c'est un mode de vie...
Faites de votre passion un métier !

Postulez par courriel :
a/s Catherine Clermont
centre55@energiecardio.com
ou par la poste ou sur place :
Centre Énergie Cardio pour elle
Place de l'Atrium
760, montée Masson, local 203
Mascouche J7K 3B6

Energie
Cardio
POUR ELLE

Experts
Verts



De vrais experts,
pour votre pelouse

Recherche

Préposés pour les traitements de pelouse
Technicien d'entretien de pelouse
afin d'agrandir notre équipe technique,
pas d'expérience nécessaire
Formation complète et payée
Travail du lundi au vendredi et quelques samedis
Salaire très compétitif

Pour une entrevue
514-447-VERT (8378)

MANGIAMO!

T E R R E B O N N E

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES

- ASSISTANTS GÉRANTS(ES)
- SERVEURS(EUSES)
- CUISINIERS(IÈRES)
- PLONGEURS(EUSES)

Temps plein
Temps partiel

Pour postuler, présentez-vous au restaurant
entre 14 h et 16 h avec votre CV

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

IGA
extra

- Assistant(e) – gérant(e) (poste à temps plein)
- Commis à la boulangerie (disponible en tout temps)
- Pâtissier(ère) (disponible en tout temps)
- Commis à la viande (disponible en tout temps)
- Superviseur au service (soir et fin de semaine)

450 492-5580 demandez Lise
Marché Roland Lavallée
675, des Seigneurs
Terrebonne



Située à Mascouche, *Autobus Terremont ltée* est à la recherche
de personnes responsables pour occuper des postes de :

Chauffeurs d'autobus scolaire Jour / Temps partiel

- Vous possédez les caractéristiques suivantes :
- un permis de conduire valide classe 2;
 - une carte de métier unique;
 - un excellent dossier de conduite.

Pourquoi ne pas vous joindre à notre équipe???



Faites parvenir votre cv
a/s Éric Jeannot Caron (Superviseur)
Aux coordonnées suivantes :
Par télécopieur : 450 477-0083
ejcaron@terremont.com
ou
Pourquoi ne pas venir nous rencontrer?
343, chemin des Anglais, Mascouche



Groupe Sutton Synergie
Agence immobilière

JEAN-PIERRE DUVAL
COURTIER IMMOBILIER

450 964-0333
jduval@sutton.com



TERREBONNE
Cottage impeccable, vendu en bas de l'évaluation municipale, 3 càc, près de tous les services (écoles, cégep), thermopompe/climatisation, solarium, pavé uni, secteur tranquille, une visite s'impose! **289 500\$**



TERREBONNE
Wow! Tout simplement magnifique, résidence de prestige située dans le domaine de La Pinière, finition impeccable, à signaler : grande garçonnère au sous-sol, terrain de près de 20 000 p.c., cour intime sans voisin arrière, la campagne à la ville. **599 000\$**

VISITE LIBRE dimanche 21 août 14h à 16h
697, rue Beauregard, Mascouche



Cette belle propriété au style champêtre décorée avec goût à tout pour vous plaire, elle inclut : 4 càc, 2 sdb, thermopompe, piscine creusée, foyer au gaz. Bienvenue!

Ma satisfaction... votre satisfaction! Estimation gratuite, 25 ans en affaire dans la région

MILIEU FAMILIAL près autoroute 19 limite Terrebonne et Bois-des-Filons, 25\$/jours avec reçu de 6h30 à 18h, places pouspous encore disponibles, Sophie 450-965-8349.

NOUVEAU service de garde à La Plaine, Les Filobidou à 25\$ à partir de 18 mois. 514-944-0273.

SERVICE DE GARDE en milieu familial, 7\$/jour, Terrebonne - places disponibles jour, 450-729-0511.

Garages à louer 172

GARAGE FERME CHAUFFÉ à louer, derrière galerie de terrebonne, entreposage seulement, 170\$/mois, 514-207-0483.

Logements à louer 175

4-1/2 MASCOUCHE, neuf, luxueux, air climatisé, foyer, insonorisé, bien situé, 820\$/mois, libre immédiatement, 514-796-0519.

4-1/2, près du centre-ville à La Plaine, libre immédiatement, 514-885-7300.

BACHELOR 3-1/2, à Terrebonne près chemin Gascon et Napoléon aspirateur central, non-chauffé, non-éclairé, entrée privée 2 autos, idéal personne tranquille et sérieuse. Référence requise, pas d'animaux, 560\$/mois, libre immédiatement, 450-968-2253.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche, Occupation immédiate et juillet, pour informations: 450-964-6901.

LA PLAINE, BEAU GRAND bachelors 3-1/2, frais point, un stationnement, pas d'animaux, enquête de crédit, près tous les services, libre immédiatement, 615\$/mois 514-928-0251.

LA PLAINE, GRAND 4-1/2, boiserie, près des services, libre juillet, 700\$/mois, 450-722-3520.

LACHENAIE sous-sol bungalow 3-1/2, électroménagers inclus, électricité, eau chaude, chauffage inclus, références, non-fumeur, pas d'animaux, 725\$/mois, 450-471-2166.

MASCOUCHE, grand 3-1/2, chauffé, éclairé, climatisé, plancher bois et céramique, stores verticaux, bain tourbillon, câble avec télé payante, piscine creusée chauffée, set patio, déneigement, tout inclus, non fumeur, pas d'animaux, 800\$/mois, libre immédiatement, 450-968-0448.

La Plaine
Bachelor, grand 3 1/2, libre rapidement. 580\$/mois. Nathalie 514 973-4195

TERREBONNE
Logement Grand 4 1/2 Plancher en béton 1200 p.c. Idéal pour couple retraité 785\$/mois Libre en novembre 450 492-1727 450 581-1041

Mascouche, 4 1/2 avec balcon, vue sur la rivière, rez-de-chaussée, personne tranquille, 675\$/mois. Libre 1^{er} novembre Daniel 514 297-5997

ST-LIN-DES-LAURENTIDES, maison duplex à louer, haut 800\$/mois avec cour, bas 700\$/mois avec cour, 514-946-8959.

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN, 4-1/2, 3e étage, 575\$/mois, libre immédiatement, idéal couple seule, 450-471-1975.

TERREBONNE OUEST (640/19), 3-1/2, ensoleillé, libre, câble, 4 électro, idéal personne seule, non-fumeur, 585\$/mois, 514-943-6335.

3-1/2 DEMI SOUS-SOL, près CLSC, rénové, 2 stationnements, libre immédiatement, 600\$/mois, 450-492-4943, 450-471-7366.

3-1/2 TOUT COMPRIS, chauffé, éclairé, câble, internet, meublé au complet, dans le boisé du golf à Terrebonne, libre immédiatement, idéal personne seule, 850\$/mois, enquête crédit, 514-998-3999.

4-1/2 LACHENAIE, secteur Grande-Allée, 800\$/mois, plancher bois, libre immédiatement, 450-416-6665.

4-1/2 RENOVE, Terrebonne, références demandées, libre immédiatement, 825\$/mois, 450-964-3361, 514-983-8970.

4-1/2, TERREBONNE, gratuit août/septembre, a.c., stationnement, pas d'animaux, libre immédiatement, 450-477-5390, 514-726-4891.

4-1/2, VIEUX-TERREBONNE, style condo, entrée lavez, sècheuse, planchers de bois neufs, 795\$/mois, libre immédiatement, 514-913-4040.

5-1/2 TERREBONNE, près de tous les services, 720\$/mois, libre immédiatement Monsieur Couture après 17h 450-492-2298.

A LA PLAINE, bachelors grand 3-1/2, tout inclus, semi meublé si désiré, 200\$/semaine, 450-477-1874, 514-378-1874.

A QUI LA CHANCE? beau grand 3-1/2, très luxueux, 2 portes patio, maison privée, chauffé, câble compris et lavez, sècheuse, 720\$/mois, 450-477-1045.

BACHELOR, frais point, sous-sol maison privée, chauffé, éclairé, câble fournis, idéal personne seule, pas d'animaux, mascouche, entrée privée, 550\$/mois, 450-325-1009.

BACHELOR TERREBONNE, GRAND 3-1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, un stationnement, pas d'animaux, non-fumeur, 650\$/mois, 514-894-2837.

ILE ST-JEAN, 4-1/2 bord de l'eau, semi sous-sol, 625\$/mois, mme Quevillon, 514-207-0483.

ILE ST-JEAN, logement, bord de l'eau, 4-1/2, 710\$/mois, entrée lavez, sècheuse. Mme Quevillon, 514-207-0483.

LA PLAINE, GRAND 4-1/2, rez-de-chaussée, accès facile 640/25, aucun chien, libre immédiatement 650\$/mois, peinture fournit, 450-961-0550.

LACHENAIE, BACHELOR 2-1/2, chauffé, entrée lavez, sècheuse, propre, non fumeur, secteur tranquille, libre maintenant, 495\$/mois, 514-918-4287.

LACHENAIE BACHELOR, 3-1/2, très grand, bien éclairé, entrée lavez sècheuse tout compris, non-fumeur pas d'animaux, 450-471-5874.

LACHENAIE, SECTEUR Grande-Allée, grand 4-1/2, style condo, 2ème étage, libre immédiatement, 780\$/mois, 514-602-3022.

LUXUEUX LOGEMENT, 4-1/2, dans triplex de construction 2011, dans un site champêtre, sur Place de la Brise à Mascouche, près des services et tranquillité assurée, disponible au 1^{er} septembre, 450-752-3580, 450-754-1457.

MASCOUCHE, PETIT 3-1/2, sous-sol, entrée privée, stationnement, idéal personne seule, non-fumeur, pas chien, enquête de crédit, 525\$/mois, 514-233-2471.

MASCOUCHE, 2 C.A.C., grande, aire ouverte, garage, cour, pas d'animaux, libre, 975\$/mois, 450-474-3014.

MASOUCHE, BACHELOR 3-1/2, neuf chauffé, éclairé, climatisé, 650\$/mois, libre immédiatement, idéal semi-retraité, 514-572-1626.

ST-LIN: HAUT de maison 4-1/2, très éclairé, coin tranquille, et grand bachelors 4-1/2 neuf, 1^{er} mois gratuit, 450-302-1561.

SUPERBE 4-1/2 RECENT LACHENAIE, libre 1^{er} septembre, un mois gratuit, 967\$/mois, 514-969-6703.

TERREBONNE 3-1/2, (640\$/mois) 4-1/2 (740\$/mois), libre immédiatement, frais point, secteur tranquille près de la piste cyclable rivière des Mille-Îles, plancher bois franc, stationnement privé, pas d'animaux, Joane, 450-964-5541.

TERREBONNE 5-1/2, rue Gagnon, entièrement rénové: sdb; plancher bois franc; céramique; peinture. Balcons, cabanons, stationnement, déneigement, libre immédiatement, 795\$/mois, 514-965-4355.

TERREBONNE, 6-1/2, bas avec cour, 1 stationnement, 900\$/mois, libre, 514-824-2944.

À LOUER
3 1/2 et 4 1/2
rue Louisiane
Libre immédiatement
450 581-1041

Condo 4 1/2 Terrebonne

- Plancher de bois franc
- Construction récente
- Cuisine aire ouverte
- Près de tous les services

À VOIR !

Promotion 795\$
450 865-0655

Terrebonne Ile St-Jean, 4 1/2 à 625\$/mois, plancher flottant, conciergerie sur les lieux au 450 471-2565.



Mascouche, bureau pour professionnel à louer, 1000p.c. Grande visibilité. Bâtiment situé au coin de la montée Masson et avenue Crépeau. Stationnements de 75 voitures. Disponible dès le 1^{er} septembre 2011. 514 730-2221.

TERREBONNE, BACHELOR grand 3-1/2, chauffage, électricité et câble inclus, entrée lavez, sècheuse, stationnement, libre 1^{er} septembre, 600\$/mois, 450-964-9767.

TERREBONNE, GRAND 4-1/2 695\$/mois, libre 1^{er} septembre plancher flottant, céramique, entrée lavez, sècheuse, 450-471-1861.

TERREBONNE ILE ST-JEAN, 1^{er} de triplex, 4-1/2 luxueux, foyer, bien situé, tranquille, libre 1^{er} septembre, 795\$/mois, 514-688-5440.

TERREBONNE, ILE ST-JEAN, 2-1/2, et 3-1/2 aucun tapis, stationnement, 450-416-4074.

TERREBONNE, PRES Montée Masson, bachelors 3-1/2, chauffé, éclairé, câble tv, téléphone, internet par router stationnement, 720\$/mois tout compris, entrée lavez sècheuse, libre 1^{er} septembre, 514-554-6699.

TERREBONNE RUE DE LA Loire, 3-1/2 libre, porte patio, stationnement, pas d'animaux, 450-964-0777.

TERREBONNE (VIEUX) 5-1/2, un stationnement extérieur, non chauffé, entrée lavez, sècheuse, libre, immédiatement 3ème étage, 715\$/mois, 1^{er} étage, 750\$/mois, 514-602-3022.

VIEUX-TERREBONNE, bas duplex avec sous-sol fini, 3 c.a.c., 2 s.d.b., possibilité de louer avec garage, libre immédiatement 950\$/mois, 450-492-8726.

VIEUX-TERREBONNE très grand 4-1/2 semi sous-sol rénové, 650\$/mois, libre 450-416-0678.

Maison à partager 177

MAISON A PARTAGER, dame seulement, câble, nourri, logé, 700\$/mois, 450-477-9047.

Locaux à louer 180

MASCOUCHE local industriel 1600p.c. porte de garage 10X11, 514-220-9090.

A LOUER, AU Salon Coiffe Plus, un espace ouvert et intime pour manucuriste et pose d'ongles, également une cabine fermée et insonorisée 8x13 meublée avec lavabo pour esthéticienne ou service professionnel connexe, demandez Hélène 450-474-0433.

LOCAUX INDUSTRIEL & BUREAU, 1,200p.c. à 8,000p.c. en bordure de l'autoroute 25, 514-794-9649, 450-471-7275.

Mascouche 1150pi2

Chauffé, éclairé, salle d'attente Cuisine 2 salles de bains Maison ancestrale (rénovée)

Élaine 514 705-2421

Bureaux à louer 185

A MASCOUCHE bureaux commerciaux 2,368 p.c. chauffé, éclairé, 2,700\$/mois, libre immédiatement, 450-474-4240 poste 221, contactez Sylvain.

BUREAU A LOUER, 466 boul. des Seigneurs, 425p.c.a, appelez Tony 514-968-3627.

BUREAU A LOUER, 466 boul. des Seigneurs 685p.c.a., appelez Tony 514-968-3627.

EN FACE du Théâtre du Vieux-Terrebonne, possibilité de 4 bureaux, 1,300 p.c., chauffé, éclairé, 1,950\$/mois libre 1^{er} octobre 2011, contactez Sylvain 450-474-4240 poste 221.

Maisons à louer 195

MASCOUCHE 5-1/2, plancher bois, céramique, thermopompe, cabanon, pas d'animaux, taxe d'eau incluse, enquête de crédit, 1,200\$/mois, il faut voir 514-928-0251.

MASCOUCHE maison split, 4c.a.c., 2s.d.b., toll cathédrale, salon aire ouverte, à pied des écoles primaires, secondaires et des grands centres, salle familiale, frais point, beaucoup de rangement, grande terrasse, cabanon, pas d'animaux, 1 375 \$ / mois : 4 5 0 - 4 1 7 - 4 4 9 1 ; 514-570-9761.

HAUT BUNGALOW 5-1/2, la plaine grand terrain, cabanon, stationnement asphalté, plancher de bois et céramique, secteur tranquille, enquête de crédit, pas d'animaux, non-fumeur, 920\$/mois, libre 1^{er} septembre, 450-478-0026.

MASCOUCHE, 2 C.A.C., grande, aire ouverte, garage, cour, pas d'animaux, libre, 975\$/mois, 450-474-3014.

lanaudière
Qualité.com
www.lanaudierequalite.com

DERNIER TERRAIN adossé au Boisé

12 446pi²
Lot #1550-339

Bureau des ventes Les Habitations Réa
300, place Cheverney
Mascouche

Information
514 979-2763
www.habitationsrea.ca

Financement 265

Prêt pour des projets?

Service gratuit | Taux avantageux | Conseils pratiques
Je me déplace pour vous servir.



Yvon Rioux, CHA
Courtier immobilier hypothécaire
514 402-2470

*Certaines conditions s'appliquent
†Sujet à changement sans préavis

Refinancement
Frais de notaire payés*

Taux à partir de
2,25%†

Achat
Refinancement
Consolidation de dettes
Renouvellement
Préautorisation / garantie de taux

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Voyage 251

CERTIFICAT CADEAU 10\$/chambre gratuitement, choisissez votre destination voyage, réservation, maryse121@hotmail.com, 514-730-0026.

Services financiers 254

PROBLEME DE DETTES? Solution: une CONSOLIDATION regroupant vos dettes en un seul versement minimum par mois: CARTE DE CREDIT, HYDRO, IMPOTS, PRETS, RECOURS, SAISIES, ETC., consultation sans frais et confidentiel, refaites votre crédit! 7j/7, 8/20h., 1-877-797-8046.

A BOUT DE SOUFFLE, noyé par vos dettes, harcelé par vos créanciers. Un versement par mois. 0% d'intérêt. 24 centres. Appel et Cie Syndic de Faillite 514-839-8004.

!!!!!! ATTENTION, consolidation de dettes, une approche humaine et confidentielle. Cartes de crédit, Hydro, Impôt, saisiés, 1 paiement/mois, selon votre budget, 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP. Sans frais 1-877-441-2330.

Argent à prêter 256

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable(4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamska 1-877-534-1999.

PRÊT ARGENT, de 300\$ à 1000\$. Réponse 1 hre. Sécurité et confidentialité est notre priorité. Laissez-nous vous aider. créditexcellence.ca 450-471-6889 ou 1-877-623-2223.

Prêt rapide de 300\$ à 1000\$. 2e chance au crédit. SECURITAIRE ET CONFIDENTIEL. vous sommes là pour vous aider. créditoptimum.ca 1-866-964-0505.

Voyage 251

CERTIFICAT CADEAU 10\$/chambre gratuitement, choisissez votre destination voyage, réservation, maryse121@hotmail.com, 514-730-0026.

AVANT DE CONSULTER UN PRÊTEUR PRIVÉ APPELEZ LINDA SMITH

Courtier hypothécaire chez Hypotheca, afin de vérifier votre admissibilité à des solutions plus économiques. Exemple : financement avec des taux plus avantageux au crédit, faillite, proposition. Maximum 75% de la valeur marchande, secteur urbain seulement. Taux 2 ans, 6,49%, frais de dossier 3% **514-570-0083** www.hypothequelindasmith.com

Meilleur taux 2,20%* Taux variable

Certaines conditions s'appliquent
Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
Gilles Dupuis c.h.a.
Courtier immobilier hypothécaire
Cell: 514 757-2265
dupuisgilles@videotron.ca

2296, chemin Gascon, Terrebonne

CAAMP
ACCNA



**Pour un emprunt
ou refinancement hypothécaire,**

MEILLEUR TAUX

SELON VOTRE SITUATION FINANCIÈRE

**Consolider,
c'est payant !**

**Payez-vous votre
maison 2-3 fois
en intérêt ?**

**JE VOUS
DÉMONTRERAI
COMMENT !**

- Diminuer vos intérêts
- Rembourser plus de capital
- Payer votre hypothèque plus rapidement en conservant votre versement actuel
- Éviter les pénalités onéreuses



Réjean Fillion
courtier hypothécaire agréé

**Vos dettes
vous étouffent !**

	SOLDE	TAUX	PAIEMENT
Marge de crédit	17,000\$	18%	499,37\$
Prêt personnel	20,000\$	12%	526,68\$
Prêt auto	11,000\$	8%	268,54\$
Carte de crédit	12,000\$	12%	316,01\$
Hypothèque actuelle	152,000\$	6,2%	990,65\$

EMPRUNT TOTAL 212,000 \$

TOTAL PAIEMENTS MENSUELS 2 601,25 \$

LA SOLUTION

Emprunt total - 2,20% - 212 000 \$ - Paiement 723,12 \$
Économie mensuelle 1 878,13 \$

NOUS FINANÇONS

- Travailleurs autonomes en affaire depuis 2 ans et +
- Libéré de faillite
- Proposition de créanciers
- Nouveaux arrivants

**2,25%
5 ans
VARIABLE**

**Promotion
3,69%
5 ans
FIXE**

* Sujet à changement sans préavis

514 799-4757

rejfil@votrehypothèque.ca
3080, boul. Le Carrefour, # 100B,
Laval, QC H7T 2R5

Condo à vendre

**À partir de
132 000\$
Aucunes taxes
55\$/mois**

Libre immédiatement
Secteur recherché
(près du Vieux-Terrebonne,
parc, école, restaurant)
2 chambres, cuisine armoires
de chêne, grand balcon 10x10,
grands rangements, stationnement
privé, intercom, caméras de
surveillance,
pas d'animaux.

**visite sur rendez-vous
514 591-0711**

Agents s'abstenir



**450 964-0333
514 975-6894**

**Sylvana
Rizzi**

Courtier immobilier



**MASCOUCHE 16 000 P.C.,
5 CHAMBRES À COUCHER**

Magnifique et très chaleureuse
clés en main, décoré au goût du jour.
288 900\$



Groupe Sutton Synergie inc.
PASCAL LAMY
Courtier immobilier agréé

514 831-5013



MASCOUCHE

Clé en main, superbe maison style Canadienne, certifiée
Novoclimat, 4 grandes chambres, piscine, grand terrain,
coin de rue, 269 500\$. À voir!

ROYAL LEPAGE

Agence immobilière

450 474-4005

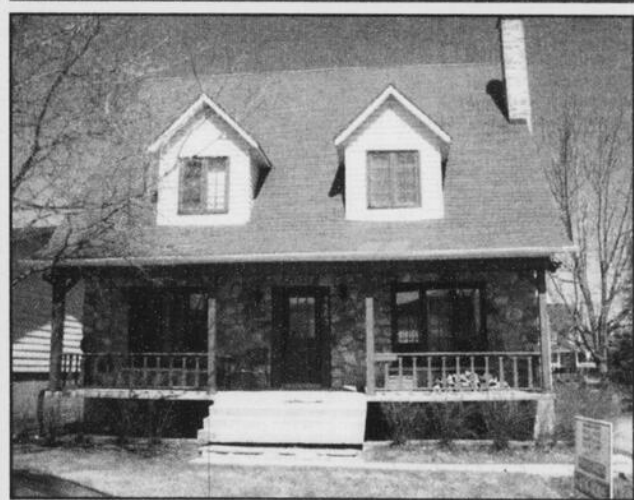


Nathalie Binette
Courtier immobilier

VISITE LIBRE

dimanche 21 août 14h à 16h

4485, de Medoctec, Terrebonne
(près de l'école Esther Blondin)



Serge Sirois

Courtier immobilier agréé

c. 514 823.7743
b. 450 964.0333

sergesirois.com

Terrebonne 209 900\$



Occupation rapide.
Propriété très bien
entretenu, même
propriétaire depuis
la construction, bardeaux
de toit changés en 2009,
fournaise en 2006,
thermopompe 2009, aucun
voisin arrière, 3 chambres
même niveau, idéal pour
premier acheteur,
taxes basses. Faites vite!

Via Capitale Distinction inc.
Agence immobilière

Marise St-Laurent
Courtier immobilier agréé
514 572-8368
marisestlaurent@videotron.ca
www.marysestlaurent.com
mstlaurent@viacapitalevendu.com



4 cdc, terrain de 13 061 p.c., zonage commercial et résidentiel, fondation de 8p. de hauteur, revêtement de brique 4 côtés, plusieurs rénovations depuis 2008, plusieurs possibilités s'offre à vous, ancien resto Au Rendez-vous. MLS 8587091

Clés en main, 1025 p.c., au 3ième étage, accès au condo par l'arrière et par l'avant, foyer au gaz au salon, 2 cdc, bain podium et douche séparée en verre trempé et céramique, MLS 8564756 169 900\$



Le Gardeur: Très beau condo à 3 chambres, super bien situé, deux stationnements, rangement, foyer. À ce prix là, à qui la chance? mls: 8515038

L'Assomption: Triplex très bien situé, près de tous les services, bons locataires. MLS: 8482813

L'Assomption: Duplex bien entretenu avec de bons locataires, plusieurs rénovations depuis les derniers 5-6 ans dont toiture et fenêtres, portes, balcon arrière, balcon avant. MLS: 8482298

Via Capitale Distinction inc.
Agence immobilière

Chantal Laverdière
Courtier immobilier
514 773-1311
www.chantallaverdiere.com

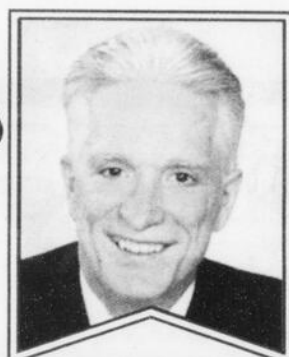


359, Rue Lortie
St-Lin,
184 900\$
MLS 8475876



3 chambres
Rue des Artisans,
St-Lin 170 000\$ +
taxes MLS 8550322

Via Capitale Distinction
QSC



Jean François Sauriol
Courtier immobilier
514 867-8840
jfsauriol@hotmail.com

*Parce que vous
voulez vendre*



**PROFITEZ DES
TAUX D'INTÉRÊT
AVANTAGEUX
À PARTIR DE
1,99%**



6926 DES HALBRANS, LA PLAINE

Belle maison, plain-pied 2005, 1+3 cdc, cuisine, salle à manger et salon à aires ouvertes, très conviviale, sous-sol aménagé, allée de stationnements pavée, terrain de 4 800 p.c., maison 28x31pi. MLS 8588066



7007 DES HALBRANS, LA PLAINE

Ravissante propriété plain-pied, 1+2 cdc, 1 sdb et 1 salle d'eau, grande salle familiale au sous-sol, vous serez ravis des planchers de lattes de 4", de la cuisine et salle à air ouverte, salon agrémenter d'un poêle aux granules, piscine hors terre et terrasse au jardin. MLS 8591228



Maison mobile, terrain 10 000 p.c., 3 chambres, 79 900\$



Secteur Vieux-Terrebonne face à la rivière des Mille-Îles, sur deux étages, 2 chambres, parc situé en face et rue sans issue. 179 900\$



Plain-pied, 2+1 chambres, cuisine style Européen, terrain de 9 300 p.c., propriété ayant subi plusieurs rénovations au fil des années, 169 000\$



Propriété sur coin de rue avec très grand terrain, plain-pied avec 3 chambres au même étage et une au s-sol. La cuisine avec armoires de bois, four encastré, plaque chauffante, cette propriété est située près de tous les services. 209 000\$



Mascouche



ST-MATHIEU DU PARC 68 000\$



Chalet 3 saisons, vue panoramique sur le majestueux Lac Vert, bord de l'eau, lac navigable sans moteur, à proximité du Parc de la Mauricie. MLS 8537433

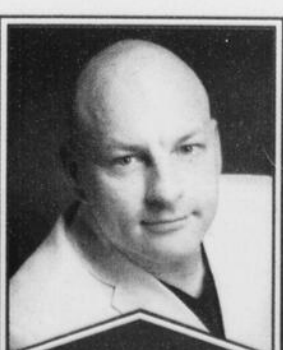


ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN 152 000\$

Coquette petite propriété, 2 cdc, pièces de bonnes dimensions, grand garage détaché, à proximité d'un parc, disponible rapidement. MLS 8550455

Via Capitale Distinction
QSC

Martin Bissonnette
Courtier immobilier
514 608-6651
martinbissonnette.com



Via Capitale Distinction inc.
Agence immobilière



Johanne Marcil
Courtier immobilier
450 471-3181 poste 274
cell.: 514 792-4056
jmarcil@viacapitalevendu.com

Via Capitale Distinction
QSC

Via Capitale Distinction inc.
Agence immobilière

17

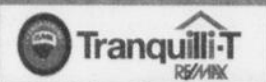
17

17



des
Mille-Îles
inc.

Agence immobilière



www.remax-quebec.com



GAGNEZ
Votre habitation

Jusqu'à concurrence de
150 000 \$

* Consultez un courtier immobilier de
Re/Max des Mille-Îles dès maintenant
Détails et règlements disponibles
aux bureaux Re/Max des Mille-Îles

980, boul. des Seigneurs,
Terrebonne
450 471-5503

293, mtée des Pionniers,
Lachenaie Est
450 582-5544

838 montée Masson,
Mascouche
450 966-9966



**Graziella
MARTINI**

Courtier immobilier

450 966-9966



des
Mille-Îles
inc.

VEDETTES DE LA SEMAINE • FAUT VENDRE



MASCOUCHE
Duplex
avec garage,
libre à l'acheteur,
garage.
Très belle finition
au goût du jour.



MASCOUCHE
Belle grande
intergénération
de luxe. 2 foyers,
très grande cour
avec
piscine creusée.



TERREBONNE
Propriété sur le
bord de l'eau,
près du golf, 4 ch.,
4 salles de bains,
piscine creusée,
allée pour
15 autos.



**Nancy
BOLDUC**

Courtier immobilier

450 966-9966



des
Mille-Îles
inc.

NOUVEAU PRIX



LA PLAINE. Jolie maison 1990, cour intime
bordée par haie de cèdre, piscine hors
terre, coin de rue. À qui la chance?
Faites vite!!!

EXCEPTIONNELLE



Mascouche: située dans le secteur de
l'Étang avec vue sur la montagne, presti-
gieuse maison 2007, construction de
qualité supérieure avec beaucoup d'ex-
tra, foyer, cabanon, piscine creusée
chauffée avec chute d'eau, terrain de
plus de 13 000p.c.

LA PLAINE



La Plaine: soyez les premiers! Joli condo
à aire ouverte, très éclairé, frais peint et
vue incomparable, patio en béton avec
espace de rangement, 2 espaces de
stationnements.



Chantal AUGER

Courtier immobilier

450 471-5503

514 730-2221



des
Mille-Îles
inc.



NOUVEAUTÉ
Terrebonne,
maison de ville 2009,
3 cdc,
plancher de bois,
entrée fermée,
secteur tranquille,
aucun frais
de condo mensuel.
Propriété impeccable.



NOUVEAUTÉ
Terrebonne, terrain de 8,711 pc., prêt à construire avec
service de la ville. Pour construction d'un bungalow.
Terrain adossé au bois (aucun voisin arrière).



NOUVEAUTÉ
Terrebonne,
cottage avec
3 grandes
chambres,
plancher et
escalier en bois,
terrain adossé à
un boisé. Secteur
tranquille.
Propriété en
excellente
condition.



Chertsey,
chalet 4 saisons
avec 3 cdc,
garage de 20'x30'.
Riverain
du Lac Beauval
(navigable)
avec un
grand terrain.



Chertsey,
chalet 4 saisons
avec 3 cdc,
garage de 20'x30'.
Riverain
du Lac Beauval
(navigable)
avec un
grand terrain.



**Ginette
GÉLINAS**

Courtier immobilier

450 966-9966

514 983-9052



des
Mille-Îles
inc.

Agence immobilière

NOUVELLE INSCRIPTION



TERREBONNE - Superbe cottage dans un secteur très recherché de
Terrebonne, près de tous les services. Aut. 640-25, terminus d'autobus,
3 ch. même niveau. Aucun voisin à l'arrière. Vous serez charmés!

NOUVELLE INSCRIPTION



ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ - Belle grande canadienne offrant
4 ch., 2 salles de bains. Grand terrain bien aménagé avec une
piscine creusée. Accès au Lac Marchand. À qui la chance?

NOUVELLE INSCRIPTION



LE GARDEUR -
WOW! Condo
"dé en main".
Inondé de soleil.
2 chambres
de bonnes
dimension.
Pte patio dans la
cuisine. Près de
tous les services.
Vous ne serez
pas déçus!

4 CHAMBRES



LA PLAINE - Coquette propriété avec un beau grand terrain de
11,000pc. L'intérieur est bien aménagé. Secteur paisible.
Beaucoup d'espace de stationnement. Une visite s'impose!

PISCINE CREUSÉE!



MASCOUCHE - Joli plain-pied avec 3 chambres, très beau terrain
de 14 353p.c. bien aménagé avec piscine creusée chauffée,
patio 2 étages, très intime, elle vaut vraiment le déplacement!

BACHELOR



MASCOUCHE
Propriété située
sur grand terrain,
bachelor
impeccable et
spacieux (renové
en totalité),
garage double,
une valeur sûre!
Au prix de
l'évaluation,
faites vite!



Guillaume DAOUST

Courtier immobilier

450 966-9966

514 889-8882



des
Mille-Îles
inc.



6, rue Blondeau. 4 chambres,
grand terrain, climatisé mural, 2 sdb,
armoires de cuisine en bois. Beaucoup de
rangements. Vendeur motivé. 319 900\$



395, Place du Louvre. Magnifique condo clés
en main, 2 cdc, 1 grande sdb, grand salon avec
foyer au gaz, aucun voisin à l'arrière.
2 stationnements et 1 rangement. 174 900\$



1936, rue de Verrières. Secteur Hauteville,
clés en main, foyer au gaz, piscine creusée,
thermopompe, walk-in, 3 chambres + 1, 2 sdb
complètes, beaucoup de rangement. 299 900\$



5881, rue Guillemette.
Grand garage détaché. Beau secteur.
Bachelor au sous-sol avec entrée
indépendante. 229 900\$



2476 rue des Canneberges.
Magnifique propriété à paliers multiples,
située à côté d'un parc. Grand terrain.
Vendeurs motivés et négociable. 234 900\$



42, rue Chantelais. Bien entretenue et rénovée.
Très grand terrain de 20,000pc. Grand garage
détaché, chauffé avec électricité. 2 remises
extérieures. Taxes basses. Vendeur motivé. 159 900\$



Solange DESGROSEILLIERS

Courtier immobilier

450 966-9966

514 826-3136



des
Mille-Îles
inc.



STE-ANNE-DES-PLAINES
Magnifique plain-pied
avec 2+3 cdc, 2 sdb
complètement rénovés
avec douche en céramique
et vanité contemporaine,
salon plancher refait et mur
en pierre moderne, garage
détaché, grande terrasse
et piscine h/t. 219 900\$
m/s 8532582



LACHENAIE
Maison plain-pied,
2+1 cdc, 2 sdb,
sur le côté garderie
ou bureau à domicile
ou possibilité de faire
garage,
grande cour,
piscine.
282 500\$
m/s 8497923



VENDU
Lachenaie

**ÉVALUATION
GRATUITE
Contactez-moi**



**Thabatha
CORDEIRO**

Courtier immobilier

450 471-5503



des
Mille-Îles
inc.

Évaluation gratuite



**1612
TERREBONNE:**
Nouvelle inscription,
beau condo,
2 chambres,
cuisine et salle de
bain rénovées,
secteur paisible,
grand balcon, partie
cour arrière. Wow!
Faites vite! 149 900\$



1441 TERREBONNE: Beau bungalow, au cœur de
Terrebonne, 3 chambres, 2 sdb, sous-sol fini,
piscine h/t, revêtement toit refait. Faites vite!



**2586 LA PLAINE
(TERREBONNE):**
Terrain vacant
+ cottage
garage double,
4 cdc même niveau,
2 sdb,
sous-sol fini,
piscine creusée,
foyer,
spa, etc.
CLÉS EN MAIN!



**181 LA PLAINE
(TERREBONNE):**
Magnifique
bungalow
avec garage,
4 cdc, 2 sdb,
sous-sol fini,
terrain bien
aménagé.
Wow!
Une visite s'impose!



30 MASCOUCHE: Beau bungalow avec garage + atelier,
véranda, 3 cdc, cuisine + sdb refaites, sortie est. au sous-sol.
Beaucoup de cachet, à voir! 184 900\$



6760 LA PLAINE (TERREBONNE): CLÉS EN MAIN!
Beau bungalow, aucun voisin arrière, 3 cdc + 1 bureau, 2 sdb,
sous-sol fini, piscine h/t. VENDEUR MOTIVÉ! Faites vite!

Savoir ce que vous pouvez acheter ?

WWW.FRANCINELARIN.COM



Francine Larin
Courtier immobilier

Quelle somme investir dans l'achat de votre maison et quelles mensualités pouvez-vous vous permettre ?

Le résultat de l'exercice suivant vous donne une idée du prix que vous pouvez allouer à l'achat de votre maison, de même que les mensualités maximales que vous pouvez vous permettre.

Bien entendu, ces données ne sont qu'approximatives. Elles ne tiennent pas compte, par exemple, de la mise de fonds que vous prévoyez consacrer à votre achat.

Votre agent immobilier vous confirmera le tout au moment de votre rencontre.

Si mon revenu brut annuel est de :

Mon salaire brut annuel _____ \$
 Salaire brut annuel de mon conjoint _____ \$
 + _____ \$
Revenu brut annuel _____ \$
 = _____ \$

Quel prix puis-je payer ma maison ?

Revenu brut annuel _____ \$

x2

Emprunt maximal = _____ \$

Quelle mensualité puis-je me permettre ?

Revenu brut annuel _____ \$(A)

x30%

Dépenses annuelles estimées

Taxes _____ \$

Coûts de chauffage _____ \$

Frais de condo (s'il y a lieu) + _____ \$

Total des dépenses = _____ \$ (B)

Montant annuel pour la dette

(A) - (B) = _____ \$

÷12%

Ma mensualité maximale = _____ \$

N'oubliez pas que de rembourser par versement hebdomadaire "accélééré" vous permet de faire des économies considérables et diminue la période de remboursement d'environ 20%.



RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière
franchisée indépendante et autonome

980, BOUL DES SEIGNEURS,
TERREBONNE
450 471-5503



Michel FORGET
Courtier immobilier

Cell.: 514 983-8464



des
Mille-Îles inc.

450 966-9966

Ste-Marthe-sur-le-Lac 1 200 000\$



Somptueuse propriété avec 152 pieds de front sur le lac, piscine creusée, maison design de 5 càc, 3 sdb. mls 8500237

Mascouche 449 000\$



Magnifique cottage 2008 offrant 5 càc, 2sdb, 2 foyers, lattes, travertins, granit, plafonds de 9 pi. garage 15x26 et plus!

Triplex 369,000\$ Laval



Arthur Sauvé et 18e, 1x6.5, 2x5.5, revenu 26,940\$ poss. prop. occupant, excellente condition. MLS 8574625

Ste Anne du Lac 139,000\$



Bord du lac Tapani 47,736pc, aménagé, petit chalet et roulotte 30p avec agrandissement, impeccable. MLS 8576370

La Plaine 184 000\$



Plain-pied de 3 càc avec garage, très grand patio avec piscine HT, 8900 pc, près de tous les services, occupation rapide. MLS 8591652

Lachenaie 219 000\$



Plain-pied de 4 càc, situé dans un secteur recherché, près de l'eau et de tous les services. Vendeur Motivé. MLS 8585936

CONSTRUCTION
NORD-EST
RBQ: 83003871

Bureau des ventes :

Montée Masson / Avenue des Ancêtres à Mascouche

Ouvert : du lundi au mercredi de 13h à 20h

du jeudi au dimanche de 12h à 17h

**Carrefour
des Ancêtres**
à Mascouche

36 CONDOS
de luxe
à prix abordables

Une autre réalisation de
Construction NORD-EST

450.474.8444

0% de mise de fonds
Notaire inclus

Certaines conditions s'appliquent

À proximité
de plusieurs services
Possibilité de garage



Phase I il nous reste 3 condos à vendre

Lyne Rossignol cell. 514 910-9104

Mike Caluori cell. 514 571-6653

lynerf@vl.videotron.ca



Lise Viau
Courtier immobilier
514 777-8130

À partir de
2%
service MLS inclus

Votre propriété
annoncée
GRATUITEMENT
sur 16 sites dont :

J'offre à votre propriété
une des plus grande visibilité
au Québec et ce
à chaque semaine
jusqu'à la vente.
Rien de moins!

www.liseviau.com

Propriétés
1^{ER} AU CLASSEMENT
au Québec
pour une 1^{ère} année consecutive

VisibiliT
Une exclusivité Proprio Direct

classifiedextra.ca

vitevitevite.ca

propriodirect.com

Annuncio

CVENDU

micasa.ca

MLS

lesPAC

Homes-Extra.ca

YAHOO! PETITES ANNONCES

Votre propriété sur Visibili-T et dans le journal
en couleur à chaque semaine jusqu'à la vente.
Plus c'est vu, plus c'est vendu!

MASCOUCHE

#8564028



3+1 cdc 2 salles de bains, 1 salle d'eau, très belle canadienne située dans un croissant avec un beau cachet ainsi qu'un superbe paysagement!
269 900\$

MASCOUCHE

#8580799



Elle à l'aire petite, mais détrompez-vous, elle est tout à fait magnifique, sur site incluant tous les services, piscine, etc.
389 000\$

LA PLAINE

#8587399



1+1 cdc, 2 salles de bains, Une merveille! O'gees, cimaises, moulures à l'honneur! Un coup d'oeil et vous serez charmés!
239 900\$

MASCOUCHE

#8589104

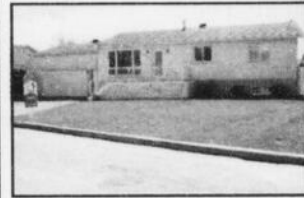


2 cdc et 1 salle de bains, 1 salle d'eau pour la partie principale. Partie inter-génération 1 cdc et 1 salle de bains. Le tout facilement transformable pour convenir à vos besoins. Terrain de plus de 18 000 pieds carrés.
239 900\$

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

MASCOUCHE

#8516763



3+2 cdc 2 salles de bains, 3 chambres même niveau, cour intime,
264 900\$

TERREBONNE

#8555033



Bienvenue aux investisseurs! Duplex très bien situé dans le Vieux-Terrebonne, très bons revenus!! Faites vite!
269 900\$

MASCOUCHE

#8557360



2+3 cdc, 2 salles de bains. Étonnante est le moins qu'on puisse dire! 5 chambres c'est rare sur le marché! Pièces de bonnes dimensions. Elle est à voir!
324 900\$

MASCOUCHE

#8557363



2+1 cdc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau. Maison de ville très propre et bien entretenue. Logeable avec cour arrière bien aménagée!
189 900\$

TERREBONNE

#8550028



2 cdc 1 salle de bain, superbe condo rdc très bien éclairé et belle décoration! Beaucoup de rangement
179 900\$

MASCOUCHE

#8437417



4 cdc, 1 salle de bains, 2 salles d'eau, propriété de 1831! Très, très bien conservée. Un vrai joyau!
289 900\$

LA PLAINE

#8580575



2+1 cdc 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Sise sur plus de 15 000 pc! Grand garage, piscine creusée. La campagne tout près de la ville!!
249 900\$

MONTREAL

#8555766



Condo 2cdc, 1 salle de bains, situé près du métro St-Michel, très chaleureux avec ses boiseries et poutres apparentes, garage, Wow!
235 000\$

TERREBONNE

#8518767



3+1 cdc, 2 salles de bains, Intérieur à couper le souffle dans un quartier recherché. Beaucoup de rénovations dernièrement!!
249 000\$

LA PLAINE

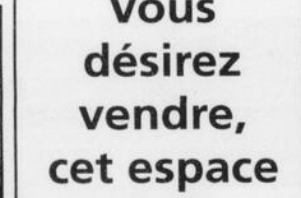
#8504906



Condo 2 cdc 1 salle de bains, situé au 2^e étage, o'gees, têtes de porte, bon rangement
139 900\$

MASCOUCHE

#8504877



3+1 cdc, 2 salles de bains, belles grandes pièces, escaliers de bois, fraîchement repeinte au goût du jour.
279 900\$

MASCOUCHE

#8532514



3+1 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, cottage très propre et superbement paysagé
244 900\$

TERREBONNE

#8557333



2+1 cdc 2 salles de bains, jumelé à découvrir! Cour arrière intime et paysager, grande salle familiale. WOW!
204 900\$

ST-LIN

#8422788



2+2 cdc, 1 salle de bains, presque toutes les chambres ont leur propre walk-in. Prix en bas de l'évaluation municipale.
199 900\$

MASCOUCHE

#8550995



3 cdc 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Magnifique intergénération avec bail. O'gees, caissons, têtes de porte. Elle vaut le détour!
324 900\$

MASCOUCHE

#8549415



3+1 cdc 2 salles de bains, belle canadienne avec piscine creusée et belle grande cuisine.
289 900\$

LACHENAIE

#8548013



3+1 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, belle grande canadienne avec superbe cour intime, beaucoup d'inclusions!
324 900\$

LA PLAINE

#8516834



Condo 2 cdc, 1 salle de bains, beaucoup d'extras!! O'gees, armoires hautes et beaucoup plus!
139 900\$

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

MASCOUCHE

#8498991



3 cdc 2 salles de bains, grande maison avec garage. Fraîchement repeinte, à voir!
199 900\$

LA PLAINE

#8512907



Immense intergénération côte à côte avec plus de 10 000 pc de terrain. À voir absolument!!
369 000\$

LACHENAIE

#8476034



2+1 cdc 2 salles de bains, 1 salle d'eau, magnifique cottage clés en main, secteur recherché, paysager. WOW!
287 900\$

MASCOUCHE

#8554632



3+2 cdc, 2 salles de bains, très belle propriété avec cuisine à aire ouverte, piscine creusée, à voir!
234 900\$

ST-LIN

#8543972



3 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, construction de qualité supérieure! Livable en 30 jours. À voir!!
224 900\$

LAVAL

#8498550



4+1 cdc, 2 salles de bains, Immaculée!! Beaucoup de cachet, superbes rénovations, À qui la chance?
249 900\$

***** AVIS AUX ACHETEURS *****
POURQUOI VOUS PRIVER?
DEPUIS LONGTEMPS QUE LES TAUX N'ONT ÉTÉ AUSSI BAS!
À PARTIR DE 1.99%* ! APPELEZ-NOUS!

*Taux hypothécaire variable

*Certaines conditions s'appliquent

MASCOUCHE

#8427310



2+2 cdc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau. Beaucoup de belles rénovations, cour intime.
249 900\$



Groupe sutton
synergie inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE

www.francoispitre.com

**l'Art de vous servir
dans votre région!**



LANAUDIÈRE 199 000\$



6 ARPENTS - 1 MAISON - 2 BÂTIMENTS

Jolie maison tout meublée entièrement rénovée en 2000 avec bâtiments indépendants sur un terrain de plus de 6 arpents. Très grand garage (79'x30') et immense bâtiment (127'x33') vous offrant plusieurs possibilités. L'arrière du terrain est borné par la rivière Beauport. Optez pour les grands espaces verts et la grande tranquillité à seulement 45 minutes de Montréal.



LANAUDIÈRE 229 000\$



24 ARPENTS - DUPLEX

Attention 24 arpents. Bienvenue entrepreneur! Terrain zoné commercial. Vaste choix de commerces qui peuvent être établis, du dépanneur au restaurant... INVESTIR! Faites un investissement et louez les deux logements. Il ne reste qu'à bâtir votre propre entreprise ayant pignon sur rue. Aussi zoné multilogements. C'EST UNE OCCASION À NE PAS MANQUER!



François
Pitre
Courtier immobilier

450 964-0333

fpitre@sutton.com

Visitez le: clavoieedelimmo.com



Groupe Sutton Sinergie Inc.
Agence immobilière

450 964-0333



Christiane Lavoie
Courtier immobilier

Je personnalise votre projet pour en faire un coup de coeur



MEZZANINE

Condo situé à Auteuil secteur de choix, 2 cdc, garage intérieur, terrasse, à voir!



TERRAIN EXCEPTIONNEL

Mascouche, 3 cdc, garage, terrain 10 000p.c., rénové, coup de coeur assuré.



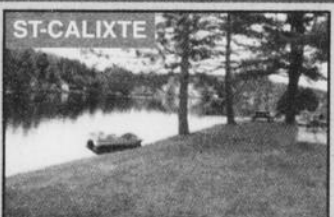
BORD DE L'EAU

Endroit extraordinaire pour les amateurs de la nature, garage, foyer, verrière...



CHARMANTE

Vous désirez une propriété pour le prix d'un loyer, la voici avec un terrain 10 000p.c. et garage, à voir!



ST-CALIXTE

Bord de l'eau, baignable, pédalo, 3 cdc, maison clé en main vendue meublée, VENEZ VOIR!



VENDU EN BAS DE L'ÉVALUATION

Avec terrain de 9 000p.c., bachelors, vous constaterez qu'il reste peu à faire.



STYLE CANADIENNE

Terrain 10 000p.c., secteur paisible pour votre famille, possibilité de bachelors, Mascouche



LUXUEUX

Condo Bois-des-Filion, 2 cdc, garage intérieur, terrasse 3 saisons, matériaux de qualité, construction 2008, COUP DE CŒUR!



**Serge Davit
Lyne Bigras**
Courtiers immobiliers



Groupe
Sutton Synergie inc.
Agence immobilière

450 964-0333

Deux courtiers à votre portée



NOUVELLE INSCRIPTION
BACHELOR
TERREBONNE
Maison avec bachelors (41/2), bien entretenue, garage, piscine au sel, cour clôturée.



NOUVELLE INSCRIPTION
BORD DE L'EAU
Bord de l'eau navigable à moins de 200 000\$ à St-Charles sur Richelieu, terrain intime et plusieurs rénovations ont été faites.



NOUVELLE INSCRIPTION
LA PLAINE
3 chambres à l'étage, grandes pièces, beaucoup de rangement, idéal pour grande famille.



MASCOUCHE
Grande propriété avec garage double sur terrain de + de 32 000p.c., avec belle terrasse et spa.



MASCOUCHE
Clés en main, belle maison sur très beau terrain de + de 10 000 p.c. avec piscine creusée, sans voisin arrière.



TERRAINS
MASCOUCHE
45 arpents avec lac privé, plantation de pins et d'érables.

ST-CALIXTE
75 000p.c., accès à 2 lacs.



REPENTIGNY
Belle canadienne, un seul propriétaire, beau secteur, près des autoroutes et des services, à 15 minutes de Montréal.



Pointe-Aux-Trembles
Décoration unique faite par un peintre décorateur, en face du parc nature de la pointe de l'île.

Rencontre avec... Luc Brisson

Pour se simplifier la vie



Courtier immobilier chez Groupe Sutton-Synergie L.B., Luc Brisson est réputé pour savoir évaluer une propriété à son juste prix et, avant tout, pour être vraiment à l'écoute des besoins de ses clients.

2uand vient le temps de vendre ou d'acheter une maison, la meilleure façon d'y parvenir est de faire appel à un agent immobilier qualifié. L'entreprise s'avérera dès lors plus efficace, et tout le monde y trouvera son compte une fois le marché conclu.

ISABELLE DESMARAIS

presse@larevue.qc.ca

Agent immobilier depuis plus de 21 ans, Luc Brisson a développé son expertise dans la région. Il a travaillé sous sa propre bannière durant 13 ans avant de se joindre au Groupe Sutton-Synergie. Réputé au sein de l'entreprise

comme partout dans la région des Moulins, M. Brisson croit fermement au pouvoir d'un agent immobilier, tant pour les intérêts de l'acheteur que pour ceux du propriétaire-vendeur.

Un intermédiaire indispensable

Que ce soit pour la vente ou l'achat d'une maison, une chose est claire : tout le monde cherche à économiser de l'argent. «Prenons le propriétaire qui décide de vendre sa maison seul, pour ne pas avoir à payer de commission à un agent immobilier. Souvent, ce propriétaire va chercher à vendre sa maison trop chère pour ce qu'elle vaut vraiment, à cause de la valeur sentimentale qu'il lui accorde. Mais l'acheteur veut aussi avoir l'impression d'économiser de l'argent sur la commission! Il va donc baisser son prix, tandis que le vendeur a grimpé le sien. L'écart est très grand entre les deux

parties, et c'est pour ça que l'entente entre les deux devient difficile. Un jour ou l'autre, le propriétaire en arrive à confier la vente de sa maison à un spécialiste. Il économise ainsi du temps et de l'argent», explique M. Brisson.

Ce sera donc le rôle de l'agent d'intervenir de façon objective dans le processus de vente et d'achat. «Le propriétaire seul ne peut pas savoir combien se vendent les maisons dans son quartier. L'agent, au contraire, a une véritable connaissance du marché immobilier et est en mesure de déterminer la juste valeur d'une propriété. Il est l'intermédiaire bien informé quant aux objectifs et besoins des deux parties, ce qui va favoriser la réussite de la négociation à venir», ajoute M. Brisson.

10 000 agents à votre service

De plus, le propriétaire seul ne dispose pas des outils nécessaires à la vente rapide de sa maison : «Sa publicité est limitée, évidemment. Cependant, en faisant appel à un agent qualifié, sa maison sera inscrite au Service Inter Agences (SIA), un réseau Internet qui regroupe plus de 10 000 agents de Montréal et des environs. Le propriétaire pourra donc trouver un acheteur sérieux plus rapidement.»

De son côté, l'acheteur gagnera tout autant à recourir aux services d'un agent. «Un acheteur qui ne connaît pas les valeurs réelles des maisons ni toutes les démarches administratives reliées au processus d'achat de maison a tout avantage à se confier à un agent. Celui-ci déterminera avec le client sa capacité financière d'achat, il analysera ses besoins et ses objectifs, et il planifiera les visites de maisons. Puis, il effectuera une analyse objective de chacune d'elles, et, finalement, il le guidera sur le



prix à offrir. Or, un propriétaire-vendeur ne peut pas lui-même faire ce suivi auprès d'un visiteur», indique M. Brisson.

Éviter les faux pas

En raison de cette panoplie d'avantages, mieux vaut s'en remettre à l'expertise d'un professionnel de l'immobilier, plutôt que de s'aventurer seul dans l'achat ou la vente d'une propriété. En confiant votre projet de vente ou d'achat à un conseiller immobilier comme Luc Brisson, vous vous assurez d'éviter les faux pas et de trouver entière satisfaction une fois le marché conclu.

Luc Brisson
Groupe Sutton-Synergie L.B.

2757, chemin Sainte-Marie,
Mascouche

lbrisson@sutton.com

www.suttonquebec.com

450 474-4774

Reportage publicitaire

Courtier immobilier
Nicole Strasbourg
514-795-4009

2%
à partir de seulement
Si l'acheteur décide d'acheter directement

Proprio Direct Inc.
le courtier qui vend

ST-LIN
(Coin St-Henriette) bungalow entièrement rénové, cuisine, porte, fenêtres, toiture, terrain + de 16 000p.c., sans voisin arrière, doit vendre, transfert, 168 000\$ négociable.

MASCOUCHE
Abris d'auto, 2 entrées pavées pour stationnement à 5 min à pied d'une école primaire, sous-sol fini, piste cyclable, foyer pierres des champs, air climatisé mural, 3 chambres, VENDEUR TRÈS MOTIVÉ.

BOIS-DES-FILION
Maison en rangée sur coin de rue, construction 2008, 3 chambres, 1 salle de bains + 1 salle d'eau, planchers bois et céramique, air climatisé mural, foyer au gaz, 249 000\$

LACHENAIE
Clés en main, près hôpital, 6 cdc, 2 salles de bains + 2 salles d'eau, planchers bois, piscine creusée, foyer au gaz, thermopompe.

ESTIMATION GRATUITE

HYPOTHECA
COURTIER HYPOTHÉCAIRE AC

Consolidez vos dettes en 1 seul versement

HYPOTHÈQUE 150,000\$ à 5,50%	915\$/mois
CARTE DE CRÉDIT 15,000\$ à 18%	600\$/mois
AUTRE PRÊT PERSONNEL 20,000\$ à 10%	505\$/mois
TOTAL MENSUEL	2020\$/mois
REFINANCEZ VOTRE HYPOTHÈQUE 185,000\$ à 2,20%*	632\$/mois
ÉCONOMIE	1388\$/mois

Line Dandurand
Courtier hypothécaire
514 214-2703

Steve Béland
Courtier hypothécaire
514 574-5038

Service gratuit à domicile
*Taux sujets à changement sans préavis.

À LOUER

Bâtisse commerciale 2700pi². Multi-Locaux - Pour professionnels
Climatisé, service d'intercom, système d'alarme relié à la centrale,
3 salles de bains, 1 cuisinette, non-chauffé, non-éclairé.
18 places de stationnements. 3 000\$/mois + les frais communs
(TPS - TVQ et Taxe d'affaires)
514-609-7019

Annick Gauthier Courtier immobilier
Groupe **ACTION**
RIVE-NORD
Agence immobilière

Ayez votre maison en moins de 30 jours
450 838-7777

VISITE LIBRE
dimanche 21 août 14h à 16h
1681, Hortensia #301
La Plaine

Superbe condo niveau supérieur, ARMOIRES DE CUI. + SDB EN BOIS, foyer au salon. 2 TERRASSES, 2 STATIONNEMENTS, aucune location, proprio de choix, SUCCESSION LIBRE IMMÉDIATEMENT, située à pied du Maxi, face au parc. 154 900\$

www.FrancineLarin.com

Pourquoi choisir quelqu'un d'autre ?

RE/MAX des Mille-Îles inc.
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Re/Max Québec inc.

Tranquillité
RE/MAX

Charles A. Larin
Courtier immobilier

450 471-5503

Francine Larin
Courtier immobilier

Pour vendre ou acheter, choisissez ceux qui vous en offrent vraiment plus :

+ D'EXPÉRIENCE	+ DE PUBLICITÉ
+ DE SERVICE	+ DE VISIBILITÉ
+ DE PHOTO	+ DE RENDEMENT
+ DE SUIVIES	+ D'ASSURANCE
+ DE DISPONIBILITÉS	« Tranquillité » = VENDU!



À MOINS DE 1H
DE TERREBONNE

Plusieurs autres modèles
à partir de 134 900 \$
(plus TPS et TVQ). Constructions neuves au
sommet de la montagne avec vue
magnifique sur le lac et les environs.
Plusieurs modèles disponibles avec
d'immenses terrains d'approximativement
100 000 pi.ca. et plus.

Laissez aux vrais experts
le soin de vous servir !

RÉUSSITE EXCEPTIONNELLE!

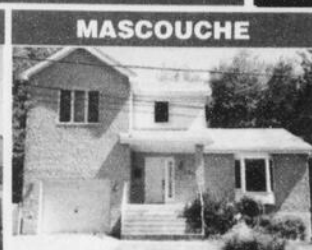
en aidant plus de 1000 familles
à se trouver un toit !

* Référence : Re/Max International et Re/Max Québec.



MASCOUCHE

Condo 2007, plancher flottant et
ceramique, 2 cacs., situé dans
secteur en expansion.



MASCOUCHE

Maison à étage. Terrain 10 000pc., garage, 3+2 cacs.,
2 sdb complète, pisc. h-t, véranda 4 saisons, poêle
au bois, terrain intime avec arbres matures.



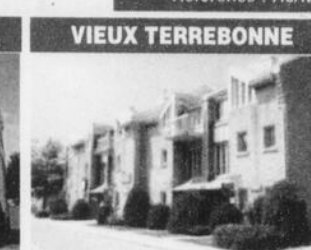
LA PLAINE

Quadruplex près des services avec
6 terrains de 10 000p.c.



TERREBONNE

Maison palier multiple, 3 chambres,
garage attaché et piscine creusée.



VIEUX TERREBONNE

Condo commercial à louer, vue sur la
rivière, secteur recherché.



FLORIDE

Fort Lauderdale, condo, 1 chambre, 1^{er} plancher,
bord de lac, piscine chauffée, complexe refait à
neuf en 2007, meublé, équipé. 69 900 \$



BLAINVILLE

Triplex 2008, 5 pièces par étage, 2
espaces de stationnement par
logement.



TERREBONNE OUEST

Condo 2008 au 2^{ème} étage, planché de
lattes et 2 stationnements.



TERREBONNE

VENDU!



STE-ANNE-DES-PLAINES

Plain-pied 2005, 3 chambres, garage
double, piscine creusée chauffée inté-
rieure, chauffage géothermique.



SAINT-CALIXTE

Fermette sur terre boisée de 11 arpents,
garage, cabanon, écurie et sellerie.



TERREBONNE

Maison à étages, 4 chambres, grand
garage, piscine creusée chauffée.



SAINT-LIN

Intergénération 2008 avec entrée
indépendante et 2 chambres par niveau.



LA PLAINE

Condo 2009 au 2^e étage, 2 chambres,
grand balcon et 2 stationnements.



LA PLAINE

Intergénération presque entièrement
renové avec un terrain de 11900pc.



TERREBONNE

Intergénération 2001, garage détaché
13x22p et piscine creusée chauffée.



LACHENAIE

Boisé du golf, maison à étage,
6 chambres, 3 salles de bains et piscine
creusée.



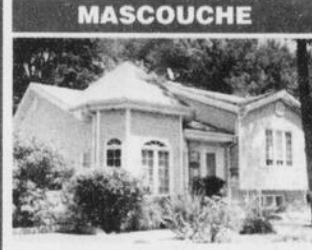
TERREBONNE

VENDU!



TERREBONNE

VENDU!



MASCOUCHE

Plain-pied, 3 chambres, 2 salles de
bains, piscine creusée et terrain
paysager.



SAINT-LIN

Jumelé 2010, 5 chambres, piscine hors
terre, services municipaux, pas de
voisin à l'arrière.



MASCOUCHE

Plain-pied 2006. Terrain 6365pc. Très
grandes pièces, garage, près de l'étang.



LA PLAINE

Rénové, décoré et paysager avec gout,
s-sol fini, piscine creusée et garage.



SAINT-LIN

Cottage 2007, foyer au gaz, 3 cham-
bres, 2 sdb, garage double, terrain de
16 300pi.



SAINT-LIN

Intergénération 2008 avec entrée
indépendante et 2 chambres par niveau.



LA PLAINE

Maison à palier, 2+1 cacs, poss. d'un bu-
reau ou autre cacs au s-sol, pisc. h-t.,
asp. central, foyer au bois au salon.



LACHENAIE

Plain-pied, 3+1 cacs, pisc. h-t., thermo-
pompe, plusieurs rénos en 2010, aucun
voisin à l'arrière.



LA PLAINE

Plain-pied. 2+2 cacs, pisc. creusée, asp.
central, syst. d'alarme, grande véranda.



LA PLAINE

Plain-pied. 2+1 cacs, pisc. h-t avec
chauffe pisc. au gaz, aucun tapis, ther-
mopompe.



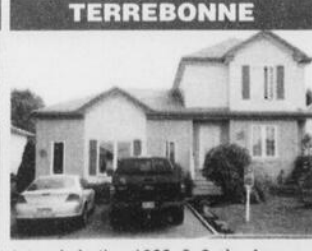
PRÈS DU FLEUVE

Près du fleuve, maison à étage,
3 chambres et terrain de 14000 pc.



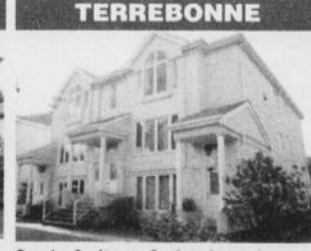
VIEUX TERREBONNE

Maison de ville, architecture unique,
planché de lattes et piscine creusée.



TERREBONNE

Intergénération 1998, 2+2 cacs, foyer au
gaz, climatiseur mural, 3+1 espace de
stationnement.



TERREBONNE

Condo 2^e étage, 2 chambres, foyer au
gaz et 2 espaces de stationnement.



LA PLAINE

Condo 2007, 2 chambres, foyer avec
mur en pierre et climatiseur mural.



SAINT-LIN

Maison modulaire, pas de sous-sol, 2
cacs, foyer élec. au salon, balcon de
10x12 pied.



TERREBONNE

Plain-pied sur coin de rue, 3 chambres
et possibilité d'occupation rapide.



LACHENAIE

Plain-pied, 4 chambres, foyer et poêle
au bois, plancher et toiture refaits.



TERREBONNE

Maison palier multiple, 4 chambres,
2 salles de bains et s-sol aménagé.



TERREBONNE

Chalet 3 saisons sur terrain de 5000 pc.
au bord de la rivière des Mille îles.



TERREBONNE

Maison mobile sur terrain loué à 159\$ par
mois, 2 chambres, plancher récent, foyer
au gaz et 2 espaces de stationnement.



TERREBONNE

Libre immédiatement, 2 chambre, cour
clôturée et climatiseur mural.



LA PLAINE

Plain-pied, 3 chambres, garage détaché,
terrain clôturé de 11250 pc.



Un mode de vie!

VENDREDI

19

JEUDI

22

MARDI

23

VENEZ PROFITEZ
DES PRIX EMPLOYÉS
de **GRENIER**

PRIX COMPTANT À L'ACHAT

14 995\$[†] +

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE



SX4

BERLINE JA BM6 2011

Équipement de série complet:

- Climatiseur
- Glaces à commandes électriques
- Verrouillage électrique
- Télédéverrouillage
- Rétroviseurs à commandes électriques
- Chaîne audio AM/FM/CD/MP3 à 4 haut-parleurs
- Prise d'entrée audio auxiliaire



Transporteur officiel

« OBTENEZ BEAUCOUP PLUS QUE CE À QUOI VOUS VOUS ATTENDEZ, ET CE, POUR BEAUCOUP MOINS... »

- Graeme Fletcher, Motoring TV

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT :
† Cette offre comprend la livraison et la destination (1 395 \$ pour la SX4 berline JA BM6 modèle S3LB1J1), une taxe d'accise de 100 \$ sur le climatiseur, un rabais au comptant de 3 000 \$, un rabais superposable de 840 \$ et une participation du concessionnaire de 495 \$. Ces offres n'incluent pas les taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances, les taxes sur les pneus neufs. Le véhicule peut différer de celui illustré. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre et est sujette à changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Un échange entre concessionnaires ou une commande peut être nécessaire. Voir les concessionnaires participants pour plus de détails. Offre en vigueur jusqu'au 31 août 2011. L'offre de carte d'essence d'une valeur de 25 \$ est disponible avec l'essai routier de tout nouveau modèle SX4, Grand Vitara ou Kizashi 2010 ou 2011, ou toute nouvelle SX4 berline 2011 de Suzuki chez les concessionnaires participants. Le consommateur devra présenter un permis de conduire valide. La carte d'essence sera remise par le concessionnaire après l'essai routier. L'essai routier devra être entièrement complété afin d'être admissible à une (1) carte d'essence par consommateur/foyer, et ce, jusqu'à épuisement des stocks. Les cartes d'essence sont valides chez tous les détaillants Petro-Canada participants. Offre en vigueur jusqu'au 31 août 2011. Petro-Canada est une entreprise de Sunoco Énergie Inc. Utilisée sous licence. À l'achat de tout modèle Kizashi 2011, SX4 2011, Grand Vitara 2011 ou SX4 berline 2011, obtenez une Carte Prix Préférentielle de Petro-Canada vous donnant droit à une économie de carburant de 40 ¢ le litre (sur une quantité maximale de 1 875 litres par carte), pendant environ 1 an. Données établies selon le Guide de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada, pour la Kizashi SX iAWD (1 630 L/an), la SX4 à hayon JX iAWD 2011 (1 550 L/an) et le Grand Vitara JX 4WD 2011 (2 000 L/an). La Carte Prix Préférentielle est honorée chez tout détaillant Petro-Canada participant (et autres établissements participants du réseau North Atlantic Petroleum à Terre-Neuve). Cette carte n'est sujette à aucune limite de date dans le temps. Petro-Canada est une entreprise de Sunoco Énergie. Marque de commerce de Sunoco Énergie Inc. Utilisée sous licence. Petro-Canada n'est ni commanditaire principal ni partenaire commanditaire de cette promotion. L'admissibilité à cette carte est sujette aux conditions et exclusions liées à cette offre. Cette carte d'économie de carburant sera remise au consommateur après la signature du contrat d'achat chez un détaillant participant. Cette offre est en vigueur jusqu'au 31 août 2011.

GRENIER SUZUKI

1295 CARRÉ MASSON, TERREBONNE

450 961-2886

GRENIERSUZUKI.COM

